SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE LUNDI 10 DÉCEMBRE 2012 lequotidien.com 40e ANNÉE • No 61 • DÉPÔT 96 ¢ + TAXES

6 28867 00001 0

Le Quotidien

Leader de l'information

Photo AFP

MARIANNE ST-GELAIS À SHANGHAI

Le bronze malgré une chute /37

- EXCLUSIF -

URGENCE D'AGIR

L'ancien complexe Agropur convoité comme entrepôt de rebuts /2 et 3

Photo Gimmy Desbiens

Photo Michel Tremblay

LES SAGS SURPRIS PAR CAP-BRETON

Lavoie met son grain de sel /38 et 39

Photo Michel Tremblay

LOREENA MCKENNITT

La route des Celtes en toute intimité /25

Dentiste... de père en fille

Dre Andréa Desautels

CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE Desautels et Lévesque

3053135

418.696-1626 • clinique@dentistemarcdesautels.com

LE PRIX DE L'ESSENCE?

ON EN RIT AVEC LA FIAT 500 !

L'ÉTOILE FIAT (voisin de l'Étoile Dodge) 418.542.9518

2780432

Attache ta tuque!

MAZDA CX-5 2013

ACHETEZ À PARTIR DE 24 990$

LE GUIDE DE L'AUTO 2013 VUS DE L'ANNÉE

5,7 L/100 KM sur route

7,8 L/100 KM en ville

TECHNOLOGIE SKYACTIV

L'Ami Junior 2.0

418-545-6555

www.lamijunior.com

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

3097401

(Archives)

Le maire de Chambord, Gérard Savard, soutient que l'entreprise L. Bélanger Métal de Chambord opère en conformité avec la réglementation municipale en vigueur.

CHAMBORD SUIT LE DOSSIER DE PRÈS

CHAMBORD (IT) — L'impact visuel occasionné par l'accumulation de rebuts de métaux sur les terrains de l'entreprise L. Bélanger Métal de Chambord soulève la grogne chez certains citoyens et commerçants des municipalités environnantes.

L'amas de métaux qui se retrouve dans la cour du commerce, situé en bordure de la route régionale, à l'entrée de deux municipalités, est remarqué par les automobilistes et touristes qui circulent dans ce secteur.

Toutefois, le maire de Chambord, Gérard Savard, et la directrice générale, Sylvie Desmeules, soutiennent qu'aucune plainte formelle n'a été déposée à la municipalité contre le commerçant.

« Des gens nous disent que ce n'est pas reluisant pour l'entrée d'une municipalité et que cela nuit au paysage. Mais le propriétaire a installé une clôture et il a planté des arbres lorsqu'il a ouvert son commerce. Une fois qu'ils seront poussés, je suis certain que le coup d'oeil va s'améliorer », souligne le magistrat.

La cour de rebuts de métaux, située dans la section ouest du site de l'ancien Complexe industriel Agropur, est ouverte depuis l'automne 2011.

Conforme

Le maire Savard soutient que le commerce opère en conformité à la réglementation municipale. « Ce secteur est zoné industriel lourd et le promoteur a obtenu son certificat d'autorisation de la part du ministère de l'Environnement. Il est dans les règles et nous jugeons que la situation est acceptable. C'est un parc industriel. »

Le maire de Chambord assure que l'inspecteur en bâtiment suivra la situation de près.

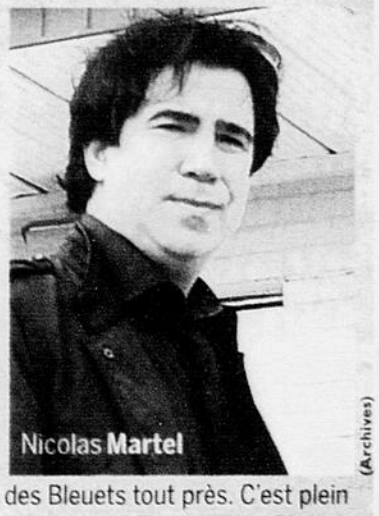
Il ajoute que les neuf emplois que procure cette entreprise sont non négligeables pour un milieu qui souffre des impacts engendrés par la crise forestière. ❑

UN PROJET QUI NUIT À L'IMAGE DU SECTEUR

DESBIENS (IT) - « Est-ce qu'une cour à scrap à la vue de tous, en bordure de la 169, est un modèle de développement durable pour une région ? À mon avis, la réponse est non », croit le maire de Desbiens.

Nicolas Martel estime que ce projet est douteux, allant même jusqu'à dire qu'il risque de nuire à l'image que projette la région sur le plan touristique.

Le maire Martel rappelle que les intervenants du milieu multiplient les efforts pour développer le territoire et attirer des touristes. « L'embellissement des communautés et du milieu est axé sur cette industrie. On retrouve des terrains de camping et la Véloroute des Bleuets tout près. C'est plein de vermine ! Est-ce que vous iriez séjourner au terrain de camping qui se trouve juste en face de ce commerce ? » ❑



Nicolas **Martel**

(Archives)

Pedneault confirme une offre d'acquisition

CHAMBORD (IT) - Le propriétaire de la compagnie à numéro qui a racheté les actifs de l'ancien complexe d'Agropur, à l'été 2011, Clermont Pedneault de Dolbeau-Mistassini, confirme avoir reçu une offre d'achat officielle de la part de l'entreprise L. Bélanger Métal, un joueur important dans le domaine des métaux au Québec.

M. Pedneault a retiré récemment l'affiche qui indiquait que les terrains étaient à vendre. Il précise que la conclusion de la transaction est imminente. « Le processus est en cours et il pourrait se concrétiser avant la période des Fêtes. »

Clermont Pedneault indique qu'il réserve à cette compagnie tous les terrains qui se trouvent en bordure la route 169. En ce qui concerne les autres lots, situés du côté du lac Saint-Jean, ceux-ci pourraient être acquis par un promoteur du Saguenay. Ils totalisent une superficie de quelque 30 acres. Le maire de Chambord, Gérard Savard, indique que ce second projet est dans une phase embryonnaire.

M. Pedneault refuse de dévoiler les montants des deux transactions à venir et il préfère ne pas faire de commentaires sur les intentions des promoteurs. Il soutient avoir lui aussi un projet de développement à cet endroit et que L. Bélanger Métal lui a démontré de l'ouverture pour une éventuelle collaboration. Cette information est confirmée par le directeur de l'entreprise, Denis Ouellette.

À l'origine, le site qui a été acheté par Clermont Pedneault, en bordure de la route 169, comprenait un lot de terrains d'une superficie de 87,9 acres, un immeuble administratif de 3700 pieds carrés, de même que l'usine d'une superficie de 97 355 pieds carrés, un entrepôt ainsi que divers équipements.

Dans les semaines qui ont suivi la transaction, L. Bélanger Métal s'est porté acquéreur d'une portion du terrain et d'un entrepôt afin d'y opérer une cour de rebuts de métaux.

Depuis 2002, année où les opérations d'Agropur dans la transformation du lait ont cessé, l'usine a connu toute une saga ponctuée de manifestations populaires destinées à conserver les principaux équipements de production. Les ex-travailleurs et la population régionale se sont mobilisés pour sauver l'usine qui est devenue un symbole de lutte pour le développement régional.

Dans les années suivantes, une compagnie à numéro a acquis l'immeuble dans le but d'y exploiter un abattoir multiproduction, un projet qui a échoué jusqu'à la mise en faillite de l'entreprise dans laquelle Clermont Pedneault détenait des parts.

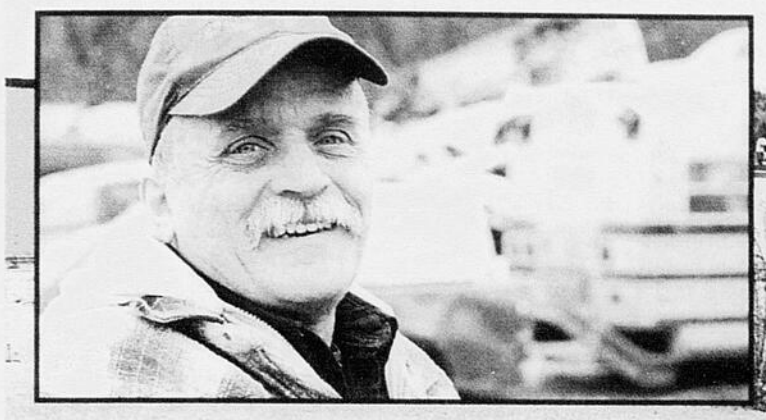
La transaction survenue à l'été 2011 pour les installations du 102, route 169 s'est chiffrée à 456 000 $. ❑

Photos Gimmy Desbiens

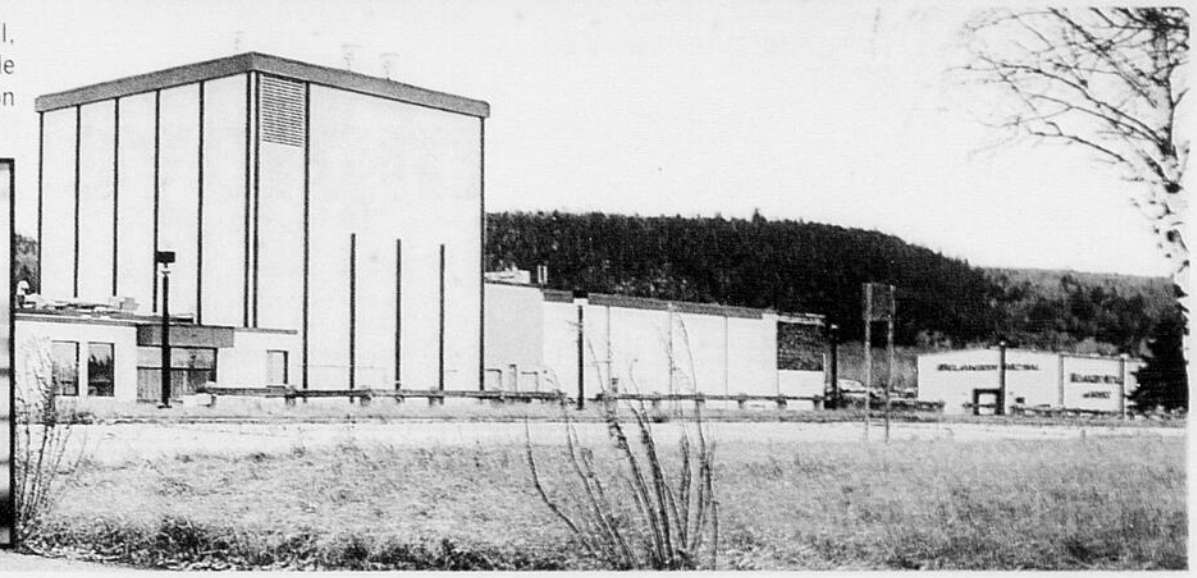
PRÉCISION

// POURSUITE DE 1,1 MILLION $ CONTRE LE CONSEIL DES MONTAGNAIS

Dans notre numéro du 3 décembre dernier, nous avons indiqué erronément que M^me^ Lyssia Bégin venait de recevoir « l'autorisation » de la Cour supérieure d'intenter une poursuite de plus de 1.1 million de dollars contre le Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean et contre Thérèse et Yvonne Bégin. Nous écrivions également que le tribunal avait reconnu dans ce jugement que le Conseil des Montagnais avait plagié le projet de la demanderesse qui est au cœur du litige. Or, dans son jugement du 23 octobre dernier, la Cour supérieure n'a pas autorisé la poursuite de la demanderesse, mais a plutôt refusé de rejeter le recours au stade préliminaire, jugeant qu'à ce stade-ci des procédures, les délais légaux pour intenter les procédures ne semblaient pas expirés. De plus, le tribunal n'a aucunement reconnu que l'une ou l'autre des défenderesses ait pu plagier le projet de M^me^ Lyssia Boivin ou que les allégations de celle-ci étaient bien fondées. Aucune décision n'a été rendue sur le fond du litige et les procédures judiciaires suivront donc leur cours dans les mois à venir. Nos excuses.



Le directeur de la division régionale de L. Bélanger Métal, **Denis Ouellette**, confirme que son entreprise est sur le point de mettre la main sur la majorité du site de l'ex-usine de transformation du lait, Agropur.



L. Bélanger Métal s'intéresse à l'ancien complexe d'Agropur

Conclure au plus vite

Isabelle Tremblay

itremblay@lequotidien.com

CHAMBORD - L'entreprise L. Bélanger Métal est sur le point de mettre la main sur la grande majorité du site de l'ex-usine de transformation de lait Agropur de Chambord.

Le directeur de la division Chambord-Saguenay-Lac-Saint-Jean de L. Bélanger Métal, Denis Ouellette, explique qu'il n'entrevoit pas la démolition des bâtiments existants, à court terme, puisque ceux-ci serviront plutôt de locaux d'entreposage pour les matériaux triés, comme le cuivre, l'aluminium et le stainless. « Nous avons l'intention de laisser les édifices tels qu'ils sont, car nous avons besoin de ces espaces », précise-t-il.

M. Ouellette soutient que la cour de rebuts qu'il opère depuis environ un an fonctionne à plein régime. Ce dernier souligne qu'il doit expédier une grande quantité de marchandises vers l'extérieur de la région, comme dans le secteur de Trois-Rivières, où est situé le siège social de L. Bélanger Métal.

En ce qui a trait aux prochaines phases de développement et aux partenariats qu'il s'apprête à développer, Denis Ouellette demeure plutôt discret. « Notre priorité est de conclure la vente et je n'ai aucune inquiétude sur ce sujet. Ensuite, dans les prochains mois, nous nous affairerons à entreposer le matériel déjà trié. Plusieurs choses ne seront plus visibles à partir du bord de la route. Les montagnes de métaux disparaîtront du paysage. Les prochaines étapes de développement sont prévues pour l'été prochain et nous les ferons connaître au moment opportun. »

L'homme d'affaires s'attend à ce que son projet d'expansion lui permette de créer de nouveaux emplois. ❑

> « Notre priorité est de conclure la vente et je n'ai aucune inquiétude sur ce sujet. »
>
> - Denis Ouellette

La GRANDE NOUVEAUTÉ est MINUSCULE

Pour les personnes qui préfèrent la solution invisible, nous proposons désormais le modèle IIC. *

- Agréable à porter
- Entièrement automatique
- Qualité sonore numérique
- Peut être porté dans les situations d'écoute complexe

* Informez-vous auprès de votre audioprothésiste si ce modèle convient à votre surdité

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE
ENTENDRE-MIEUX.COM

3062636

CHICOUTIMI ÉDIFICE CLINIQUE ST-GEORGES | 1000, rue Chabanel | 418 545.8800
DOLBEAU-MISTASSINI GALERIES DES ÉRABLES | 1500, rue des Érables | 418 276.8888
ROBERVAL ÉDIFICE UNIPRIX CENTRE-VILLE | 867, boul. St-Joseph | 418 275.1105

AUJOURD'HUI
Neige (15 à 20 cm)
Max: -2 • Min: -17

MARDI
Variable
Max: -8 • Min: -8

MERCREDI
Ensoleillé
Max: -12 • Min: -18

LEVER
7 h 22

COUCHER
15 h 49

MARÉE

CHICOUTIMI
Basse à 6h25 (1m0)
Haute à 12h05 (4m7)
Basse à 19h39 (0m8)
Haute à 00h40 (4m1)

LA BAIE
Basse à 5h32 (1m0)
Haute à 11h55 (5m1)
Basse à 18h26 (0m7)
Haute à 00h30 (4m5)

INSOLITE

Nouvelle-Zélande

Des chiens prennent le volant

WELLINGTON (AFP) - Mettez un tigre dans votre moteur et un chien à la place du conducteur: si d'ordinaire, le meilleur ami de l'homme se plaît à poursuivre les voitures, en Nouvelle-Zélande, il monte dedans et prend le volant, grâce à un programme d'apprentissage destiné à favoriser les adoptions.

Mark Vette a passé deux mois à entraîner trois chiens de sauvetage, âgés et pensionnaires de la SPA d'Auckland, à conduire une voiture spécialement équipée, pour démontrer que les animaux abandonnés ont des talents insoupçonnés et ne méritent pas leur sort. Porter, Monty et Ginny ont donc appris à s'asseoir sur le siège conducteur, harnachés. Puis, sous les ordres de Mark Vette, ils utilisent leurs pattes pour appuyer sur les pédales du frein ou de l'accélérateur, installées sur le tableau de bord.

Déjà, une vidéo de ces vieux toutous au volant, postée sur internet, a été vue plus de 300 000 fois.

« Des animaux aussi intelligents méritent d'être adoptés », a déclaré Christine Kalin, directrice de la SPA. ❑

SOMMAIRE

Arts	25
Bandes dessinées	27
Automobile	21 à 24
Détente	27
Décès	31-32
Horoscope	26
Petites annonces	28-29
Sports	32 à 39
Télévision	26

Accident de VTT

Les employés répliquent

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les employés municipaux impliqués dans un accident de véhicule tout-terrain à Saguenay n'ont jamais tenté de dissimuler leur mésaventure. Le blessé a fait part à son arrivée à l'hôpital qu'il avait subi un accident de travail, que l'événement avait été signalé à l'employeur et qu'il n'avait nullement tenté d'effectuer un saut avec l'appareil.

Les membres de l'exécutif du Syndicat des employés municipaux de Saguenay (CSN) ont fait parvenir un communiqué de presse, dimanche soir, à la salle de rédaction du *Quotidien* afin de donner leur point de vue dans l'histoire dévoilée samedi matin. Ils disent avoir lu avec étonnement la nouvelle, mais tiennent à rectifier le tir.

Le président du syndicat, Claude Dion et le vice-président, Yannick Gaudreault, mentionnent que le salarié blessé s'est rendu à l'hôpital et a rempli un rapport d'accident, ce qui fait que l'employeur a été rapidement mis au courant des événements.

> « À son arrivée à l'hôpital, l'employé a indiqué qu'il s'agissait d'un accident de travail. Une enquête est menée par la CSST et aussi par l'employeur afin de comprendre ce qui a pu se passer.»
>
> - Claude Dion

« Toutes les démarches normales ont été effectuées dans cette histoire. À son arrivée à l'hôpital, l'employé a indiqué qu'il s'agissait d'un accident de travail. Une enquête est menée par la CSST et aussi par l'employeur afin de comprendre ce qui a pu se passer.

« Il faut savoir qu'à titre de mécanicien, notre syndiqué doit se trouver au volant du véhicule pour en tester la fiabilité. Il ne s'amusait donc pas avec ledit véhicule, mais il était plutôt au travail, derrière le bâtiment où se trouve l'atelier mécanique à La Baie, pour attester de la capacité du véhicule qui était destiné à être utilisé en terrains accidentés. Il n'en profitait donc pas pour s'en donner à coeur joie », indique M. Dion, lors d'un entretien.

Les dirigeants syndicaux laissent aussi entendre que l'employé pouvait difficilement vouloir faire un saut avec le véhicule, car l'endroit où il testait le VTT se trouvait sur un terrain comportant à peine quelques degrés de pente, ajoute M. Dion.

Quant au vice-président Yannick Gaudreault, il estime que cette histoire ne donne pas une bonne image des employés municipaux.

« On s'explique difficilement l'intérêt d'une source de dévoiler de fausses informations au journaliste. Dès le départ, les intervenants patronaux ont été impliqués dans l'enquête et un enquêteur de la CSST est présent au dossier.

« Les répercussions de ces informations sont grandes pour nos salariés, car ils sont accusés de mauvaise foi et de malhonnêteté, ce qui n'est pas le cas. Non seulement nous avons un salarié sérieusement blessé dans nos rangs, mais nous devons composer avec les conséquences d'une information erronée », ajoute M. Gaudreault.

Quant aux informations voulant que les employés n'étaient pas attachés et ne portaient pas de casque de sécurité, le syndicat indique que les directives doivent être suivies, mais ne veulent en dire davantage étant donné que le dossier est sous enquête. ❑

EN BREF

DISPARU RETROUVÉ AU... RESTO

JONQUIÈRE (SB) - Un grand-papa a semé un certain émoi auprès de membres de sa famille, dimanche après-midi. Parti prendre une marche dans un secteur qu'il ne connaissait pas, il a inquiété ses proches, car il ne revenait pas à la maison de la rue Châteauguay, à Jonquière.

L'histoire commence en début d'après-midi. L'homme décide d'aller prendre une marche à proximité de la résidence d'un membre de sa famille. Il semble que l'homme ne connaît pas vraiment la ville.

Après quelques heures, les gens de la famille s'inquiètent. Le grand-père n'est pas revenu. Appel aux policiers de Saguenay, à des amis et autres membres de la famille, même un message est publié sur le réseau social Facebook. L'inquiétude est à son comble.

Sauf pour le grand-papa. Lui est attablé dans un restaurant de Jonquière où il déguste un repas.

Une histoire qui finit bien.

// NEIGE
Une scène que nous reverrons beaucoup aujourd'hui, selon Environnement Canada.

(Photo Michel Tremblay)

// CONDITIONS
Un citoyen déblaie son camion avant de prendre la route. Il faut croire qu'il aura à répéter le même geste aujourd'hui et à plusieurs autres reprises dans les mois à venir.

(Photo Michel Tremblay)

// QUESTION DE TEMPS
Les dirigeants de Place du Royaume ont revu le message installé sur les tables de l'aire de restauration. Le temps de 17 minutes a été enlevé et remplacé par un message plus subtil et peut-être moins choquant pour la clientèle, qui a réagi fortement à la façon de faire dans les derniers jours.

(Photo Michel Tremblay)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

On dépouille la cour !!!
chez Léo

Décembre 2012

DIM LUN MAR MER JEU VEN SAM

1
2 3 4 5 6 7 8
9 10 11 12 13 14 15
16 17 18 19 20 21 22
23 24 25 26 27 28 29
30 31

5 jours seulement

Un cadeau avec chaque achat

LIVRAISON 30 MINUTES

65 CIVIC 2012

prêtes à livrer

165 000$ de rabais

supplémentaire autorisé

CR-V 2013

298$*

LOCATION 48 mois

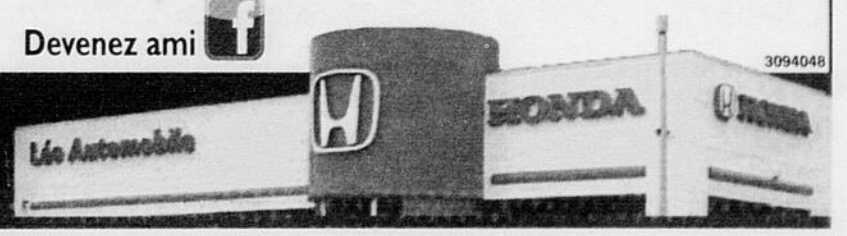
Léo Automobile

*Offres portant sur CRV-LX 2013 neuf 2X4 (modèle RM3H3DES), franchise kilométrage 96 000 km, frais de 12 ¢ le km excédentaire. Offres incluant transport et préparation 1740 $. Taxe de climatiseur de 100 $. Comptant 3395 $. Les taxes, droits, assurances et immatriculations sont en sus. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et conditionnelles à l'acceptation par HCFI. Photos à titre indicatif.

Devenez ami

3094048

1849, boul. Talbot, Chicoutimi 418 545-1190
www.leoautomobile.com



Exposition du Département de la Défense nationale

Cindy Couture remporte deux prix

Cindy Couture reçoit ses prix dans le cadre du concours au Henry's School of imaging à Ottawa.

(Courtoisie)

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

LA BAIE — Comme façon de faire ses débuts dans des concours de photographies, il est difficile de faire mieux. Cindy Couture a mis la main sur le premier prix de la catégorie portrait avancé et le premier prix de toute l'exposition du Département de la Défense nationale, à Ottawa, le tout grâce à son exposition *À travers les yeux d'un enfant*.

La jeune femme de 26 ans fait de la photo depuis environ quatre ans. En novembre dernier, comme plus de 500 autres membres des Forces armées canadiennes ou de membres de leur famille, elle a participé au concours au Henry's School of Imaging à Ottawa. Elle en est repartie les bras remplis de prix. Au total, les membres du jury ont analysé et regardé plus de 3200 photographies.

Cindy Couture et son conjoint, Yan Sinlay, sont installés à Bagotville depuis cinq ans. Son conjoint y est militaire pour la 3e escadre.

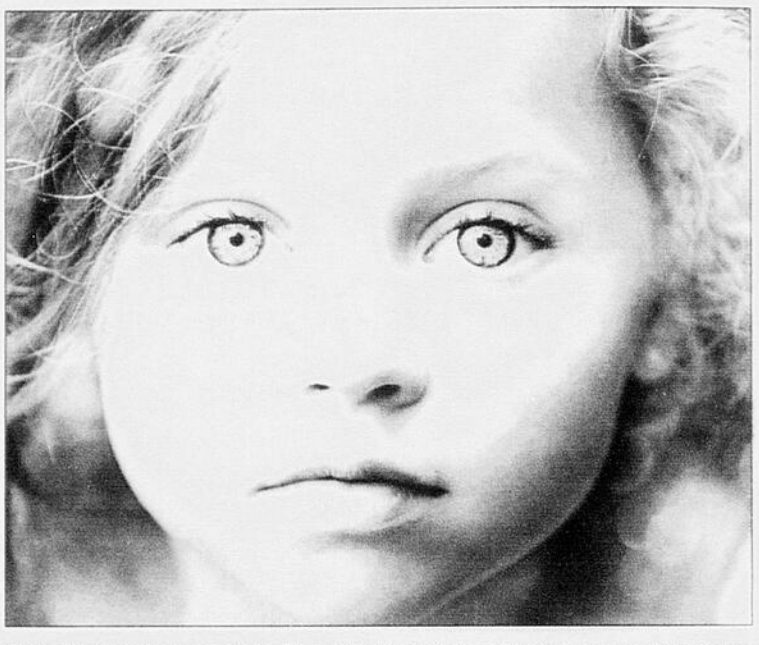
« C'est lors d'une séance de photos de famille que j'ai remarqué la fillette de cinq ans. Je me suis dit que je devais faire des photos d'elle seulement. Elle est belle et très bonne avec la caméra. Ce sont ces photographies que j'ai présentées et avec lesquelles j'ai pu gagner les prix », explique la jeune mère de famille.

Originaire de Sherbrooke, Cindy Couture croit que ces deux importants prix pourraient lui ouvrir des portes dans le monde militaire.

« Il est certain que ça peut être très bon pour ma carrière. Ça me donne de la visibilité et ça fait connaître mon nom.

Comme les militaires sont appelés à déménager, cela pourrait me permettre de faire ma place dans les divers endroits où nous pourrions nous retrouver », indique Mme Couture.

La photographe professionnelle a acheté son tout premier appareil photo en novembre 2008. Elle n'avait jamais utilisé un appareil auparavant. Quatre années plus tard, elle participe pour la première fois à un concours de photographies et en repart avec deux importants prix. ❑



Cette fillette de cinq ans de Chicoutimi a permis à Cindy Couture de remporter le prix en catégorie portrait et la première position de toute l'exposition.

(Photo Cindy Couture)

La fête annuelle de Noël de Leucan s'est déroulée, hier matin, à l'Auberge des Îles de Saint-Gédéon. Cathy Larouche, Lyli Simard, Claudia Turcotte, Guy Hovington et Jacques Tremblay ont vu à la bonne marche de l'événement.

(Photo Gimmy Desbiens)

Une fête de Noël sans les enfants, ce n'est pas une fête. Les familles membres de Leucan ont pris part en grand nombre à la rencontre annuelle à Saint-Gédéon.

(Photo Gimmy Desbiens)

Lieutenant-colonel honoraire du Régiment du Saguenay

Étienne Jacques entre en fonction

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Étienne Jacques agira à titre de lieutenant-colonel honoraire du Régiment du Saguenay pour les trois prochaines années. Durant son mandat, il essaiera de faire des rapprochements entre les citoyens et les militaires canadiens.

La cérémonie officielle de l'investiture du chef des opérations métal primaire pour l'Amérique du Nord chez Rio Tinto Alcan s'est déroulée dimanche matin dans les locaux du Manège militaire du Saguenay, du chemin de la Réserve, à Saguenay.

« Mon rôle consistera à faire le pont entre la communauté et les forces armées canadiennes. Je suis devenu membre de la milice de terre », indique M. Jacques, qui a été impressionné par la cérémonie d'investiture et de la remise des médailles du Jubilé de diamant de la reine Élizabeth II.

Pour être nommé à titre de lieutenant-colonel honoraire, le candidat doit avoir été recommandé par des membres de la Force de la réserve. Cette recommandation doit ensuite être acceptée par le ministre de la Défense, Peter McKay.

« J'ai appris il y a quelques mois que des employés de RTA étaient membres du Régiment du Saguenay. Ce sont eux qui ont suggéré non nom. J'ai été très flatté de voir que l'on avait pensé à moi et aussi de voir que le ministre avait accepté leur suggestion.

« Si certains de nos travailleurs, qui œuvrent sur les quarts de travail, arrivent à prendre du temps pour servir leur pays, je dois certainement être en mesure d'en trouver de mon côté pour rapprocher les gens des militaires », ajoute M. Jacques.

En ce qui concerne les remises des médailles du Jubilé de diamant de Sa Majesté la Reine Élizabeth II, neuf membres du Régiment du Saguenay y ont eu droit. Il s'agit des adjudants François Girard (Larouche), Marie-Josée Goyette (Chicoutimi), Sabin Tremblay (Chicoutimi), du sergent François Savinsky (Jonquière), des caporal-chefs Victor Cloutier (Chicoutimi), Isabelle Côté (Chicoutimi), Anne-Julie Guay (Jonquière) et Jean-Pierre L'Heureux (Larouche) et du caporal Sandra Dallaire (L'Anse-Saint-Jean).

Le Régiment du Saguenay a vu le jour le 1er février 1900 alors que le 18th Saguenay Battalion of Infantry a été autorisé. Au fil de ces 112 années d'histoire, le régiment a fait l'objet de plusieurs changements de nom, sans pour autant modifier sa mission. Sa devise est Dieu et patrie et son logo est représenté par un écu d'argent chargé de trois sapins de sinople soutenus d'une champagne burelée-ondée d'azur et d'argent. L'écu est coiffé par la couronne royale et accosté de deux dauphins d'argent nageant de front. ❑

NISSAN

DÉCOUVRIR_

L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS DE NISSAN

GÉNÉREUSES OFFRES DE LANCEMENT À LA LOCATION SUR LES MODÈLES 2013

OU

3 mois sans mensualité

AU FINANCEMENT À L'ACHAT SUR LES 2012 ET 2013 SÉLECTIONNÉS*

Sentra 1.8 SR 2013 illustrée

LA TOUTE NOUVELLE
SENTRA 2013
DU STYLE PLEIN LA VUE

EN LOCATION À PARTIR DE
197$[1] /60 MOIS
avec 800 $ de comptant initial

MEILLEURE CONSOMMATION COMBINÉE DE SA CATÉGORIE[2]
JUSQU'À 1020 KM
SUR ROUTE AVEC UN SEUL PLEIN

Pathfinder Platine 2013
avec équipement en option illustré

LE TOUT NOUVEAU
PATHFINDER 2013
LE VUS QUI REDÉFINIT LA CATÉGORIE.

EN LOCATION À PARTIR DE
397$[1] /60 MOIS
avec 1500 $ de comptant initial

Rogue SL à TI 2013 illustré

ROGUE 2013
POLYVALENT. PERFORMANT. PALPITANT.

EN LOCATION À PARTIR DE
257$[1] /60 MOIS
avec 1000 $ de comptant initial

Berline Altima 3.5 SL 2013 illustrée

LA TOUTE NOUVELLE BERLINE
ALTIMA 2013
REDESSINÉE. REPENSÉE. RÉÉQUIPÉE.

EN LOCATION À PARTIR DE
297$[1] /60 MOIS
avec 1100 $ de comptant initial

MEILLEURE CONSOMMATION SUR ROUTE DE SA CATÉGORIE[2]
JUSQU'À 1360 KM
SUR ROUTE AVEC UN SEUL PLEIN[2]

OBTENEZ 4 PNEUS D'HIVER SANS FRAIS* À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES BERLINE VERSA 2012 ET 2013, SENTRA 2013 ET BERLINE ALTIMA 2013

À chaque essai routier ou mention « J'aime » sur Facebook, Nissan fera un don à Habitat pour l'humanité.

Habitat for Humanity
Habitat pour l'humanité
Canada

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI OU CONSULTEZ NISSAN.CA POUR PLUS DE DÉTAILS**

L'Association des concessionnaires Nissan du Québec

NISSAN

Le programme « L'événement C'EST LE TEMPS DE NISSAN » est en vigueur du 1er décembre 2012 au 2 janvier 2013. L'offre « 3 mois sans mensualité » au financement à l'achat est en vigueur du 19 novembre au 25 décembre 2012 et s'applique aux modèles 2012 et 2013 admissibles. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. 1) L'offre de 0,9 %, 3 %, 4,9 % ou 6,9 % à la location sur 60 mois est applicable à la location des modèles 2012 et 2013 admissibles. Les mensualités sont différentes pendant 90 jours et les contrats sont plafonnés en conséquence. Les versements mensuels sont de 197 $, 397 $, 297 $, 257 $, pour un terme de 60 mois avec 800 $, 1 500 $, 1 100 $, 1 000 $ et 1 000 $ de comptant initial ou échange équivalent et totalisent 11 820 $, 23 820 $, 17 820 $, 15 420 $ et 15 420 $. Coût d'emprunt de 1 820 $, 1 820 $, 1 820 $, 1 820 $ et 1 820 $. Taux annuel de financement de 0,9 %, 3 %, 4,9 % ou 6,9 %

Fondatrice du département Saint-Antoine du CSSS Domaine-du-Roy

Sœur Bouchard, une vie d'exception

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL — L'histoire d'une figure importante de Roberval est maintenant sur papier.

Le livre *La vie exceptionnelle de Sœur Jeanne D'Arc A.M.J. (Augustine de la Miséricorde de Jésus)* a été lancé, hier après-midi, devant quelque 300 personnes qui s'étaient rassemblées à l'hôtel Château Roberval afin de rendre hommage à la religieuse qui a guéri plusieurs âmes.

Âgée de 82 ans, l'Augustine est la fondatrice du département Saint-Antoine du CSSS Domaine-du-Roy. À l'origine ce centre, qui était dédié aux personnes aux prises avec un problème d'alcoolisme, se trouvait à l'intérieur de l'Hôtel-Dieu de Roberval. « Pendant des années, elle a porté ce département à bout de bras, c'est l'exploit du siècle », a témoigné le journaliste à la retraite, Jean-Claude St-Pierre.

D'autres personnalités ont pris la parole pour rendre hommage à cette figure de proue du département, qui est reconnue partout à travers le Canada pour l'aide qu'elle a apportée aux personnes souffrant d'une problématique d'alcoolisme ou de toxicomanie ainsi qu'aux âmes en détresse.

Le maire de Roberval, Michel Larouche, a indiqué que cette dame est un monument, à Roberval. Pour sa part, le député et ministre, Denis Lebel s'est remémoré son jeune temps passé près de la communauté religieuse. La mère supérieure de la congrégation, Sœur Sylvie Morin, a salué le grand cœur de cette personne. Quant à lui, l'ex-ministre fédéral, Benoît Bouchard, a rappelé l'importance de cette Augustine pour bon nombre de personnes. « Sœur Jeanne d'Arc représente pour moi ce qu'elle représente pour plusieurs. Le mot apitoiement n'est pas dans son vocabulaire et à l'époque, on l'apprenait très vite », a indiqué M. Bouchard.

Sœur Jeanne d'Arc Bouchard en compagnie de l'auteure, Diane Girard.

(Photo Isabelle Tremblay)

Le récit de la vie de Sœur Jeanne d'Arc a été rédigé par l'auteure Diane Girard, qui a connu la religieuse, il y a environ 30 ans. Il s'agit de son quatrième ouvrage, mais du premier qu'elle publie. C'est à la demande de la religieuse que M^me^ Girard a accepté d'embarquer dans cette grande aventure. « Sœur Jeanne d'Arc est pour moi une incomparable lumière. C'est un ange, une amie, une sainte », a affirmé M^me^ Girard, qui l'a aussi louangée pour sa solide spiritualité, sa force de caractère, sa franchise, sa générosité et sa qualité de présence.

« Ma vie a été simple, avec des peines et des souffrances, mais aussi avec beaucoup de joie et de bonheur. Le travail au département Saint-Antoine, je ne l'ai pas fait seule. J'ai eu beaucoup de soutien de la communauté religieuse ainsi que de la part des gens qui m'entouraient », a mentionné humblement Sœur Jeanne d'Arc.

En plus de raconter l'histoire de l'Augustine, le livre présente aussi des témoignages de personnes qui ont bénéficié de l'aide de Sœur Bouchard. ❑

Quelque 300 personnes étaient réunies pour assister au lancement du livre qui relate la vie de Sœur Jeanne d'Arc Bouchard, hier, à Roberval.

(Photo Isabelle Tremblay)

EN BREF

MUNICIPALITÉS BRANCHÉES

SAINT-FÉLICIEN — Sainte-Hedwidge, Saint-François-de-Sales, Lac-Bouchette et Saint-André possèdent maintenant leur propre site Web.

Les quatre municipalités n'ont pas hésité à incorporer de nombreuses photos qui démontrent la beauté des paysages. Aussi, les sites serviront à informer les citoyens sur les services qu'ils offrent.

Cette initiative provient de la Table de concertation de ces municipalités en revitalisation et a été coordonnée par la SADC Lac-Saint-Jean Ouest et soutenue par le CLD Domaine-du-Roy. Steeve Larouche tenait à souligner le travail effectué par plusieurs bénévoles, sans qui ce projet n'aurait pu aboutir aux résultats actuels.

(Louis Potvin)

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du *Quotidien*.

100 90 80 70 60 50 40 30 20 10

Merci de votre confiance

2796252

LeQuotidien

Cégep de Jonquière

90 000 $ en bourses

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE — La 32^e^ soirée de remise des bourses annuelles du cégep de Jonquière aura permis de verser plus de 90 000 $ en bourses d'études à des étudiants de la maison d'enseignement.

L'événement s'est déroulé au cours des derniers jours, les autorités du cégep de la rue Saint-Hubert ont ainsi procédé à la remise des bourses à la salle François-Brassard.

Au total, 80 étudiants ont pu se partager 104 bourses pour un montant global de 90 950 $. Ce programme vise à encourager les étudiants à persévérer dans leurs études, mais aussi les amener à s'impliquer dans le milieu.

Pour déterminer les récipiendaires, les membres du comité de sélection se basent sur la qualité du dossier scolaire des candidats, de leur participation aux activités académiques du programme et dans les activités sociales et parascolaires du cégep. Les bourses sont remises aux finissants de troisième année du secteur technique et à ceux de deuxième année du secteur préuniversitaire et qui auront leur diplôme à la fin de l'année 2012-2013.

Mathieu Pageau reçoit la médaille du gouverneur général du Canada pour l'excellence de son dossier académique et une bourse de 500 $ des mains de Thérèse Desgagnés, présidente du conseil d'administration du Cégep de Jonquière.

(Courtoisie)

« La soirée de remise de bourses est un événement majeur au Cégep de Jonquière. Elle permet à des étudiants qui se sont démarqués pendant leurs études d'avoir une reconnaissance », souligne la directrice générale du Cégep, Guylaine Proulx. ❑

Ford

LA VENTE SIMPLE COMME BONJOUR

L'OFFRE SE TERMINE LE 13 DÉCEMBRE

AUSSI BAS QUE **0 %*** TAUX ANNUEL AU FINANCEMENT À L'ACHAT

JUSQU'À **72** MOIS

SUR PRATIQUEMENT TOUS LES MODÈLES 2013 NEUFS.

TOUT NOUVEAU
ESCAPE 2013

OBTENEZ **À L'ACHAT**

0 %* TAUX ANNUEL DE FINANCEMENT JUSQU'À **60** MOIS

À L'EXCEPTION DE LA VERSION S.

FOCUS 2013 SE
BERLINE

OBTENEZ **À L'ACHAT**

0 %* TAUX ANNUEL DE FINANCEMENT JUSQU'À **72** MOIS

OU

LOUEZ POUR **199 $** À **0 %**** TAUX ANNUEL

POUR **48 MOIS**. ACOMPTE DE 2 295 $.

FIESTA 2013 SE
CINQ PORTES

OBTENEZ **À L'ACHAT**

0 %* TAUX ANNUEL DE FINANCEMENT JUSQU'À **72** MOIS

OU

LOUEZ POUR **169 $** À **0 %**** TAUX ANNUEL

POUR **48 MOIS**. ACOMPTE DE 1 995 $.

DE PLUS,
LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE

1000 $∞ COSTCO WHOLESALE

SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2012 ET 2013 NEUFS SÉLECTIONNÉS

C'EST SIMPLE COMME BONJOUR.

VOIR VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS.

Ford

Allons plus loin

quebecford.ca

SiriusXM

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les conditions peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Des offres s'adressent à des particuliers résidant ordinairement sur le territoire de la province participante. Sous réserve de vérification du crédit par Crédit Ford du Canada ltée ou Ford Crédit Canada Limitée, selon le cas. Un droit de vérification du crédit peut être exigé. Les prix et taux sont susceptibles de changer sans préavis. Certains clients admissibles pourraient ne pas avoir droit aux offres annoncées. Les offres peuvent être modifiées ou annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou écrivez à Ford Crédit Canada, Centre des relations avec la clientèle, 1 800 565-3673, 1 800 565-3674 (ATS), ou visitez le site fordcredit.ca. Offres non cumulables. Sauf indication contraire, les offres incluent les frais d'immatriculation, les assurances, le droit de carburant, l'équipement de série et les frais de transport et de préparation. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 1 800 $ (1 695 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 1 695 $ (1 595 $ + taxes applicables) pour les véhicules Lincoln du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 1 995 $ (1 895 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Transit du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 295 $ (2 195 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford F-150 du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 395 $ (2 295 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Super Duty du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 495 $ (2 395 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford F-650 et F-750 du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 3 995 $ (3 795 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford F-650 et F-750 du 2013 munis d'un châssis-cabine. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 495 $ (2 395 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Police Interceptor du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 1 995 $ (1 895 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Police Interceptor Utility du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 295 $ (2 195 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Police Interceptor Sedan du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 1 995 $ (1 895 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Fiesta du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 1 995 $ (1 895 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Focus du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 295 $ (2 195 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Fusion Hybride et Fusion Hybride rechargeable du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 295 $ (2 195 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Fusion du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 295 $ (2 195 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford C-MAX Hybride et C-MAX Hybride rechargeable du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 295 $ (2 195 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Escape du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 295 $ (2 195 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Edge du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 395 $ (2 295 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Flex du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 395 $ (2 295 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Explorer du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 495 $ (2 395 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Taurus du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 495 $ (2 395 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Expedition du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 495 $ (2 395 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford Mustang du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 495 $ (2 395 $ + taxes applicables) pour les véhicules Ford F-150 du 2013. Les frais de transport et de préparation ne dépassent pas 2 495 $ (2 395

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD msimard@lequotidien.com · RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD dbouchard@lequotidien.com

Bertrand **Tremblay**

tremblaybertrand@videotron.ca

La mutation des Saguenéens

Les Saguenéens ont courageusement relevé le tête, à leur retour à la maison, après leur long et douloureux chemin de croix semestriel dans les Maritimes. Portant fièrement pour la première fois le C sur la poitrine, le nouveau capitaine Charles Hudon a marqué le seul but de la rencontre, vendredi soir dernier, pendant que Christopher Gibson multipliait les acrobaties pour mériter son deuxième blanchissage de la saison.

Hier soir, c'est le cerbère du Cap-Breton, David Honzik, qui a joué au héros. Il ressemblait à un détenteur du trophée Vézina durant une première période où les locaux ont dominé outrageusement. Les prouesses du gardien adverse leur firent perdre tous leurs moyens par la suite.

L'équipe régionale avait pourtant réussi, dans la dernière séquence, à secouer le mauvais sort qui l'avait rendue vulnérable, cette saison, devant les envahissants joueurs du Drakkar de Baie-Comeau. Tout comme elle l'avait si bien fait juste avant son départ pour les Maritimes contre les puissants Remparts de Québec. Les Bleus s'élançaient à nouveau vers le peloton de tête avec huit victoires en neuf rencontres.

Sainte colère

On comprend donc pourquoi le méticuleux Marc-Étienne Hubert n'a pu retenir son indignation devant le confrère Serge Émond après l'effondrement de sa troupe, par 7-4, devant le Titan d'Acadie-Bathurst, le dimanche 2 décembre. Les longs déplacements et l'accumulation de la fatigue au terme d'une série de quatre matches en cinq jours avaient brisé la cohésion de sa troupe et flagellé le courage des meneurs.

Ce n'est pas le résultat 1-3 de la tournée sur la Côte Atlantique qui suscita sa colère, mais le mauvais aménagement du calendrier qu'il rend responsable des blessures dont Laurent Dauphin et Guillaume Cloutier ont été les victimes. L'organisation devra procéder à un examen des constatations faites par Marc-Étienne Hubert et exiger les modifications nécessaires si elle en vient à la conclusion qu'un calendrier mal ficelé cause un préjudice grave aux Saguenéens et probablement aussi à d'autres équipes de la ligue.

La pause des Fêtes

La pause des Fêtes est toujours bien accueillie. Elle permettra aux plus amochés de se refaire une santé, à Charles Hudon d'aiguiser son talent exceptionnel dans des rencontres internationales et aux hommes de hockey de dresser le bilan de la mi-saison et envisager les modifications souhaitées par les partisans.

Les deux séries éliminatoires victorieuses du printemps dernier ont-elles coûté trop cher en choix de repêchage et cessions de joueurs en formation ? « J'ai perdu sept défenseurs », rappelait tristement Marc-Étienne Hubert quand on lui signalait, dernièrement, les lacunes que l'adversaire a détectées dans le cercle de protection dressé devant la cage défendue heureusement par le toujours excellent Christopher Gibson et ses deux adjoints de qualité, le vétéran Francis Desrosiers et le jeune Julio Billia.

Pour gêner davantage la jeune brigade défensive et la pousser à commettre des erreurs, les rivaux appliquent contre elle un échec-avant persistant. Pour prévenir la panique, les meilleurs attaquants des Saguenéens viennent lui porter secours. Les deux unités ont finalement bien développé la stratégie imaginée par Hubert et ses adjoints pour échapper à la trappe et relancer vigoureusement l'attaque.

Mais trop souvent, la réaction contre des équipes rapides coûte cher en pénalités. Ce qui explique évidemment pourquoi les Saguenéens, qui n'alignent pourtant pas de policiers dépassant les 200 livres, forment la deuxième équipe la plus punie du hockey junior majeur canadien. Fort heureusement, le noyau central dominé par Gibson et Hudon et comprenant l'homme de fer Lukas Sedlak, spécialiste des mises au jeu, le maître pointeur Guillaume Asselin, le quart-arrière Mathieu Gagnon et la révélation de l'année Laurent Dauphin, présentement au rancart, maintient son intensité malgré les blessures.

Mais il faudra apporter plus de robustesse à la formation après les Fêtes.

Saguenay achète des décorations de Noël...

RESPECTER LA BEAUTÉ

Peut-on imaginer la tour Eiffel peinte en bleu, blanc, rouge ? Le parlement d'Ottawa peinturé en bleu signé Harper ? Non ! Évidemment, pour le moment du moins ! Pourquoi alors un édifice de bonne qualité architecturale servirait-il d'accrochoir à un vendeur d'affiches publicitaires style plus c'est gros plus, c'est beau (traduire plus c'est payant) ?

Non, la bonne architecture est bonne en soi et n'a pas besoin de maquillage additionnel !

Pourquoi donc Saguenay n'adopterait-elle pas un règlement exigeant l'approbation écrite de l'architecte du bâtiment pour toute publicité qui voudrait s'y accrocher ? Pourquoi pas à la place, ériger des colonnes type Morris comme à Paris ! Joliment dessinées, pourquoi pas ?

Voilà : c'était mon coup d'épée dans l'eau...

Jacques Coutu
Saint-David-de-Falardeau

***

DEBOUT PAR NOUS-MÊMES

Je souhaite réagir aux récents propos tenus par Bertrand Tremblay (concernant les manifestations étudiantes). Je m'insurge surtout devant le fait que M. Tremblay assimile les protestations étudiantes à une soumission aveugle à des hypothétiques manipulations venues de Montréal. Ce faisant, c'est lui-même qui se place en position de « colonisé », animé de la conviction que les jeunes qui étudient et vivent au Saguenay sont des outres vides qui sont déplacées au gré des leaders charismatiques de Montréal, par un procédé mystérieux. Comme si le Saguenay était condamné à suivre des tendances qui viennent d'ailleurs ; comme si la région était incapable d'autonomie. Quelle triste vision de la région ! Et quelle méconnaissance des protestations qui ont entouré la hausse des frais de scolarité. M. Tremblay semble vivre dans un monde où tout est décidé par le haut. Or, les grèves sont des mouvements qui viennent des étudiants qui vivent les injustices. Ces derniers font pression sur leurs associations étudiantes pour qu'elles se dotent de mandat de grève. À l'UQAC, ces mêmes étudiants se sont organisés sur des bases autonomes pour organiser des actions en dehors même des structures établies que sont les associations étudiantes. La grève n'est pas arrivée du jour au lendemain, elle se préparait depuis longtemps, alors que d'autres moyens de pression mis en place les uns après les autres.

Ainsi, tenir des idées différentes que celles qui sont communément acceptées sans remise en question est un geste qui demande du courage et de l'esprit critique, chose dont sont capables les Saguenéens et Saguenéennes. Affirmer que les protestataires sont manipulés par des leaders montréalais relève autant de la méconnaissance de nos modes d'organisation que d'un réflexe, justement, de « colonisé ». Comme si c'était notre destin de se faire définir par l'extérieur.

Éloise Gaudreau
Chicoutimi

***

UN MODÈLE D'AVENIR

L'Année internationale des coopératives qui s'achève a permis de découvrir comment un milliard de coopérateurs contribuent à bâtir un monde meilleur. Ainsi, les coopératives et mutuelles emploient 100 millions de personnes dans 100 pays. C'est davantage que les emplois créés par

LA PHOTOGRAPHIE DU JOUR

Les températures froides et d'importantes chutes de neige ont tué au moins six personnes tout en compliquant les déplacements dans les Balkans, au cours du week-end. Pendant ce temps, un peu plus au nord, en Allemagne, le mauvais temps n'a pas empêché ce Berlinois de déménager. Puisqu'il le faut ! **(Photo PC)**

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Attendre 24 heures avant de dénoncer la corruption chez les déneigeurs.

SUR LA TWITTOSPHÈRE

@leobblouin Journée mondiale (hier) de lutte contre la corruption. Malheureusement, beaucoup de raisons de manifester en 2012... #assnat #polQC

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

l'ensemble des multinationales sur la planète. De plus, les 300 plus importantes coopératives et mutuelles au monde génèrent des revenus de près de 2000 G$, dépassant le PIB du Canada, 10e économie mondiale. Parmi ces leaders, neuf sont Canadiens, dont La Coop fédérée, Agropur, SSQ et Desjardins. En octobre dernier, l'Alliance coopérative internationale (ACI), l'Université St. Mary's et Desjardins ont organisé le premier Sommet international des coopératives. Tenu à Québec, il a réuni quelque 3000 représentants de 91 pays et des conférenciers prestigieux de tous les courants de pensée.

Ce sommet a mis en lumière les grands enjeux d'affaires des coopératives. Il a permis de partager des solutions pour améliorer leur performance et leur capacité d'innovation au bénéfice des membres. Des relations entre des partenaires d'affaires coopératifs y ont été esquissées. Le Sommet a aussi mieux fait connaître la riche contribution des coopératives et des mutuelles sur les plans économique et social. Il a démontré l'importance d'une économie plurielle avec un secteur privé solide et réglementé, un secteur public efficace et un secteur coopératif et mutualiste apportant sa pleine contribution.

Le 20 novembre, Pauline Green, présidente de l'ACI, et moi avions l'honneur de présenter aux Nations Unies, à New York, la Déclaration de Québec, issue du Sommet. Il en ressort notamment que les coopératives doivent être mieux représentées dans les grands forums économiques mondiaux où sont discutées les problématiques sociales et économiques planétaires. Malheureusement, le monde coopératif est trop rarement invité à ces forums.

Dans un monde marqué par les affrontements et les inégalités croissantes, le mouvement coopératif offre un modèle voué au bien commun. Pour notre siècle, le modèle coopératif peut être un accélérateur de changements et de participation citoyenne à l'économie. L'ACI, qui représente le mouvement coopératif mondial, a récemment dévoilé son Plan pour une décennie coopérative. Objectif : faire des coopératives le type d'entreprise affichant la plus forte croissance d'ici 2022.

Desjardins contribuera à cet objectif, notamment en resserrant ses liens avec les coopératives et mutuelles du Québec comme du reste du Canada, tout en les appuyant dans leur croissance et leur développement.

De son côté, le Conseil québécois de la coopération et de la mutualité (CQCM), que je préside, rassemble les coopératives et mutuelles du Québec de tous les secteurs. Il appuie la création et le développement de coopératives et promeut l'entrepreneuriat collectif et coopératif. Pour le CQCM, la promotion du modèle coopératif auprès de la relève et des jeunes demeure une priorité.

Chez Desjardins, nous croyons en l'étonnant pouvoir des coopératives. Avec des entreprises coopératives et mutuelles plus performantes et durables, la population du Québec comme celle du reste de la planète s'en portera mieux.

Monique F. Leroux
Présidente et chef de la direction du Mouvement Desjardins
Présidente du CA du Conseil québécois de la coopération et de la mutualité

***

ZONE BLOGUE

Avez-vous lu *Mathieu St-Onge: PhénomèMe*, un blogue de Joël Martel ?
http://blogues.lapresse.ca/geekitude/2012/12/09/mathieu-st-onge-phenomeme/

Daniel **Côté**
dcote@lequotidien.com

Un bon concept

Tout ce qui vient des États-Unis et de l'internet n'est pas synonyme de décadence.

Prenez le phénomène des *cash mobs*, né à Buffalo en 2011. C'est un ingénieur de systèmes, Chris Smith, qui a imaginé ce concept afin d'encourager le commerce local. Comme le rapporte le magazine Time dans sa livraison du 5 novembre, cet homme cherchait un moyen de rameuter des clients potentiels à peu de frais. Il s'est donc tourné vers Facebook et Twitter.

La première étape de sa stratégie consiste à identifier un point de rencontre, ce qui peut se faire quelques jours à l'avance. Les gens qui s'y présentent sont alors informés du lieu où ils convergeront pour dépenser un montant minimal fixé par l'organisateur, quelque chose comme 10$ ou 20$.

La philosophie *cash mob* épouse des contours flous, comme tant de choses qui se déploient sur la Toile. Néanmoins, on note une propension à favoriser les commerces appartenant à des gens de la place et qui offrent des produits pas trop dispendieux. Une autre règle consiste à vendre au prix régulier. Ainsi, on évite que les nouveaux convertis deviennent accros aux rabais.

Tout en favorisant l'esprit communautaire et une vision conviviale du magasinage, les *cash mobs* génèrent des retombées qui vont au-delà des trois ou quatre heures pendant lesquelles le tiroir-caisse ne dérougit pas. Ceux qui ont apprécié leur visite tendent à revenir par eux-mêmes et à se transformer en propagandistes.

C'est d'autant plus apprécié que les commerces ciblés disposent de moyens limités pour faire leur publicité. Dans l'article de Time, par exemple, il est question d'une boutique spécialisée dans les importations provenant d'Amérique latine, d'un marché aux puces et d'un petit négociant en vins.

On mentionne que dans certains cas, les médias ont été informés de la visite des consommateurs, ce qui a maximisé l'impact de ces manifestations. Il est aussi question de l'expansion rapide du phénomène, qui a gagné quelques pays d'Europe. Même le Canada a été « contaminé », comme l'a rapporté la revue Protégez-vous.

La vague est partie de la côte ouest pour gagner des villes comme Calgary et Regina, où des groupes ont été constitués. De son côté, le Québec reste sur son quant-à-soi, hormis quelques initiatives prises cet automne. L'une d'elles, articulée par des étudiants du Cégep Marie-Victorin, avait pour fin d'appuyer des boutiques de mode de la Métropole.

La formule ayant fait ses preuves, il serait bien de la voir apparaître dans notre région. Ce ne sont pas les commerces qui manquent, en effet, en particulier ceux qui accusent un déficit de notoriété. Plusieurs subissent la concurrence des grandes surfaces, qui disposent de moyens disproportionnés pour attirer les consommateurs.

Ceux qui oeuvrent sur la scène culturelle, entre autres, auraient grand besoin de cet outil. Vendre des disques, des livres, n'a rien d'une sinécure en cette époque du tout électronique. Pour une fois, internet serait mobilisé en leur faveur, au lieu de leur tirer dans les jambes.

À l'approche des Fêtes, on pourrait aussi privilégier les boutiques où nos artisans sont présents. Ce serait précieux, un mois après la fin du Salon des métiers d'art. Combien de gens ignorent que la broche décorative qui leur arrachera un sourire se trouve à trois rues de chez eux ?

L'important est de préserver l'authenticité de la chose, puisque les *cash mobs* doivent être indépendants des commerces et des promoteurs de tous ordres. Il y aura aussi un travail d'éducation à faire, le temps que la population apprivoise ce concept qui, pour une fois, donne du capitalisme une image moins darwiniste.

Retour sur Fatima

Pour conclure cette chronique, revenons sur le propos de lundi dernier, qui portait sur le sort de l'église Notre-Dame-de-Fatima. Depuis, on a appris que le conseil municipal de Saguenay a ouvert la voie au projet de démolition que caresse le propriétaire de ce bâtiment patrimonial.

L'auteur de ces lignes a parlé à plusieurs lecteurs qui demeurent blessés par la décision de la Fabrique Notre-Dame-de-la-Paix de sacrifier ce lieu de culte, ainsi que l'église Saint-Laurent, au profit de l'église Sainte-Marie. Huit ans plus tard, la blessure reste vive, y compris chez certains membres du clergé, qui croient que l'évêché a dormi au gaz.

Le jour où la silhouette de Fatima disparaîtra du paysage, ils seront plusieurs à trouver que Jonquière a perdu un bout de son âme.

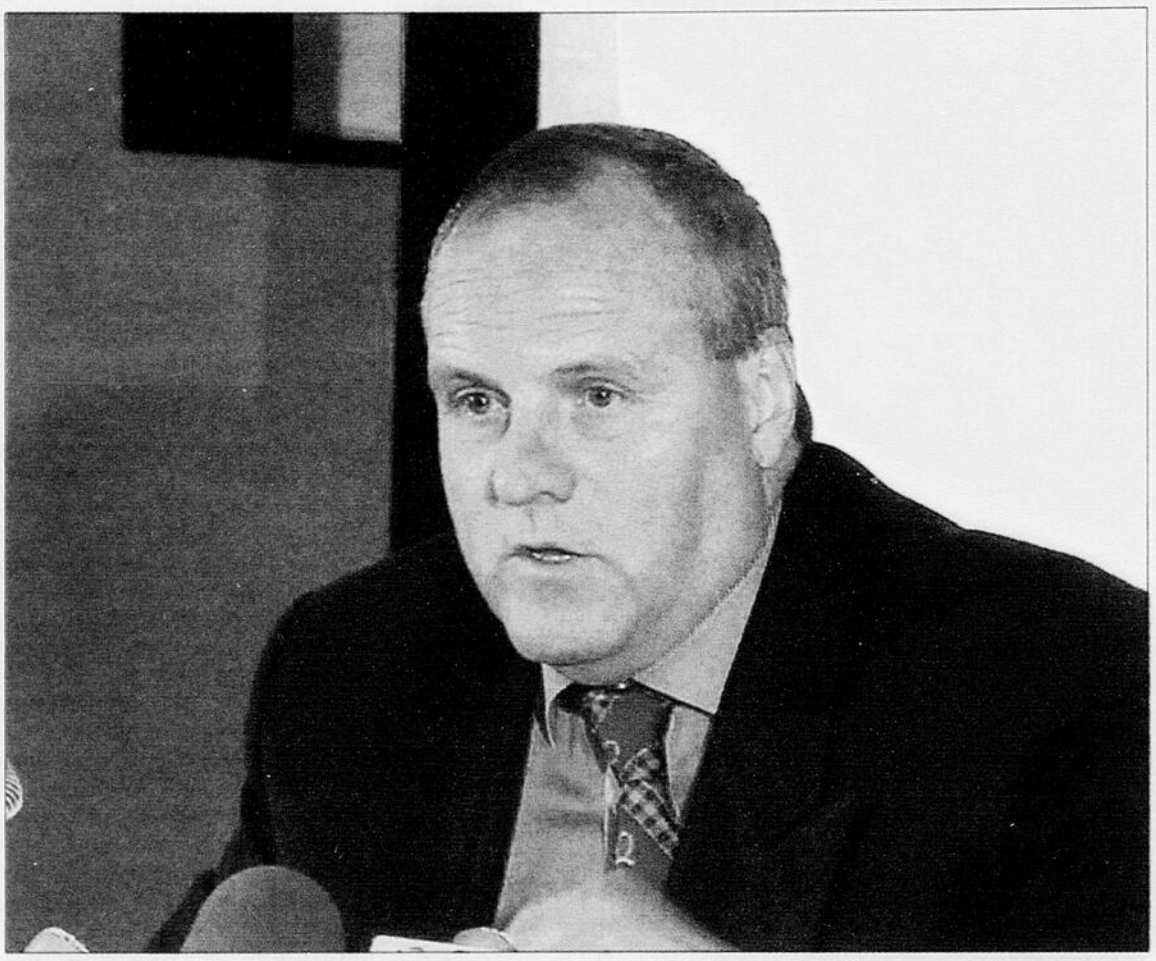
LA PIGE
ATM - Journalisme - Cégep de Jonquière

Dans le cadre d'un partenariat à plusieurs volets, Le Quotidien publie à chaque sortie du journal La Pige, réalisé par des étudiants en Art et technologie des médias du Cégep de Jonquière, des textes produits par de futurs journalistes. Tous les autres articles du journal étudiant sont disponibles sur le site www.lapige.qc.ca.

Nouveau protocole sur la disposition d'un corps

Les coroners sous les projecteurs

JULIEN RENAUD
julien.renaud@cjonquiere.qc.ca



Michel Miron explique que les coroners entrent en jeu lors de morts violentes et inexplicables.

(Photo Jeannot Lévesque)

JONQUIÈRE — Le rôle des coroners a été placé sous les projecteurs lors de la récente entrée en vigueur d'un nouveau protocole sur la disposition d'un corps à la suite d'un accident, mais il demeure plutôt méconnu.

« Une chose est certaine : notre métier est mal connu », constate le coroner et médecin biochimiste Michel Miron. Et pourtant, les coroners jouent un rôle public important. « Sans avoir un pouvoir exécutoire, notre responsabilité est majeure. C'est de protéger les droits des personnes décédées, mais surtout, de faire de la sensibilisation et des recommandations pour éviter des morts semblables à celles enquêtées », ajoute-t-il.

Les coroners entrent en jeu lors de morts violentes et inexplicables, de même que lorsque des décès surviennent dans les garderies, les centres jeunesse, les familles d'accueil, les postes de police, les établissements de détention, les pénitenciers et les centres de réadaptation.

Selon le Bureau du coroner du Québec, un organisme autonome sous la responsabilité du ministre de la Sécurité publique, les rôles primaires du coroner sont de déterminer les causes et les circonstances du décès, de protéger les vivants par le biais de recommandations et d'informer le public sur les causes probables de la mort. Les rapports des enquêtes sont donc d'ordre public.

« Les constats s'adressent à des gens très ciblés, notamment la famille. Le décès est privé, et les recommandations s'adressent rarement au grand public. Aussi, la mort est un sujet tabou », croit l'avocate Marie-Claude Gagnon. Cette coroner dans la MRC de Lac-Saint-Jean-Est depuis janvier 2011 justifie toute la méconnaissance entourant ce métier par ce caractère privé des recommandations. Et son homologue de Dolbeau-Mistassini, Me Frédéric Boily, soutient qu'un « faible taux des rapports sont d'intérêt public ».

corps au centre hospitalier, a suscité de fortes réactions dans l'espace public. Pour les trois coroners interrogés, ce protocole a des répercussions plutôt mineures, qui se font sentir plutôt sur le traitement des dossiers. « Cette mesure vient changer la dynamique, mais ne provoque pas de changements majeurs. Elle a ses impacts positifs en aidant à ne pas geler les ressources et les urgences. Il n'y aucun danger d'erreurs » soutient le Dr Michel Miron.

« Lorsqu'une mort inexplicable ou violente survient, nous devons prendre avis du décès et déterminer si le contexte du décès nécessite notre intervention. Si ces critères ne s'appliquent pas, l'avis sera automatiquement annulé », explique le Dr Michel Miron. Par la suite, le corps sera transporté et pris en charge pour l'investigation. Le coroner demande alors les services du corps policier et du laboratoire de médecine légale pour la réalisation de l'enquête. La dernière étape consiste en la publication du rapport d'investigation et des recommandations. « Bref, notre rôle est de répondre aux cinq questions de base : qui, quoi, quand, où, pourquoi », résume cet homme de la couronne, selon l'étymologie du mot coroner.

Le Bureau du coroner du Québec publie également des bilans statistiques sur des tendances sociales, notamment le suicide et les accidents. « Nous sommes les seuls officiers publics à avoir un pouvoir de recommandation, en plus du pouvoir d'enquête. On est là pour documenter les phénomènes de la mort pour apporter des correctifs pour protéger la vie humaine », partage Me Frédéric Boily.

Les coroners sont nommés par le gouvernement sur recommandation du ministre de la Sécurité publique. La condition primaire pour soumettre une candidature lorsqu'un avis d'emploi est publié est d'être membre du Collège des médecins du Québec, du Barreau du Québec ou de la Chambre des notaires du Québec. De plus, il existe deux types de coroners : permanent et à temps partiel. Le premier poste demande un minimum de huit années d'expérience comme médecin, avocat ou notaire, tandis que quatre années sont requises pour devenir coroner à temps partiel.

« Lorsque nous manifestons de l'intérêt, nous devons soumettre un dossier et passer une vérification d'antécédents. Aussi, l'intérêt pour exercer ce métier est essentiel. Finalement, nous recevons une formation », relate le Dr Michel Miron, qui s'est lancé dans l'aventure pour faire avancer le dossier du suicide chez les jeunes.

Pour leur part, Mes Frédéric Boily et Marie-Claude Gagnon sont devenus coroners afin d'en apprendre davantage sur les enquêtes policières et médicales. ❑

> « Sans avoir un pouvoir exécutoire, notre responsabilité est majeure. C'est de protéger les droits des personnes décédées, mais surtout, de faire de la sensibilisation et des recommandations pour éviter des morts semblables à celles enquêtées. »
>
> - Michel Miron

Protocole

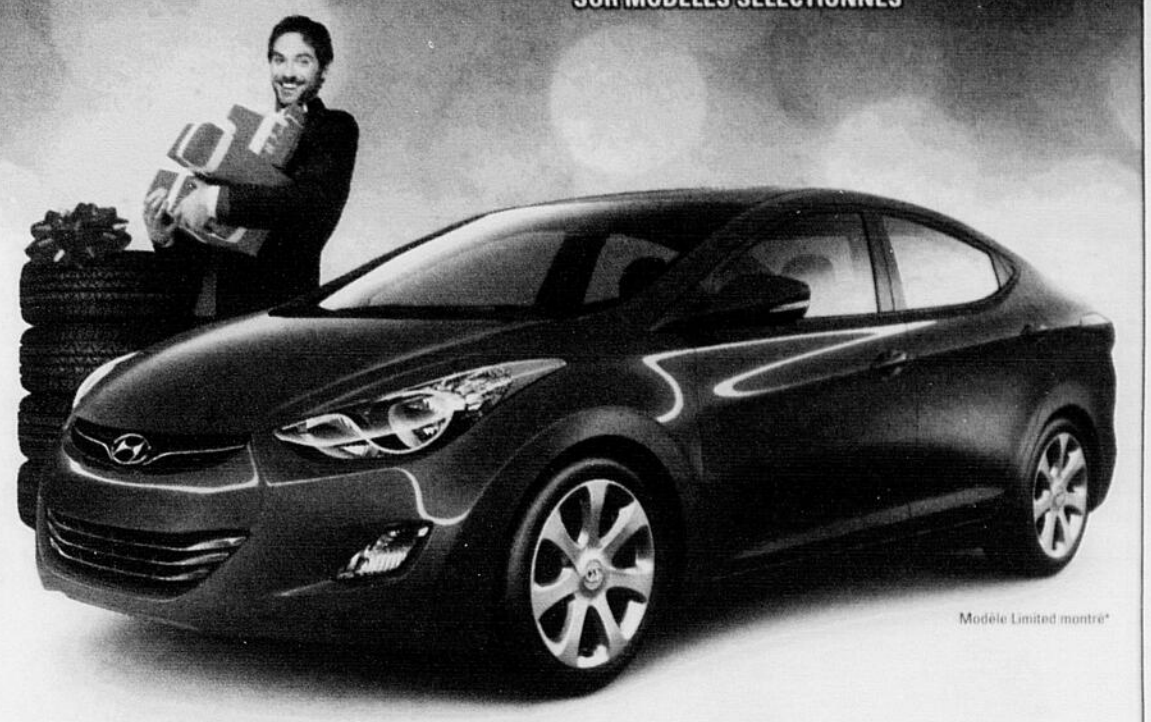
L'entrée en vigueur dans la région, il y a près d'un mois, du nouveau protocole médical qui permet d'établir des constats de décès à distance et d'ainsi éviter le transport inutile du

HYUNDAI | NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS.

POUR UNE DURÉE LIMITÉE!

OBTENEZ **0 %** DE FINANCEMENT◊ + JUSQU'À **10 000 $** EN AJUSTEMENT DE PRIX†

SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS



ELANTRA L 2013

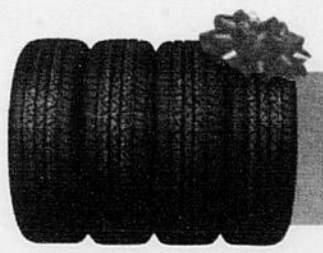
LOCATION À PARTIR DE ~~175 $~~ **165 $** POUR 60 MOIS** 650 $ COMPTANT

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

INCLUANT 2 000 $ EN AJUSTEMENT DE PRIX†

AUTOROUTE 5,2L / 100 KM*

Modèle Limited montré*



OFFRES INCLUANT **4 PNEUS D'HIVER GRATUITS** *

TUCSON 2013

FINANCEMENT À L'ACHAT◊	LOCATION À PARTIR DE	
0 % POUR 60 MOIS	**299 $** POUR 60 MOIS** FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.	**0 $** COMPTANT

AUTOROUTE 7,7L / 100 KM*

Modèle Limited montré*

ACCENT L 4 PORTES 2013

LOCATION À PARTIR DE **165 $** POUR 60 MOIS** FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS. **0 $** COMPTANT

AUTOROUTE 5,3L / 100 KM*

Modèle GLS 4 portes montré*

GARANTIE 5 ANS 100 000 KM GARANTIE GLOBALE LIMITÉE

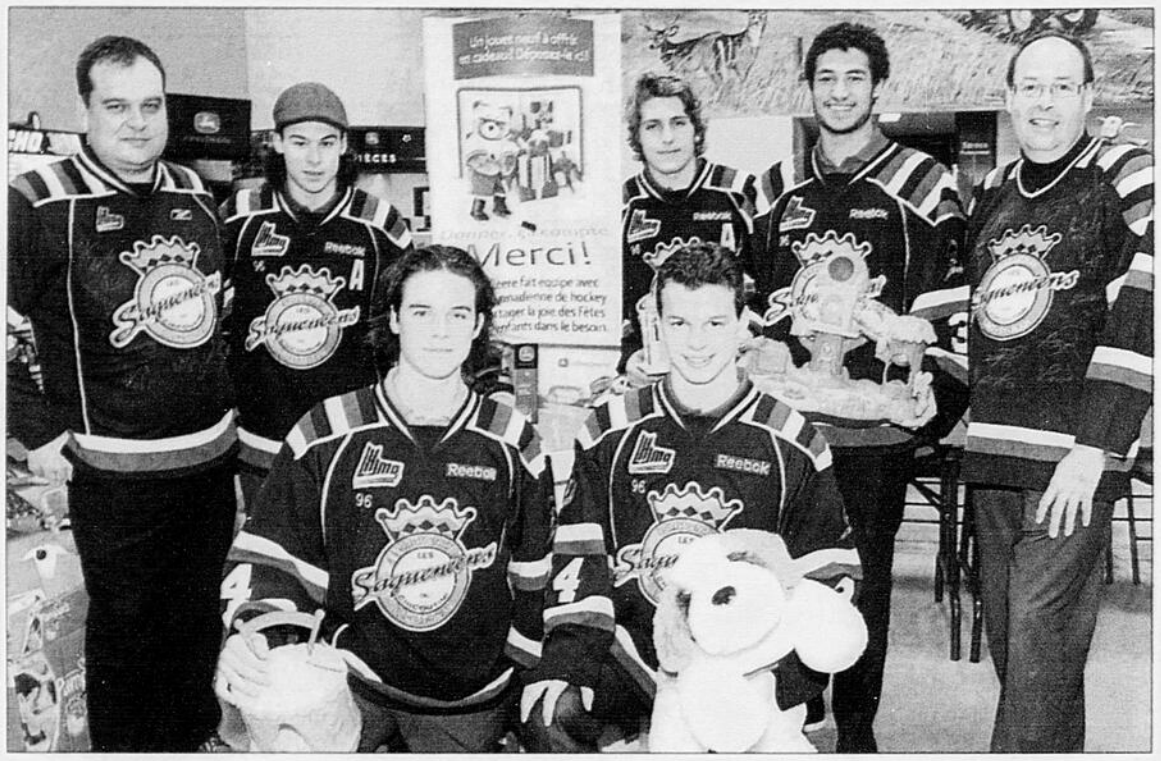
Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km
Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km
Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

HyundaiCanada.com

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ◆ Prix des modèles montrés (après déduction de l'ajustement de prix) : Elantra Limited 2013, boîte automatique à 22 809 $ / Tucson Limited 2013, traction intégrale (à partir de 34 224 $) / Accent GLS 4 portes 2013, boîte automatique à 19 859 $. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), livraison et de destination de 1 495 $ / 1 760 $ / 1 760 $ / 1 495 $ pour Elantra Limited 2013 / Tucson Limited 2013 / Accent GLS 4 portes 2013 inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, du RDPRM (maximum 76 $) et toutes taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur le Tucson L 2013 à partir de 21 874 $. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité : 21 874 $ à un taux de 0 % équivaut à des mensualités de 364,57 $ par mois pour une durée de 60 mois. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 21 874 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur le climatiseur) et frais de livraison et de destination de 1 760 $ pour le Tucson L 2013 inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, du RDPRM (maximum 76 $) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. ** Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock : Elantra L 2013, boîte manuelle (à partir de 14 809 $). Mensualités de location : 165 $ / 299 $ / 165 $ sur 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Première mensualité et comptant initial de 650 $ / 0 $ / 0 $ requis à la livraison. Certaines conditions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe du climatiseur de 100 $ pour les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et destination de 1 495 $ / 1 760 $ / 1 760 $ / 1 495 $ pour l'Elantra L 2013 / le Tucson 2013 / l'Accent L 4 portes 2013 / l'Accent GLS 4 portes 2013 inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, du RDPRM (maximum 76 $) et toutes taxes applicables en sus des offres de location et sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 12 ¢ par km additionnel pour l'Elantra L 2013 / le Tucson 2013. Le crédit pour pneus d'hiver s'applique avant les taxes. Le crédit ne peut être combiné ou jumelé à aucun autre crédit disponible. Le crédit est non transférable et ne peut être réalisé qu'au client). Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule ou utilisée en base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 2 000 $ offerts sur l'Elantra L 2013 (1 700 $ de remise du fabricant au concessionnaire et 300 $ de remise du concessionnaire au client). Les ajustements de prix jusqu'à 300 $ / 400 $ / 550 $ offert pour l'Accent 2013 / l'Elantra 2013 / le Tucson 2013. Le crédit pour pneus d'hiver s'applique avant les taxes. Le crédit ne peut être combiné ou jumelé à aucun autre crédit disponible. Le crédit est non transférable et ne peut être réalisé qu'au client). Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule ou utilisée en base de chaque véhicule requis. ▼ Les cotes de consommations d'essence de l'Elantra L 2013, boîte manuelle (Autoroute 5,2 L / 100 km; Ville 7,1 L / 100 km) / du Tucson 2013, boîte manuelle (Autoroute 7,7 L / 100 km; Ville 10,4 L / 100 km) / de l'Accent L 4 portes 2013, boîte manuelle (Autoroute 5,3 L / 100 km; Ville 7,1 L / 100 km) sont basées sur les données du manufacturier. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. †◆◊ ** Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

DE LAC & DE FJORD

par Gimmy Desbiens // gdesbiens@lequotidien.com



// COLLECTE DE JOUETS

Dans le cadre de leur collecte de jouets pour les familles défavorisées, les concessionnaires John Deere Maltais et Ouellet, Stéphane Ouellet et Robin Maltais ont reçu lors d'un 5 à 7 la visite des joueurs des Saguenéens de Chicoutimi. Ils ont remis 100 paires de billets pour un match de hockey aux cent premières personnes à faire un don, en plus de signer des autographes aux amateurs de hockey. La collecte de jouets se déroule jusqu'au 11 décembre. Les jouets amassés seront remis à l'organisme La Cigogne du Lac-Saint-Jean-Est.

// GRANDE GUIGNOLÉE DES MÉDIAS

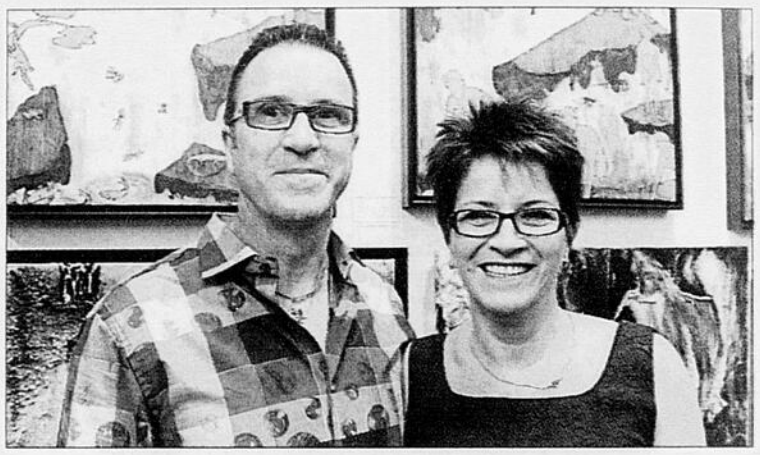
Jeudi dernier se tenait la grande Guignolée des médias partout en province. Dans le secteur d'Alma, c'est à l'intersection des boulevards Auger et Saint-Judes que s'est effectuée la traditionnelle cueillette des dons de la caisse Desjardins pour un montant de 2000$ (remis par Laurent Villeneuve), 4000$ de ville d'Alma (remis par le maire Marc Asselin) et un don symbolique de 200$ de Metro Dubé (remis part Richard et André Dubé). René Larouche, président de la Marmite fumante, dont le seul moyen de financement est la guignolée, complète la photo et remercie toute la population pour sa générosité.

▶ // L'EXODE CAFÉ

Valérie Thivierge, Agathe Bouchard (propriétaire) et Isabelle Laforest forment l'équipe de travail du premier café urbain dans la région *L'exode café*, situé au 960, avenue Du Pont sud à Alma. En plus d'offrir des déjeuners santé, le café offre un grand choix de paninis et salades en plus d'une grande variété de cafés. Une salle de réunion privée avec réseau Wi Fi est aussi disponible.

// SOURIRES DE LA SEMAINE

Nos sourires de cette semaine nous sont offerts par Julie Plourde et Marie-Pier Lachance, conseillères en vente chez Sportpat. Bonne semaine.



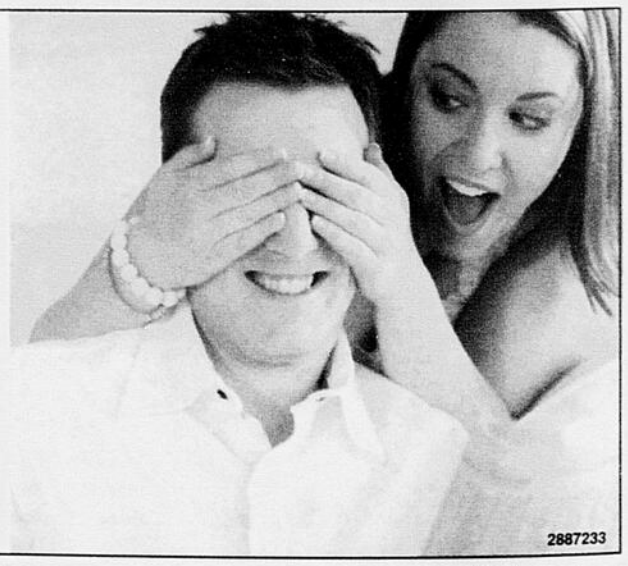
// NOUVELLE GALERIE L'ART À L'AFFICHE

Lors de l'ouverture officielle de la nouvelle galerie *L'art à l'affiche*, la peintre Louise Tremblay, bien connue dans le monde artistique, a présenté, un artiste qui exposait pour la toute première fois. Il s'agit de son frère Michel à qui elle a transmis le désir de peindre et ce, il y a environ deux ans. Les talents du frangin ont tout de suite été reconnus. Il a vendu deux toiles à sa première exposition.

Original

Soulignez un anniversaire de façon spéciale avec notre carnet mondain. Une photo avec un court texte qui créera toute une surprise!

125 ans Le Progrès du Saguenay
Le Quotidien
Le Progrès dimanche



2887233

kia.ca

PLEIN D'OFFRES, PEU DE TEMPS !

Faites vite ! La bordée de gagnants se termine le 2 janv.

TRACTION INTÉGRALE DISPONIBLE

Modèle SX illustré[Δ]

TOUT LE MONDE GAGNE

1000 $ JUSQU'À 25 000 $

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR LES **2013** MODÈLES SÉLECTIONNÉS

MOTEUR V6 INCLUS

SORENTO 2013

VÔTRE À PARTIR DE	JUSQU'À		INCLUANT
169 $[≠] AUX DEUX SEMAINES	**84** MOIS	**2,49 %** FINANCEMENT À L'ACHAT	TOUT LE MONDE GAGNE 1000 $

+ ~~PAIEMENT~~ AVANT LE PRINTEMPS™ CE MOIS-CI SEULEMENT !

ROUTE (BA) : 6,5 L/100 km
VILLE (BA) : 9,8 L/100 km

CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE STABILITÉ

CONNECTIVITÉ BLUETOOTH®

Paiements aux deux semaines durant 84 mois. Acompte de 1 500 $. L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 765 $, la **BORDÉE D'ÉCONOMIES DE 1 000 $*** et des **ÉCONOMIES DE 500 $ SUR LE FINANCEMENT.**[§] Offre basée sur le prix d'achat de 31 260 $ du modèle Sorento 3,5 L LX-V6 BA 2RM 2013.

7 PLACES ASSISES DISPONIBLES

Modèle EX-V6 Luxe illustré[Δ]

RONDO 2012

SEULEMENT	INCLUANT	INCLUANT
16 499 $[≠]	**6 261 $**[‡] D'ÉCONOMIES EN ARGENT	TOUT LE MONDE GAGNE 1000 $

ROUTE (BA) : 7,5 L/100 km
VILLE (BA) : 10,6 L/100 km

BOÎTE AUTOMATIQUE

CLIMATISEUR

L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 765 $, des **ÉCONOMIES EN ARGENT DE 5 250 $**[‡], la contribution du concessionnaire de 11 $ et la **BORDÉE D'ÉCONOMIES DE 1 000 $.*** Offre basée sur le prix d'achat de 22 760 $ et les caractéristiques de série du modèle Rondo LX 2012 avec climatiseur.

Modèle SX illustré[Δ]

SPORTAGE 2013

VÔTRE À PARTIR DE		JUSQU'À		INCLUANT
151 $[≠] AUX DEUX SEMAINES	**0 $** ACOMPTE	**84** MOIS	**2,99 %** FINANCEMENT À L'ACHAT	TOUT LE MONDE GAGNE 1000 $

CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE STABILITÉ

CONNECTIVITÉ BLUETOOTH®

ROUTE (BA) : 6,5 L/100 km
VILLE (BA) : 9,7 L/100 km

Paiements aux deux semaines durant 84 mois. **ACOMPTE DE 0 $.** L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 765 $, la **BORDÉE D'ÉCONOMIES DE 1 000 $*** et des **ÉCONOMIES DE 750 $ SUR LE FINANCEMENT.**[§] Offre basée sur le prix d'achat de 26 460 $ du modèle Sportage 2,4 L LX BA 2013.

5 VOUS ÊTES BIEN COUVERT AVEC KIA :
*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km

CLIQUEZ « J'AIME » SUR f POUR EN SAVOIR PLUS :
facebook.com/kiacanada.
Plus de 140 000 « J'aime »

KIA S'INSCRIT AU TOP 100 DES MARQUES MONDIALES — Best Global Brands 2012

Fier partenaire madd
Sauver des vies. Aider les victimes.

KIA
Le pouvoir de surprendre

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires.
Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais du permis et les taxes applicables.

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2012/2013 neuf chez un concessionnaire participant au plus tard le 2 janvier 2013. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les véhicules illustrés, le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Toutes les offres excluent les frais de permis, les assurances, l'immatriculation, les taxes applicables et un acompte (lorsque applicable). D'autres options à l'achat ou à la location disponibles. **Financement à l'achat de 0 % sur les modèles 2012/2013 neufs de Kia sélectionnés sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Visitez un concessionnaire Kia pour tous les détails. Exemple de financement à l'achat du Forte5 LX BM (FO55OD) 2013 neuf à un prix de vente de 18 265 $ [incluant les frais de transport et préparation de 1 455 $, la bordée d'économies de 1 000 $, les économies de 500 $ sur le financement, les frais de Recycle Québec (15 $) et les droits sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable)]. Financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois. Le nombre total de paiements aux deux semaines est de 130, chacun au montant de 129 $ avec un acompte de 0 $ ou échange équivalent. L'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *Tout particulier admissible au concours « La bordée de gagnants » de Kia gagne (les gagnants potentiels devront répondre correctement à une question réglementaire) un prix instantané, sous la forme d'un rabais de 1 000 $ à 10 000 $ applicable à l'achat ou à la location d'un modèle 2012/2013 neuf de Kia. De plus, une personne parmi tous les participants admissibles se verra attribuer au hasard un Grand prix de 25 000 $ sous la forme d'un chèque à la fin du concours. Aucun achat requis. Le concours est ouvert à tout résidant canadien possédant un permis de conduire en règle et ayant atteint l'âge de la majorité. Les chances de gagner diffèrent selon les prix disponibles et la région. Le concours prend fin le 2 janvier 2013. Les prix instantanés seront alloués sur une base mensuelle et régionale. Consultez kia.ca ou votre concessionnaire Kia pour obtenir les règlements complets du concours. ≠L'offre de « Aucun paiement avant le printemps » (paiements différés pendant 120 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat de tout modèle Sorento 2013 neuf de Kia. Sur approbation de crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 90 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. ≠Les paiements aux deux semaines sur le financement des modèles Sorento 3,5 L LX-V6 BA (SR75ED)/Sportage 2,4 L LX BA (SP752D) 2013 neufs, basés sur un prix d'achat de 31 260 $/26 460 $ sont de 169 $/151 $ à un financement à l'achat de 2,49 %/2,99 % pour une période de 84 mois. Cette offre comprend la bordée d'économies de 1 000 $, les économies de 500 $/750 $ sur le financement, les frais de transport et préparation (1 650 $), les frais de Recycle Québec de 15 $ et les droits sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable). Les taxes applicables, l'immatriculation, les assurances et les frais de permis sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. §Les économies sur le financement de 500 $/750 $ sur le Sorento 3,5 L LX-V6 BA (SR75ED)/Sportage 2,4 L LX BA (SP752D) 2013 neufs sont disponibles aux particuliers lors du financement à l'achat et sur approbation du crédit. Les économies sur le financement à l'achat varient selon le modèles et ses accessoires et seront déduites du prix d'achat convenu avant taxes. Certaines conditions s'appliquent. ◢Le prix d'achat au comptant de 16 499 $ du modèle Rondo LX avec climatiseur (RN750C) 2012 neuf de Kia comprend des économies en argent de 5 250 $ (déduites du prix d'achat convenu avant taxes et sont non combinables aux offres spéciales de location ou de financement), la bordée d'économies de 1 000 $, la contribution du concessionnaire de 11 $, les frais de transport et préparation de 1 650 $, les frais de Recycle Québec (15 $) et les droits sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable). L'immatriculation, les assurances, les taxes applicables et les frais du permis sont en sus. Basée sur un PDSF de 22 760 $. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Disponible auprès des concessionnaires participants. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. ‡Les économies en argent de 5 250 $ applicables à l'achat d'un modèle admissible Rondo LX avec climatiseur (RN750C) 2012 neuf sont disponibles auprès d'un concessionnaire participant du 1er décembre au 2 janvier 2013. Ces économies en argent seront déduites du prix de vente convenu avant taxes et sont non combinables aux offres spéciales de location ou de financement. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. ΔLes

S'il est élu chef du PLQ

Couillard mise sur un congrès d'orientation

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — S'il est élu chef du Parti libéral du Québec (PLQ) en mars prochain, Philippe Couillard ne tardera pas à décréter la tenue d'un grand congrès spécial d'orientation du parti.

M. Couillard dit vouloir démocratiser le PLQ, le décentraliser, donner plus de pouvoirs à la base en régions et aux jeunes en particulier. Et on sent qu'il veut bouger rapidement.

Selon lui, au fil des ans, le parti a perdu le contact avec sa base.

« Un parti politique, c'est un lieu d'idées, pas une machine », a-t-il dit, en entrevue téléphonique à La Presse Canadienne.

Le congrès d'orientation servirait aussi à définir le prochain programme du parti. Il fait valoir qu'il n'y a pas eu ce grand brassage d'idées au PLQ depuis longtemps, et souhaite la tenue d'un congrès dès 2013.

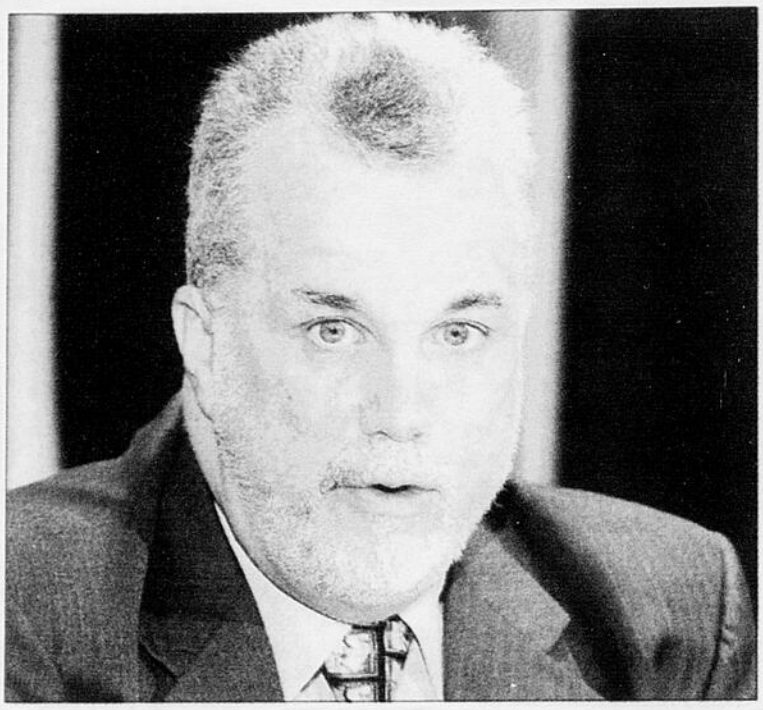
Au PLQ, il y a un congrès des membres aux trois ans et des conseils généraux deux fois par année. Le dernier congrès a eu lieu en octobre 2011.

« Cela fait longtemps que le Parti libéral du Québec n'en a pas tenu un. On n'a pas eu de congrès d'orientation large depuis plusieurs années, alors c'est le temps de faire ça », fait valoir le candidat, conscient que « le calendrier électoral peut se bousculer ».

Ce congrès spécial serait précédé d'un conseil général, dans son esprit.

L'ex-ministre de la Santé est en mode séduction auprès des jeunes militants du parti. Il s'engage à maintenir le poids politique de la commission jeunesse du PLQ, qui a beaucoup de pouvoir au parti (avec l'assurance du tiers des votes aux congrès). « C'est un beau laboratoire d'idées et d'innovation », selon lui. Il veut même accorder encore plus de pouvoirs aux jeunes, notamment grâce à l'assurance d'un financement stable de leurs activités.

Le mode de désignation du chef devra aussi faire l'objet de discussions, selon lui. Durant la présente course au leadership, le mode de sélection en a mécontenté certains, qui le jugent dépassé, n'étant pas fondé sur le suffrage universel des membres. Le mode actuel prévoit plutôt le choix de 24 militants par circonscription, qui éliront le successeur de Jean Charest lors d'un congrès tenu à Montréal à la mi-mars.



Philippe Couillard souhaiterait la tenue d'un congrès d'orientation du parti.

(Photo Jeannot Lévesque)

Prêt à la faire « évoluer », M. Couillard ne déteste pas la formule actuelle, parce qu'elle assure « le même poids électoral à chaque comté du Québec ».

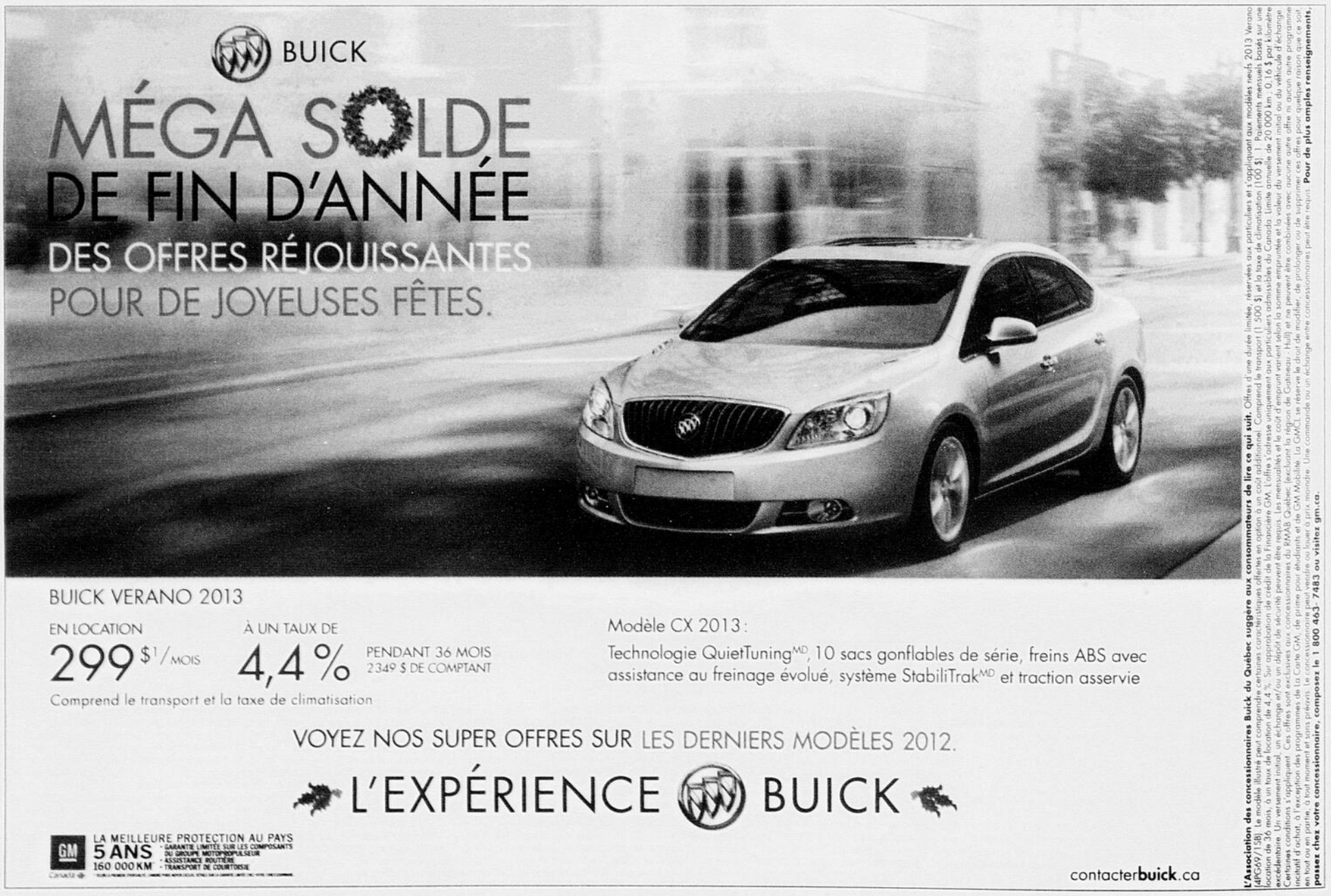
Il rappelle aussi l'importance qu'il veut accorder aux résolutions proposées par les associations régionales, qui ne devront plus rester lettre morte lors de l'étude en congrès, « ce qui est assez démotivant pour les militants ».

Équipe

Au cours des derniers mois, M. Couillard s'est entouré de plusieurs grosses pointures, signe que son organisation va bien.

Longtemps directeur des communications de l'ex-premier ministre Robert Bourassa, Ronald Poupart est passé dans le camp Couillard. L'ex-directeur de cabinet de Monique Jérôme-Forget et auparavant attaché politique du premier ministre Jean Charest, Philippe Dubuisson, a repris du service et viendra étoffer les orientations économiques privilégiées par M. Couillard. L'ex-ministre des Finances Michel Audet fait aussi partie de l'équipe économique du candidat qui s'engage notamment à procéder à une réforme majeure de la fiscalité, s'il devient premier ministre.

Ex-directrice de cabinet de l'ex-ministre et candidat au leadership Raymond Bachand, Isabelle Mignault a plutôt choisi le camp Couillard, elle aussi, pour faire valoir ses idées. ❑



Retard imprévu pour Loge m'entraide

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Sonia Côté n'est pas contente. Vraiment pas. En raison d'un oubli de la Société d'habitation du Québec (SHQ), le dossier de projet de Coopérative d'habitation l'Espérance prend du retard.

À la fin du mois de novembre, l'organisme Loge m'entraide a reçu l'Engagement conditionnel (promesse de subvention) de la part de l'organisation provinciale. C'était une semaine avant la date fixée par Loge m'entraide et les membres de celle-ci en étaient bien heureux.

« Mais on doit bien se rendre compte que cette réponse du 30 novembre ne change rien. Dans les documents de confirmation de la SHQ, les responsables ont omis de nous donner leurs commentaires, une clef importante pour que l'on puisse faire avancer le projet », indique Mme Côté.

La SHQ exige que Loge m'entraide ait complété 75 % des plans et devis afin d'obtenir l'Engagement définitif avant le début du chantier.

« Mais les commentaires de la SHQ n'étaient pas inclus dans l'envoi postal. C'est ironique. Comment voulez-vous que nous complétions nos plans et devis si la SHQ ne nous remet pas ses commentaires ? On vient de perdre une grosse semaine de travail. À la suite de tout ça, nous avons communiqué avec le bureau du ministre Sylvain Gaudreault afin de faire part de notre déception. Des vérifications ont été faites auprès de la SHQ », indique Mme Côté, dans un communiqué.

Cette dernière ne cache pas sa déception de perdre autant de temps de semaine en semaine.

« Tous ces retards font en sorte que nous ne pouvons travailler sur le projet, que cela retarde le début du chantier et par le fait même la date d'entrée des futurs locataires dans leur logement. C'est vraiment décevant », dit la coordonnatrice.

L'objectif de Loge m'entraide est de construire 16 logements pour les ménages à faibles revenus. Les appels d'offres devraient être lancés en mars 2013 et le début du chantier dès le mois suivant pour une livraison le 1er novembre. ❑

MÉGA SOLDE
DE FIN D'ANNÉE GMC
OBTENEZ UN SCINTILLANT GMC ET LES PLUS BELLES OFFRES DU TEMPS DES FÊTES.
FINANCEMENT À L'ACHAT 0 % JUSQU'À 60 MOIS SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

SIERRA SL 1500
ACHETEZ UN 2013 À
169 $[2] AUX 2 SEMAINES
0 $ DE COMPTANT | FINANCEMENT 84 MOIS
Comprend le transport et la taxe de climatisation.
PLUS JUSQU'À 3 000 $ DE RABAIS EN ÉCHANGEANT VOTRE ANCIEN VÉHICULE CONTRE UN NOUVEAU PICK-UP

TERRAIN SLE
ACHETEZ UN 2013 À
199 $[2] AUX 2 SEMAINES
500 $ DE COMPTANT
FINANCEMENT 72 MOIS
Comprend le transport et la taxe de climatisation.

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR DE SUPER OFFRES SUR LES DERNIERS MODÈLES 2012. GMC

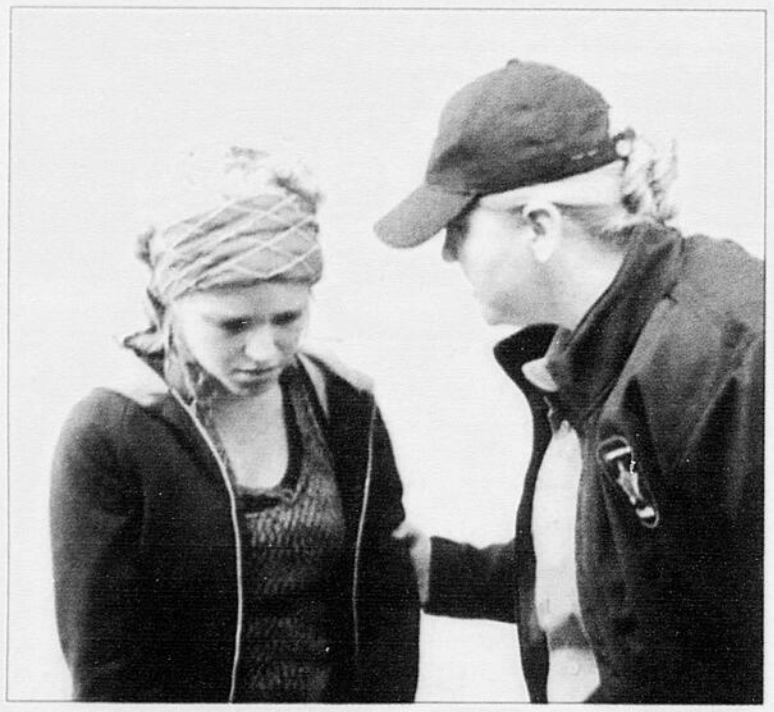
REMISE ADDITIONNELLE DISPONIBLE AVEC LE PROGRAMME[1]
FAITES DE L'AIR!
GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS ou 160 000 KM[†]
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE
contacterGMC.ca

L'Association des concessionnaires GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs 2013 Sierra (TC10753/1SF/G80) et Terrain (TLF26/1SA). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Financement à l'achat de 0 % offert sur approbation de crédit des Services de financement auto TD, de la Banque Scotia[MC] ou d'Ally Credit jusqu'à 48 mois sur un Terrain 2013, 60 mois sur un Sierra 1500 2013. Les taux des autres institutions financières varient. Un versement initial, un échange ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Le coût d'emprunt varient selon la somme empruntée et la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles du Canada. Certaines conditions s'appliquent. 2. Prix à l'achat des modèles 2013, 28 799 $ pour Sierra et 29 795 $ pour Terrain. Total de 182 paiements effectués aux deux semaines, basés sur un financement à l'achat de 1,99 % pour un terme de 84 mois pour Sierra et de 1,99 % pour un terme de 72 mois pour Terrain. Sur approbation de crédit des Services de financement auto TD, de la Banque Scotia[MC] ou d'Ally Credit. Transport (1 500 $) et taxe de climatisation (100 $, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Exemple : basé sur un financement de 28 799 $ à un taux annuel de 1,99 %, le paiement aux deux semaines est de 169 $ pour 84 mois. Le coût d'emprunt est de 2 090,71 $, et l'obligation totale est de 30 889,71 $. † Pour être admissible à la garantie limitée de 5 ans ou 160 000 km, le véhicule doit être immatriculé et assuré au nom d'une personne physique et qui est immatriculé et assuré à votre nom depuis les trois derniers mois ; 2) remettre un véhicule de l'année-modèle 2006 ou antérieure qui est en état de marche et qui est immatriculé et assuré à votre nom depuis les trois derniers mois. La GMCL remettra aux clients admissibles une offre incitative du fabricant offerte aux clients (taxes incluses) applicable à l'achat, au financement ou à la location d'un véhicule neuf Chevrolet Colorado, GMC Canyon, Chevrolet Silverado, GMC Sierra ou Chevrolet Avalanche 2012 ou 2013 admissible, livré entre le 2 octobre 2012 et le 2 janvier 2013. L'offre incitative va de 1 500 $ à 3 000 $, selon le modèle choisi. L'offre incitative ne peut être jumelée à d'autres offres. En participant au programme *Gros sous pour votre bazou*, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Détails chez votre concessionnaire. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires participants du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau – Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

possez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

Debbie Lynch-White

La « Nazie » au coeur blessé d'Unité 9



Debbie Lynch-White et Sarah-Jeanne Labrosse dans une scène de la série *Unite 9*.

(Courtoisie)

RICHARD THERRIEN
Le Soleil

En matière de méchanceté, on croyait avoir tout vu avec la sadique Jeanne et Agathe, la plus zélée des gardiennes de prison d'*Unité 9*. Mais c'était avant de connaître la nouvelle IPL, ou « intervenante de première ligne », Nancy « Nazie » Prévost, arrivée comme une tonne de briques sur nos écrans mardi soir dernier.

Derrière cette gardienne aussi froide qu'un bloc de glace, et que la psy de Lietteville a qualifiée de « psychorigide », se cache Debbie Lynch-White, dont c'est le premier rôle d'importance. Et tout un ! « L'agent carcéral qui m'a donné ma formation me disait qu'il en existe des comme ça, malheureusement », nous a confié la comédienne, qui s'en fait parler beaucoup depuis mardi.

Bien sûr, tout le monde a fait le rapprochement avec « Matricule 728 », cette policière du Service de police de la Ville de Montréal qui a fait la manchette pour la brutalité de ses interventions, dénoncée par ses propres patrons. Et pourtant, le personnage de Nancy aurait été imaginé avant la crise étudiante. « Il y a de ces hasards dans la vie. La comparaison est très juste à mon avis ! » affirme Debbie Lynch-White, qui dit quand même ne pas s'être inspirée de Stéfanie Trudeau pour camper la robotique et sans âme Nancy Prévost.

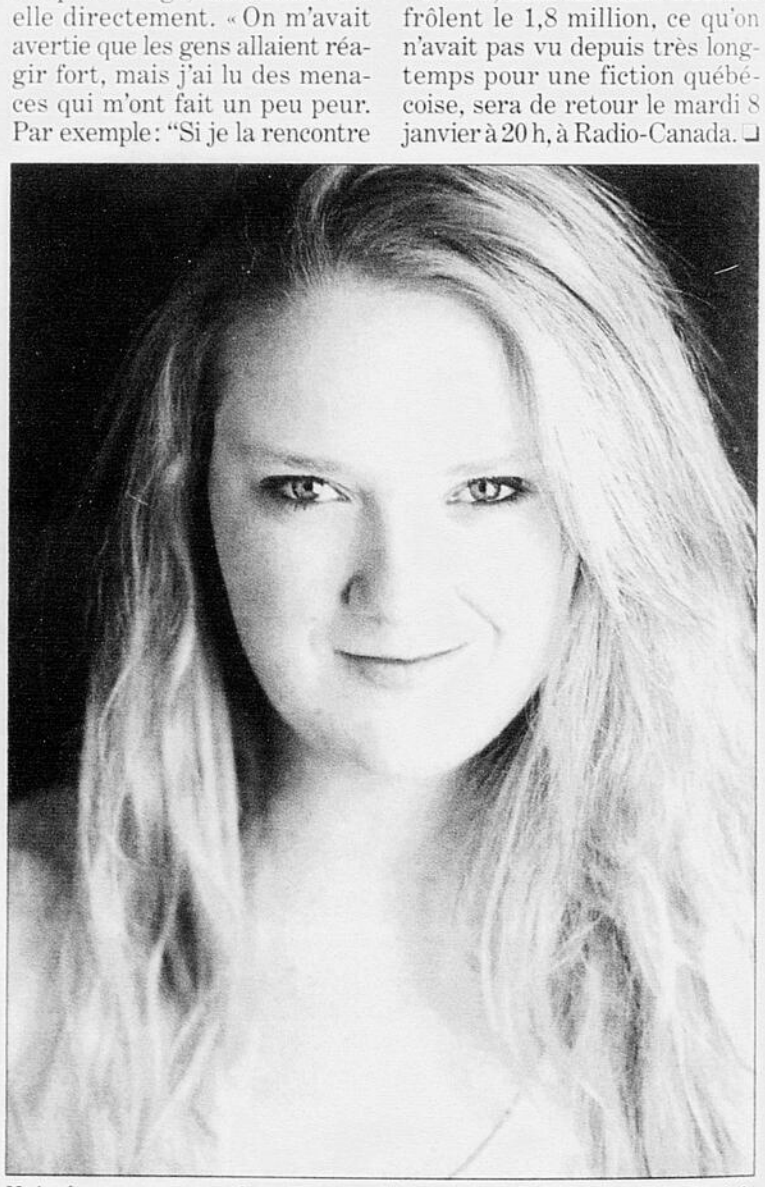
« Je n'ai pas ces cheveux-là, ni son air de beu », prévient tout de suite l'actrice, avant même qu'on lui demande de jouer aux comparaisons. La comédienne ne craint pas d'être identifiée à des rôles de méchantes, mais admet avoir été surprise mardi soir de la violence des commentaires apparaissant sur les réseaux sociaux, qui n'étaient pas seulement adressés vers son personnage, mais aussi vers elle directement. « On m'avait avertie que les gens allaient réagir fort, mais j'ai lu des menaces qui m'ont fait un peu peur. Par exemple : "Si je la rencontre wsur la rue, je lui fais avaler ses dents ! " C'était tout de même une minorité, la plupart des gens savent faire la distinction. »

Malgré un nom composé anglais — sa mère est Acadienne et son père d'origine britannique —, Debbie Lynch-White est complètement francophone et native de Montréal. Avant d'arriver dans *Unité 9*, cette diplômée de l'École de théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe a tenu de petits rôles, dont celui d'une caissière de Dollarama qui n'entendait pas à rire dans *Penthouse 5-0*. Elle a aussi oeuvré avec le chorégraphe Dave St-Pierre, avec qui elle a suivi un stage.

« Son univers m'a beaucoup inspirée. Il m'a proposé d'être remplaçante de Katia Lévesque dans *La pornographie des âmes*. De là a découlé ma participation au spectacle *Le cycle de la boucherie* que nous avons présenté au Théâtre La Chapelle. »

Si « Nazie » nous apparaît pour l'instant la pire des sans-coeur et qu'elle ne risque pas de parler beaucoup plus dans les prochains épisodes, Debbie Lynch-White prévient qu'« on va découvrir que c'est une femme qui a été blessée ». Elle sera appelée à rencontrer Agathe, partie en congé, mais qui reviendra, on s'en doute.

Unité 9, dont les cotes d'écoute frôlent le 1,8 million, ce qu'on n'avait pas vu depuis très longtemps pour une fiction québécoise, sera de retour le mardi 8 janvier à 20 h, à Radio-Canada. ❑



Malgré un nom composé anglais - sa mère est Acadienne et son père d'origine britannique -, Debbie Lynch-White est francophone et native de Montréal.

(Courtoisie)

LeQuotidien LeProgrès dimanche
concours
Futurs Mariés 2013

Courez la chance de gagner un chèque-cadeau* de 1000$

INSCRIVEZ-VOUS
Pour participer, présentez brièvement (150 mots maximum) votre histoire d'amour et votre projet de mariage et joignez une photo de votre couple. Date limite de participation: le 20 décembre 2012.
Par la poste: Le Quotidien, «Concours Futurs mariés 2013», 1051, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1
Par internet: lequotidien.com, section Concours.

3 finalistes seront choisis par un jury, et ce, parmi toutes les inscriptions reçues. Les finalistes seront annoncés dans le cahier spécial «Mariés 2013» du 5 janvier 2013.

LE COUPLE GAGNANT
Du 5 au 21 janvier 2013, nos lecteurs pourront voter pour l'un des 3 couples. Le couple gagnant sera annoncé dans Le Quotidien du 23 janvier 2013.

*Applicable au choix chez l'un des annonceurs de notre cahier spécial «Mariés 2013».

Nom: _____
Nom du (de la) conjoint(e): _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Tél. (jour): _____ Tél. (soir): _____
Courriel: _____
Date du mariage: _____ (jour) _____ (mois) 2013
Joindre votre texte et votre photo. *Règlements disponibles au journal.*

3081097

SiriusXM

LES RECRUES DODGE

MOTOR TREND CAMION DE L'ANNÉE 2013

LE TOUT NOUVEAU RAM 1500 2013

RAM 1500 SXT V8 QUAD CAB 4X4 2013

À PARTIR DE :

28 995 $‡

INCLUANT 7 000 $Ω **DE REMISE AU COMPTANT.**
FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS.

OU CHOISISSEZ

UN FINANCEMENT À L'ACHAT DE **167 $**±
AUX DEUX SEMAINES POUR 96 MOIS
FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS

OU OPTEZ POUR

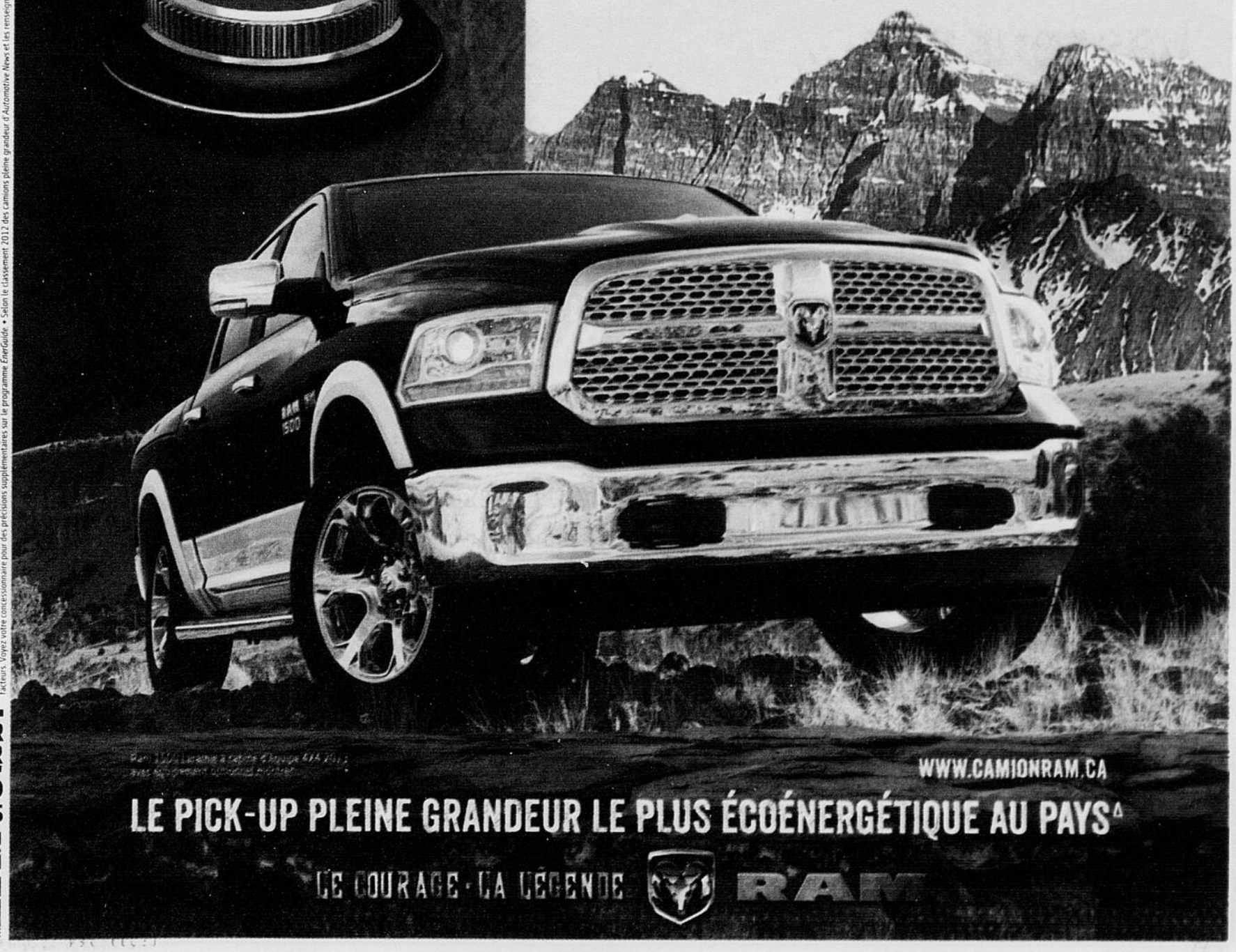
RAM 1500 SLT QUAD CAB 4X4 2013

- Moteur V6 Pentastar^MC de 3,6 L à VVT de 305 ch et 269 lb-pi de couple
- Transmission automatique à 8 vitesses – exclusive au segment◆
- Console au pavillon
- Glace coulissante à commande électrique à l'arrière (modèles Quad/Cabine d'équipe)
- Indicateur de température et boussole

OBTENEZ UN TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE **3,99 %**
JUSQU'À 60 MOIS■

- Volets de calandre actifs
- Roues de 17 pouces en aluminium
- Radio par satellite SiriusXM^MC (inclut un an d'abonnement)

OBTENEZ EN PLUS UN **BONI** DES FÊTES DE **1 000 $** sur modèles sélectionnés*



WWW.CAMIONRAM.CA

LE PICK-UP PLEINE GRANDEUR LE PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE AU PAYSΔ

LE COURAGE · LA LÉGENDE RAM

SCANNER ICI POUR PLUS D'OFFRES

Le consommateur avisé lit les petits caractères : ‡ Ω. ± Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1er décembre 2012 et le 2 janvier 2013 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées sans préavis. Le transport (1 500 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés au prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule (le cas échéant). Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Un acompte peut être demandé. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique au Ram 1500 SXT V8 Quad Cab 4X4 2013 (DS6L41 • 23A • AGR) **28 995 $**. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant (Ram 1500 SXT V8 Quad Cab 4X4 2013 : 7 000 $) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2013 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. ± Le taux de financement à l'achat de 4,49 % jusqu'à 96 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la RBC Banque Royale. la Banque Scotia, Financement Auto TD et Ally Credit Canada sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2013. Exemple : Ram 1500 SLT Quad Cab 4X4 2013 (DS6H41 • 27G) avec un prix d'achat de **33 250 $** (incluant une remise au comptant de 7 000 $ et un boni des Fêtes de 1 000 $) financé à un taux de 4,49 % pour 96 mois sans aucun acompte équivaut à 208 paiements aux deux semaines de 166,07 $, des frais de crédit de 5 547,56 $ et une obligation totale de 34 542,56 $. ■ Le taux de financement à l'achat de 3,99 % jusqu'à 60 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la RBC Banque Royale, la Banque Scotia, Financement Auto TD et Ally Credit Canada sur la plupart des modèles neufs 2013 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Exemple : Ram 1500 SXT V8 Quad Cab 4X4 2013 (DS6L41 • 23A • AGR) avec un prix d'achat de 36 705,50 $ • Prix du modèle montré : Ram 1500 Laramie à cabine d'équipe 4X4 2013 avec équipement optionnel (DS6P98 • 25H • XB9) : **44 885 $**, incluant 7 000 $ de remise au comptant et 1 000 $ de boni des Fêtes. Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui sont commercialisés au Canada. ~ Le boni des Fêtes pouvant aller jusqu'à 1 000 $ s'applique à la plupart des nouveaux modèles 2012-2013, à l'exception des modèles suivants : Chrysler 200 LX, Dodge Caliber, Dart, Grand Caravan SE, Journey SE, Avenger, Viper, Jeep Compass Sport 4x2 et 4x4, Patriot Sport 4x2 et 4x4, Wrangler Sport 2 portes, Grand Cherokee SRT8, Ram 1500 à cabine simple, ST et SXT, Ram châssis-cabine et Ram Cargo Van, FIAT 500 Abarth et FIAT 500 Pop 2012. Le boni au comptant sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. Δ Affirmation basée sur la segmentation d'*Automotive News*. Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2013* de Ressources naturelles Canada (RNCan) : 7,8 L/100 km (36 mpg) sur route et 11,4 L/100 km (25 mpg) en ville pour le modèle Ram HFE 2013 avec moteur V6 de 3,6 L à transmission 8 vitesses 4X2. Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transports Canada. La consommation d'essence de votre véhicule varie selon le groupe motopropulseur, vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. Voyez votre concessionnaire pour des précisions supplémentaires sur les renseignements de la concurrence disponibles au moment de l'impression. ^MC Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio Inc. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^MC • Dodge • RAM**

◆ Selon le classement 2012 des camions pleine grandeur d'*Automotive News* et les renseignements de la concurrence disponibles au moment de l'impression. ■ Selon le programme *EnerGuide*.

À l'approche du sommet sur l'éducation

Associations étudiantes divisées

LA PRESSE

MONTRÉAL — Alors que le sommet gouvernemental sur le financement des universités approche à grands pas, les associations étudiantes sont plus divisées que jamais, a appris La Presse.

Aux prises avec une vague de désaffiliations, la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ) accuse directement l'Association pour une solidarité syndicale étudiante (ASSÉ) de comploter pour lui nuire. Selon la fédération étudiante, l'ASSÉ cherche à lui voler des membres afin de retourner en grève dès le début de l'année prochaine.

« Nous, on travaille sur le sommet, alors qu'il y a des gens qui sont présentement sur les campus pour recruter des membres », a affirmé Vincent-Olivier Bastien, porte-parole de la FECQ. Ces gens sont « clairement associés à l'ASSÉ », selon M. Bastien.

Crise

Au cours des dernières semaines, trois associations étudiantes membres de la FECQ ont voté d'une façon ou d'une autre pour se désaffilier: les cégeps de Rimouski, de Granby-Haute-Yamaska et d'Alma. Dans ce dernier cas, la FECQ conteste la façon dont la désaffiliation s'est produite. Par ailleurs, les élèves du Collège de Rosemont voteront sous peu pour rester ou partir.

M. Bastien convient que la situation actuelle représente une « crise » pour son association.

Ces désaffiliations portent la marque de l'ASSÉ, selon lui: le matériel anti-FECQ a la même signature graphique que celui de l'ASSÉ et des dirigeants de l'ASSÉ auraient souvent été aperçus à ces cégeps.

Jérémie Bédard-Wien, porte-parole de l'ASSÉ, parle plutôt d'une « hémorragie ». Il nie complètement le fait que l'organisation qu'il représente pourrait être liée aux désaffiliations.

Quand on décide « d'ignorer complètement les critiques qui nous sont adressées [...], ça va mener, à un moment donné, à des campagnes de désaffiliation », a-t-il indiqué. Il a ajouté que les élèves sont capables de prendre des décisions eux-mêmes.

Processus détournés ?

La FECQ dénonce aussi les méthodes utilisées par certains militants et promet de ne plus se laisser marcher sur les pieds.

La fédération oblige les associations étudiantes à passer par un référendum pour se joindre à elle ou la quitter. L'ASSÉ permet de passer par une assemblée générale. La FECQ craint que certains votes pour l'indépendance ne se transforment rapidement en affiliation à l'ASSÉ à cause de cette différence.

« Une minorité de personnes, de l'ASSÉ [...], bafouent les règles démocratiques pour en arriver à une grève générale illimitée », a affirmé M. Bastien.

Il craint aussi que certains référendums ne se déroulent pas selon les règles établies. En adhérant à la fédération, on doit accepter les règles imposées pour en sortir, a plaidé M. Bastien.

La FECQ fait face à une vague intense de désaffiliations.

(Photo La Presse)

Quant aux militants trop agressifs, la FECQ promet de sévir contre des propos qui « s'apparentent à de la diffamation ».

L'éclatement au grand jour, juste avant le sommet, des tensions entre associations étudiantes risque de plomber leurs efforts.

Selon Vincent-Olivier Bastien, c'est « fort possible » que des guerres intestines nuisent aux étudiants dans le cadre du sommet gouvernemental. « Notre force en tant que mouvement, c'est de se serrer les coudes », a pour sa part plaidé M. Bédard-Wien.

Au téléphone, le porte-parole de l'ASSÉ a d'ailleurs semblé surpris par la véhémence des reproches de la FECQ. « C'est un peu dommage d'être victimes d'une campagne de salissage », a-t-il répliqué. ❑

Chasseur retrouvé après 21 jours

PRESSE CANADIENNE

WINNIPEG — Un chasseur qui a été retrouvé après avoir été perdu pendant trois semaines dans les forêts du sud-est du Manitoba a indiqué que le fait de penser à sa famille et aux centaines de personnes qui le recherchaient l'a aidé à rester en vie.

« C'étaient ma femme et mon fils, et le fait de savoir que la communauté de recherche et de sauvetage et des gens que je ne connais même pas me cherchaient », a expliqué Brad Lambert, réapparu sain et sauf samedi après avoir passé 21 jours en forêt.

M. Lambert, âgé de 46 ans, avait été vu pour la dernière fois le 15 novembre lorsqu'il a arrêté pour acheter des fournitures pour un voyage de chasse au chevreuil au sud-est de sa demeure de Winnipeg.

Les choses se sont gâtées lorsqu'« un mauvais tournant sur le mauvais chemin » l'a laissé pris au milieu de nulle part.

Les recherches ont été lancées lorsqu'il n'est pas rentré à la maison.

Des policiers et des centaines de bénévoles ont parcouru la zone densément boisée. Des avions ont aussi été appelés.

On a aussi demandé à des résidants et des propriétaires d'entreprises au Manitoba et en Ontario de vérifier des édifices comme des cabanons extérieurs, des structures abandonnées et des garages sur leurs propriétés.

Pendant ce temps, M. Lambert a fait ce qu'il devait pour survivre, a-t-il raconté. Même s'il n'avait pas de nourriture et n'a rien mangé pendant toute cette épreuve, il est parvenu à faire fondre de la neige pour avoir de l'eau à boire. Et il a fait de son mieux pour aider ceux qui se portaient à sa rescousse.

« Je passais la journée à envoyer des signaux, marchant au travers d'un grand marécage pour signaler des avions avec mon équipement de chasse orange », a-t-il raconté, ajoutant qu'il pouvait voir des avions, et que certains le survolaient même pendant la nuit.

« Malheureusement, j'imagine qu'ils ne pouvaient pas me voir (...) ça devait être extrêmement difficile de retrouver une personne des airs. C'était parfois très décourageant », a-t-il confié. ❑

Washington

Premiers mariages homosexuels

ASSOCIATED PRESS

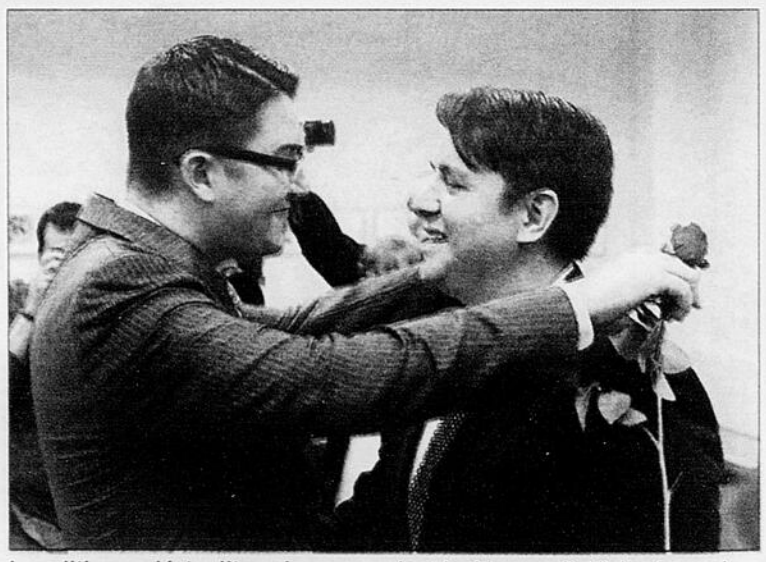
WASHINGTON — Deux ex-soldates qui se sont battues pour les droits des homosexuels dans l'armée faisaient partie des centaines de couples ayant reçu leur permis de mariage cette semaine, alors que la loi de l'État de Washington autorisant les unions de même sexe est entrée en vigueur.

Les deux femmes, Margaret Witt et Grethe Cammermeyer, ont toutes deux combattu avec succès l'interdiction, pour les homosexuels et lesbiennes, de servir ouvertement dans l'armée.

Le gouverneur de l'État, Chris Gregoire, et le secrétaire d'État Sam Reed ont certifié le projet de loi mercredi après-midi, et la législation a vu le jour à 0 h 01, jeudi matin. Des couples de Seattle avaient d'ailleurs fait la file pour se procurer leurs permis immédiatement après l'heure de l'entrée en vigueur de la loi.

Puisque l'État impose une période d'attente de trois jours pour convoler en justes noces, les premiers mariages n'auront lieu que dimanche.

La politique qui interdit aux homosexuels et lesbiennes d'afficher leur orientation sexuelle au sein de l'armée, appelée « Don't ask, don't tell », a été annulée l'an dernier, mais Mme Witt affirme que beaucoup de travail doit encore être accompli.



La politique qui interdit aux homosexuels et lesbiennes d'afficher leur orientation sexuelle au sein de l'armée, appelée « Don't ask, don't tell », a été annulée l'an dernier.

(Courtoisie)

Le mois dernier, les États de Washington, du Maine et du Maryland ont été les premiers à légaliser les mariages homosexuels par vote populaire. Ils rejoignent six autres États — New York, le Connecticut, l'Iowa, le Massachusetts, le New Hampshire et le Vermont, ainsi que le district de Columbia — qui ont déjà adopté des lois ou émis des jugements permettant ce genre d'unions.

Les couples homosexuels mariés n'auront toujours pas accès aux pensions fédérales, à l'assurance-santé et à d'autres prestations gouvernementales dont peuvent profiter les couples hétérosexuels en raison de la Loi de 1996 sur la défense du mariage, qui interdit la reconnaissance des unions de même sexe. ❑

Idées cadeaux pour maniaques d'auto

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

Oubliez les Hot Wheels, Burago, Minichamps voire même Autoart. Pour l'amateur de modèles réduits, rien n'égale les miniatures conçues par Exoto en raison de la qualité de leur finition et l'exactitude des détails. D'ailleurs, certains de ses produits — les plus anciens — s'arrachent à prix d'or sur Internet. C'est le cas, par exemple de cette réplique saisissante (notre photo) de la Tyrrell P34 de Patrick Depailler au Grand Prix du Japon 1976. Il en va de même de la reproduction de la Ferrari 312T4 que pilotait Gilles Villeneuve à Dijon (1979) lors de son duel avec René Arnoux. Ces deux modèles — et plusieurs autres — n'existent plus au catalogue d'Exoto, mais il y en des dizaines d'autres. Et pas seulement des monoplaces de Formule 1. On y retrouve également des Can-Am, des sports-prototypes et même des camions de service pour la course. Pour en savoir plus sur la collection actuelle, il faut visiter www.exoto.com http://www.exoto.com. Pour les modèles dont la production a été interrompue, une visite sur ebay s'impose.

Pendant l'intersaison

La saison 2013 du Championnat du monde de Formule 1 s'ouvrira le 17 mars prochain en Australie. C'est encore loin. Alors pourquoi ne pas offrir « Pilotes », l'un des plus beaux ouvrages sur cette discipline ? Même si sa parution remonte à 2006 déjà, ce très beau livre publié aux Éditions Tana (55,95 $) mérite une place de choix dans la bibliothèque de l'amateur de Formule 1.

Écrit par Xavier Chimitz, il raconte l'histoire de la F1 à travers le portrait de 72 pilotes. Ceux-ci ont été classés par catégories (les romantiques, les acrobates, les stylistes, etc.). On savoure chacune des pages remplies d'anecdotes tantôt amusantes (la passion de Johnny Servoz-Gavin pour les femmes), tantôt tristes (le suicide de Willy Mairesse incapable de reprendre le volant après un grave accident).

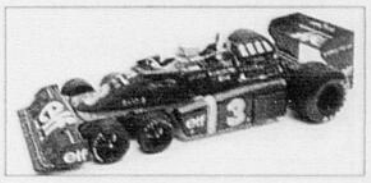
Les photos, toutes en noir en blanc, ont été croquées par Bernard Cahier et son fils Paul-Henri Cahier.

Du même auteur, nous vous recommandons également « Tous les Champions de Formule 1 » aux Éditions de l'Automobile (38,95 $)

Pour en finir avec les grandes surfaces

On se rend chez le concessionnaire pour acheter ou faire entretenir son véhicule. Rarement pour y faire des emplettes. Dommage, car certains d'entre eux ont une section « boutique » très exclusive qui va bien au-delà des incontournables porte-clés et casquettes. On y retrouve parfois des vêtements siglés, des vélos sophistiqués et même des montres originales. Tous ces articles et bien d'autres encore sont vendus à prix très compétitifs.

Pour faciliter vos recherches, sachez que ces items se retrouvent généralement chez les dépositaires de marques spécialisées dont le catalogue d'accessoires est mieux garni que les marques dites généralistes. Celles-ci méritent aussi le détour, même si elles négligent souvent d'aménager une section consacrée uniquement aux accessoires. Si tel est le cas, arrêtez-vous au comptoir de pièces, il y a sans doute là un père Noël pour vous aider. ❑



Réplique miniature de la Tyrrell P34 de Patrick Depailler au Grand Prix du Japon 1976.

(Courtoisie)

Le père Noël se prépare à s'offrir tout un cadeau après avoir appris que la Jetta était offerte à seulement 168 $ par mois.
« Je le dis à tout le monde, mais personne ne croit en moi », a-t-il dit.

// PREMIER CONTACT
Audi R8 Plus

Plus comme... + de puissance et + de rapports

À compter du printemps, la version Plus s'ajoutera au catalogue. Celle-ci prendra le relais de la très exclusive GT (560 ch.), dont les 333 unités prévues ont déjà toutes trouvé preneurs.

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

Rimini, Italie - La R8 a toujours été pressée, mais pas de vieillir. Voilà pourquoi, sans en avoir l'air, elle retouche légèrement son maquillage cette année. Les phares surtout. Entièrement composés de diodes DEL ceux-ci, comme d'ailleurs les feux clignotants, permettent de voir mieux et de se faire remarquer. Les autres transformations, elles, sont beaucoup plus subtiles. Le profil de la calandre a été rectifié, tandis que la forme des embouts d'échappements uniformisée sur l'ensemble de la gamme. À ce sujet, la R8 demeure offerte en coupé et cabriolet, avec des mécaniques V8 (430 ch.) et V10 (525 ch.). À compter du printemps, une nouvelle version Plus s'ajoutera au catalogue. Celle-ci prendra le relais de la très exclusive GT (560 ch.), dont les 333 unités prévues ont déjà toutes trouvé preneurs.

Sur papier, la « Plus » délivre 10 chevaux de moins que la GT, mais revendique pourtant une sportivité assez similaire. Une partie de l'explication se trouve dans la boîte de vitesse. De conception nouvelle, celle-ci remplace la R-Tronic dont le rendement a été plus d'une fois critiqué dans ces pages pour sa raideur et ses « bouffées de chaleur », notamment dans la circulation dense. La S-tronic entend gommer ces lacunes et mieux encore améliorer les performances aussi bien sur la route qu'à la pompe. Selon les ingénieurs, le gain en accélération est de 0,3 s sur le 0 à 100 km/h, tandis que la consommation baisse de 0,9 l/100 km. Pas mal, mais impossible de vérifier ces assertions au cours de ce premier contact qui s'est déroulé sous une pluie torrentielle au large de la Mer Adriatique.

Mais revenons à cette boîte S-tronic. Elle comporte 7 rapports et un double embrayage. Comme la PDK élaborée par Porsche. Puisque ces deux entreprises cohabitent au sein du Groupe Volkswagen n'aurait-il pas été plus rationnel et plus économique de partager celle-ci entre eux deux? Apparemment non, selon un ingénieur interrogé à ce sujet. Officiellement, on explique cette absence de synergie à l'encombrement de la PDK de Porsche, mais officieusement Audi préférait plutôt créer la sienne. D'autant que celle-ci sera refilée sous peu à sa filiale Lamborghini qui accuse déjà un sérieux retard technologique dans ce domaine. Dans les faits, la S-tronic est plus courte que la précédente et n'altère en rien la répartition des masses, donc l'équilibre de l'auto.

Plus souple que la R-tronic, la nouvelle boîte n'en demeure pas moins brutale. Beaucoup moins qu'autrefois certes, mais tout de même beaucoup moins lisse que celle élaborée par Porsche. Qu'à cela ne tienne, elle représente un meilleur choix que la transmission manuelle. Cette dernière met trois dixièmes de secondes de plus pour atteindre les 100 km/h, mais plus important encore permet d'économiser 2L/100 km. Et cela est précieux, surtout si vous optez pour la Plus dont le réservoir de carburant passe de 90 à 75 litres. Cette mesure a été dictée, comme bien d'autres, pour réduire le poids de cette version. Outre la contenance de la « citerne », Audi a supprimé quelques kilos d'isolants acoustiques et fait un usage accru de pièces en aluminium forgé et en carbone.

Sur papier, la « Plus » délivre 10 chevaux de moins que la GT, mais revendique pourtant une sportivité assez similaire. Une partie de l'explication se trouve dans la boîte de vitesse. De conception nouvelle, celle-ci remplace la R-Tronic dont le rendement a été plus d'une fois critiqué dans ces pages pour sa raideur et ses « bouffées de chaleur », notamment dans la circulation dense.

Sur le circuit de Misano, la R8 Plus n'était pas à son aise. En toute justice, aucune auto ne l'aurait été. Noyé par la pluie, ce tracé qui accueille généralement des motos avait peine à s'égoutter. Impossible de passer toute la puissance au sol sans faire valser la Audi dans l'herbe ou pire encore contre un rail de sécurité. Dommage. On remet cela l'an prochain? ❑

Photos Éric Lefrançois

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du *Quotidien*
WAN IFRA
Merci de votre confiance LeQuotidien
2799235

La Forte entreprend une carrière de berline

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

LOS ANGELES — Kia pourrait se satisfaire de quadriller le terrain des compactes en visant le juste milieu. C'est mal connaître la marque sud-coréenne. Celle-ci nourrit de plus grandes ambitions pour la deuxième génération de la Forte. Elle entreprendra, dès le printemps prochain, une carrière sous la forme d'une berline. Un coupé et une 5-portes viendront l'épauler au cours des mois à suivre.

Cette nouvelle venue est plus longue, plus basse et plus large que le modèle qu'elle remplace. Plus légère aussi, car elle profite d'un nombre accru de pièces en acier haute résistance. Les éléments suspenseurs demeurent cependant d'une facture classique avec, notamment, des jantes McPherson à l'avant.

Direction assistée

La direction jouit d'une assistance électrique. En matière de guidage des roues directrices, Kia propose un mécanisme appelé « Flex steer » qui permet à l'acheteur de configurer à l'aide de boutons-poussoirs l'intensité de l'assistance. Trois choix sont offerts : Confort, Normal ou Sport. Il s'agit essentiellement du même dispositif que l'on retrouve à bord de l'Elantra GT de Hyundai, sa cousine, mais non moins rivale. Cette dernière lui « prête » également ses mécaniques et ses boîtes de vitesses. Les versions d'entrée de gamme de la Forte retiennent désormais les services d'un quatre cylindres 1,8 litre, lequel pourra se jumeler à des transmissions à 6 rapports (manuelle ou automatique). La livrée la plus exclusive, EX, confie pour sa part à un 2 litres de 173 chevaux le soin de la mouvoir de sa position statique. Quant au 2,4 litres autrefois offert à bord de cette compacte, il est parti sans laisser d'adresse.

Équipements

Pour se catapulter vers le sommet de sa catégorie, la Forte mise sur son style bien sûr, mais aussi sur l'abondance de ses équipements. À ce sujet, cette Kia en a un plein rayon. Parmi ceux-ci on retrouve notamment une banquette arrière chauffante (les enfants vont certainement apprécier), des phares au Xénon, un dispositif de coupure automatique à l'arrêt et un coffre à gants réfrigéré. Naturellement, plusieurs de ces petites douceurs ne seront offertes que sur les modèles les plus chers. Attendons de connaître la nomenclature canadienne et les prix avant de faire l'inventaire. ❑

Kia nourrit de grandes ambitions pour la deuxième génération de la Forte.

(Courtoisie)

MITSUBISHI MOTORS

RECEVEZ UNE CARTE PRÉPAYÉE MasterCard D'UNE VALEUR DE 1000 $*

NOUS VOUS OFFRONS CE CADEAU POUR LE 10e ANNIVERSAIRE DE MITSUBISHI

- Carte prépayée MasterCard de 1000 $*
- « Aucun paiement pendant 90 jours »*
- 0 % de financement à l'achat jusqu'à un maximum de 84 mois sur certains véhicules 2012†
- Garantie limitée de 10 ans ou 160 000 km** sur le groupe motopropulseur

RVR ES 2012
LE MULTISEGMENT ÉCONERGÉTIQUE

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À UN MAXIMUM DE 72 MOIS†

Modèle RVR GT illustré‡

TOP SAFETY PICK — Institut des assurances pour la sécurité autoroutière (IIHS)

AWC Commande Intégral — Disponible sur les modèles RVR SE 4WD et GT§

LANCER

OUTLANDER

SPORTBACK

L'i-MiEV ENTIÈREMENT ÉLECTRIQUE

10 ANS OU 160 000 KM** SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
Les véhicules les mieux protégés au monde^

APPRENEZ-EN PLUS À MITSUBISHI-MOTORS.CA

L'offre(s) est applicable aux modèles neufs 2012 et 2013 achetés chez les concessionnaires participants par des clients au détail admissibles qui achètent un véhicule neuf d'ici le 2 janvier 2013. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Certaines restrictions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans avis préalable. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. ‡ Le modèle RVR GT 2012 illustré a un PDSF de 28 998 $ et un prix de vente de 30 895 $. Taxes, immatriculation, assurance, frais de permis et droits sur les pneus neufs en sus. § Le système de contrôle intégral de série sur les modèles RVR SE 4WD et GT. † L'offre est applicable à tous les modèles neufs 2011, 2012 et 2013 achetés chez les concessionnaires participants par des clients au détail admissibles qui achètent un véhicule neuf d'ici le 2 janvier 2013. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Les offres sont modifiables sans préavis. Certaines restrictions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Les cartes MasterCard sont émises par Citibank en vertu d'une licence accordée par MasterCard International Incorporated. ® MasterCard est une marque de commerce déposée de MasterCard International Incorporated. * L'offre « Aucun paiement pendant 90 jours » est disponible sur certains modèles 2012 et 2013 neufs financés par des programmes de financement subventionnés de Ventes de véhicules Mitsubishi du Canada sur approbation du crédit chez les concessionnaires participants pour les clients de détail admissibles jusqu'au 2 janvier 2013. Aucun intérêt (s'il y a lieu) ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours suivant la date de signature par l'acheteur du contrat de vente d'un véhicule admissible. Après cette période de 60 jours, les intérêts (s'il y a lieu) commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts (s'il y a lieu) s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. Voyez votre concessionnaire pour les détails. ◊ Offre de financement à l'achat de 0 % proposée par la Banque de Montréal pendant jusqu'à un maximum de 84 mois sur tous les modèles neufs Outlander 2012 et jusqu'à un maximum de 72 mois sur certains modèles neufs RVR 2012 (les termes varient selon le modèle; demandez tous les détails à votre concessionnaire). Exemples de financement : RVR ES à 2RM (CS4S-A) 2012/Outlander ES à 2RM (CD4S-A) 2012 avec 312/364 paiements hebdomadaires de 70 $/77 $ au taux de 0 %/0 % pour 72/84 mois ; obligation totale de 21 895 $/27 895 $; coût d'emprunt de 0 $/0 $. Taxes, immatriculation, assurance, frais de permis et droits sur les pneus neufs en sus. ^ L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution, Lancer Ralliart ou i-MiEV. ® MITSUBISHI MOTORS, LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées de Mitsubishi Motors North America, Inc. et sont utilisées sous licence. ** Selon la première éventualité. Entretien routinier non inclus. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez mitsubishi-motors.ca pour obtenir tous les détails, les conditions de la garantie et les restrictions. Les clients ne sont pas tous admissibles.

MITSUBISHI-MOTORS.CA / TROUVER UN CONCESSIONNAIRE : MITSUBISHIDEALERS.CA

MITSUBISHI MOTORS

Volkswagen a dévoilé sa Polo-R samedi à Monaco.

(Photo AFP)

Volkswagen présente sa Polo-R

AGENCE FRANCE-PRESSE

MONACO - Volkswagen a présenté samedi devant le Casino de Monte-Carlo la Polo-R qui débutera en Championnat du monde des rallyes (WRC), lors du Rallye Monte-Carlo (17-20 janvier), avec au volant le Français Sébastien Ogier (ex-Citroën) et le Finlandais Jari-Matti Latvala (ex-Ford).

Vers 19h30, pilotée par Ogier, la Polo-R est montée sur une rampe aux couleurs du rallye installée devant le fameux casino. Elle a ensuite été prise en photo, entourée par les trois équipages de pilotes et de copilotes qui participeront à la saison 2013, et par l'Espagnol Carlos Sainz, double champion du monde des rallyes, qui a participé à son développement.

« Le sport automobile est important, car il permet de faire le lien entre l'excellence technologique et le côté émotionnel du sport », a dit le Dr Ulrich Hackenberg, membre du conseil d'administration de VW et grand fanatique de sport automobile.

« Le WRC, c'est une très bonne opportunité pour nous, car la Polo est notre voiture la plus mondiale », a-t-il ajouté, ce modèle étant construit « en Europe, mais aussi en Afrique du Sud, en Chine et en Amérique du Sud ».

Le lancement en grande pompe de la Polo-R, samedi dans un lieu prestigieux, contraste avec les ambitions modestes, pour l'instant, du constructeur allemand. « Nous viserons des places sur les podiums en 2013 », a indiqué Jost Capito, le directeur de VW Motorspor. ❑

*L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Accord LX manuelle 2013 neuve (modèle CR2E3DE). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 740 $ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule (PDSF): **25 730 $**, transport, préparation et taxe sur le climatiseur inclus. Accord EX-L CVT 2013 neuve (modèle CR2F8DJN). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 740 $ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule (PDSF): **30 830 $**, transport, préparation et taxe sur le climatiseur inclus. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le constructeur et valides sur les véhicules en inventaire. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. †Ne remplace pas la responsabilité du conducteur à faire preuve d'une grande prudence lorsqu'il conduit. ††Compatible avec les téléphones intelligents sélectionnés. Les frais de votre fournisseur de service sans fil s'appliquent. Utilisez la fonction de messagerie texte uniquement lorsque les conditions vous permettent de le faire en toute sécurité.

Un public conquis à La Baie

Le fabuleux voyage de Loreena

JOËL MARTEL
jmartel@lequotidien.com

LA BAIE - Le Théâtre du Palais municipal a pris les airs d'un bateau hier. Avec comme capitaine la chanteuse Loreena McKennitt, l'embarcation a vogué doucement vers les terres celtes, emmenant les spectateurs dans un voyage teinté de mélodies et de souvenirs.

De toute évidence, les 1100 détenteurs de billets qui se sont présentés hier au Théâtre du Palais municipal afin d'assister à la prestation de Loreena McKennitt n'ont pas regretté leur sortie. Le spectacle, qui fait partie de la tournée *Once Upon an Ancient Road*, réunit cinq talentueux musiciens autour de la chanteuse. Véritable odyssée sonore où les instrumentations font rêver, le concert que trimballe McKennitt aux quatre coins du Québec dégage énormément de passion et de sérénité.

Parmi les instruments faisant partie de l'orchestration de McKennitt, on peut y trouver de la guitare, du violon, du violoncelle, de la batterie, des percussions, de la contrebasse et du bouzouki. Étrangement, cet instrument s'inscrivant dans la catégorie des luths, a été accueilli avec un enthousiasme grandiose de la part du public à chacune de ses apparitions. Avis aux propriétaires de bouzouki, l'instrument a le vent dans les voiles.

Quant à McKennitt, celle-ci s'est amusée à alterner les instruments avec une aisance déconcertante. On l'a notamment vu jouer de la harpe, de l'accordéon et du piano tout en multipliant les envolées vocales.

À cet effet, mentionnons que la voix unique de McKennitt était elle aussi au rendez-vous. La chanteuse aurait décidé de présenter son concert a cappella que personne dans l'assistance n'aurait bronché.

Et outre le chant, cette voix a aussi accompagné les spectateurs dans les souvenirs de voyage de McKennitt. À de nombreuses reprises, le public aura été transporté au fameux Dublin Theatre ou même, dans un périple d'une semaine à bord du Trans-Siberian Express. Disons-le, McKennitt a cette façon de raconter des histoires tout en douceur qui fait en sorte que ses auditeurs ressentent cette impression de faire partie de l'aventure qui leur est narrée.

La thématique du voyage aura donc été au centre de ce spectacle. Or, qu'il s'agisse des arrangements musicaux, du choix des pièces ou des récits qui unissaient chaque bloc de chansons, ce concert de Loreena McKennitt aura aussi été ponctué de générosité. ❑

La beauté se dégageant des notes jouées à la harpe celtique de Loreena McKennitt a fait pousser de nombreux soupirs passionnés chez les spectateurs.

(Photo Michel Tremblay)

CINÉ-TÉLÉ

LUNDI

09h00 VIE PAS DE ROSES POUR LA MARIÉE
(0)(Kreuzfahrt ins Glück: Hochzeitsreise nach Hawaii) All. 2008. Comédie sentimentale de Hans-Jürgen Togel avec Eva-Maria Grein, Patrik Fichte, Katja Woywood. Deux couples allemands passent leur voyage de noces à Hawaii.

12h00 MMAX LE CHANTEUR DE SALSA
(5)(El Cantante) É.-U. 2007. Drame biographique de Leon Ichaso avec Mark Anthony, Jennifer Lopez, John Ortiz. Évocation de la carrière tumultueuse du roi de la salsa, Hector Lavoe, mort du sida en 1993 à l'âge de 46 ans.

13h00 VIE CROISIÈRE NUPTIALE EN BIRMANIE
(0)(Kreuzfahrt ins Glück - Hochzeitsreise nach Burma) All. 2007. Drame sentimental de Hans-Jürgen Togel avec Eva-Maria Grein, Patrik Fichte, Siegfried Rauch. Les tribulations de deux couples qui célèbrent leurs noces sur un paquebot voguant vers la Birmanie.

14h00 V PÈRE PORCHER, LE (1ÈRE DE 2)
(0)(Hogfather) G.-B. 2006. Comédie fantaisiste de Vadim Jean avec David Jason, Marc Warren, Michelle Dockery. Dans un monde parallèle, l'équivalent du Père Noël est kidnappé à l'approche des Fêtes, forçant la Mort à prendre le relai.

15h00 SRC POIROT — LE TRAIN BLEU
(0)(Poirot: The Mystery of the Blue Train) G.-B. 2005. Drame policier de Hettie MacDonald avec David Suchet, Elliott Gould, Lindsay Duncan. Lors d'un voyage en train sur la Côte d'Azur, le détective Hercule Poirot s'efforce de résoudre le mystère entourant le meurtre d'une riche héritière.

20h00 SRC INCENDIES
(2)(Incendies) Can. 2010. Drame de Denis Villeneuve avec Lubna Azabal, Mélissa Désormeaux-Poulin, Maxim Gaudette. À la mort de leur mère, des jumeaux montréalais sont amenés à découvrir des faits troublants sur sa jeunesse dans un pays du Moyen-Orient ravagé par la guerre civile.

20h00 TVA HATCHI
(5)(Hachiko: A Dog's Story) É.-U. 2009. Mélodrame de Lasse Hallstrom avec Richard Gere, Joan Allen, Cary-Hiroyuki Tagawa. Dix ans après la mort de son maître, un chien continue à venir chaque jour l'attendre à la gare, à la descente du train qui le ramenait du travail.

20h00 V L'AVOCAT DU PÈRE NOËL
(0)(Case for Christmas, The) Can. 2011. Comédie fantaisiste de Timothy Bond avec Dean Cain, Rachel Blanchard, George Buza. En mal de clients, un avocat célibataire et père de famille accepte de défendre en cour le Père Noël, poursuivi par un riche commerçant.

21h00 TFO LE DIABLE PROBABLEMENT
(4)(Diable probablement, Le) Fr. 1977. Drame de Robert Bresson avec Antoine Monnier, Tina Irissari, Henri de Maublanc. Dégoûté par l'état du monde actuel, un fils de bonne famille paie un toxicomane pour l'abattre.

22h00 TQc LA VIE EST BELLE
(3)(La Vita è bella) It. 1997. Comédie dramatique de Roberto Benigni avec Roberto Benigni, Nicoletta Braschi, Giorgio Cantarini. Déporté dans un camp de concentration avec son jeune fils, un libraire juif tente de lui faire croire qu'il ne s'agit que d'un jeu.

23h35 TV5 QUELQUES JOURS AVANT LA NUIT
(0)(Quelques jours avant la nuit) Suis. 2008. Thriller de Simon Edelstein avec Caroline Gasser, Jean-Pierre Gos, Anne-Shlomit Deonna. Une pianiste célèbre ayant renoncé à sa carrière sombre peu à peu dans la folie à la suite de la disparition de son fils dans des circonstances mystérieuses.

00h15 TVA L'ONCLE BUCK
(5)(Uncle Buck) É.-U. 1989. Comédie de John Hughes avec John Candy, Jean Louisa Kelly, Amy Madigan. Un individu jovial mais plutôt fruste accepte de prendre charge de la maison et des enfants de son frère lorsque sa belle-soeur doit aller au chevet de son père malade.

HOROSCOPE

LUNDI 10 décembre 2012

Bélier (21 mars au 19 avril): La flexibilité et l'ouverture d'esprit sont de mise afin de commencer la semaine sur une note positive. À cet égard, il peut même être pratique de savoir devenir caméléon. En effet, les convictions immuables pourraient vous empêcher de vivre de nouvelles expériences agréables et enrichissantes. Pourquoi ne pas accepter de jouer le jeu? Après tout, une fois n'est pas coutume. La Lune est en Scorpion...

Taureau (20 avril au 20 mai): Le passage de la Lune en face de votre Signe, en Scorpion, n'assouplira probablement pas votre souci du détail, ni tout éventuel perfectionnisme, mais apportera néanmoins un climat qui facilitera l'exécution de vos projets. Les personnes qui vous entourent se montrent à présent souples, conciliantes, et bien disposées à vous accorder la reconnaissance qui vous est due.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): L'heure est à la discipline, et plus précisément à l'autodiscipline. Le climat Lune-Saturne de ce lundi peut exiger davantage d'ordre, de méthode et de rigueur. Il peut aussi s'agir d'un décalage entre diverses façons de procéder, notamment entre une approche rapide et simple visant une solution à court terme et une autre beaucoup plus laborieuse dont les résultats seront cependant moins éphémères.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Le cycle Lunaire en Scorpion vous réserve un début de semaine à la fois épanouissant et stimulant. Vous serez davantage en mesure d'obtenir ce que vous désirez en affirmant plus fermement vos conditions préalables. Celles-ci ne conviendront probablement pas à tout le monde, mais cela vous permettra de vous rapprocher des gens qui correspondent à vos exigences.

Lion (23 juillet au 22 août): Une personne pourrait vous faire perdre votre temps alors que la Lune poursuit son séjour en Scorpion, angulaire à votre Signe! Ne commencez pas la semaine en laissant quelqu'un vous maintenir en position d'attente pour une durée qui vous paraît exagérée. Si vous pressentez qu'une proposition manque de sérieux, passez à la prochaine alternative. Un partenaire de confiance s'engagera sans équivoque.

Vierge (23 août au 22 septembre): Si vous ne vous rendez pas disponible, l'autre préférera probablement chercher une autre alternative que d'attendre que vous ayez du temps libre à lui consacrer. Pour bien commencer la semaine, il sera nécessaire d'évaluer honnêtement vos priorités, en admettant que les gens qui vous entourent ne vivent pas exclusivement ne fonction de vos priorités. La Lune est en Scorpion...

Balance (23 septembre au 23 octobre): Il y a des gens qui ont énormément de difficulté à admettre qu'ils ont tort. En essayant de leur démontrer qu'ils sont dans l'erreur, vous risquez de vous épuiser inutilement. Si cela n'affecte pas une décision importante, vous gagneriez à laisser tomber le débat. Le cas échéant, il faudrait recueillir des preuves irréfutables ou faire intervenir un tiers parti corroborant ce que vous avancez.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Alors que la Lune en Scorpion se rapproche de votre conjonction Mercure-Vénus, il s'installe un climat spontané à l'intérieur duquel il vous est possible de faire des gains faciles. Vous jouissez d'avantages considérables au détriment de la compétition. Il n'y a aucun mal à vous servir des atouts dont vous disposez. Vos adversaires feraient certainement de même s'ils en avaient les moyens.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Il est bon de savoir se souvenir, mais encore mieux d'être capable d'oublier. Vous aurez tout avantage à commencer la semaine en faisant table rase de vieilles rancoeurs. Pourquoi ne pas donner une autre chance à quelqu'un pour faire ses preuves? Même si elles sont identiques, au moins vos nouvelles conclusions ne seront pas désuètes. Qui sait, peut-être vous raviserez vous?

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Il faut provoquer son destin et non le subir, et l'influence de Mars en Capricorne vous munit des outils nécessaires pour faire une percée significative. Rien n'est trop beau pour être vrai, et le cycle de la Lune à la suite de Mercure-Vénus en Scorpion, au sextil de votre Signe, annonce une tournure avantageuse. Possibilité de recevoir des nouvelles encourageantes concernant un projet d'affaires.

Verseau (20 janvier au 18 février): Le passage de la Lune au carré de votre Signe, en Scorpion, pourrait vous maintenir en haleine. Bien que cela augure plutôt mal, un silence ne signifie pas fortement un refus. Il vaudrait donc mieux ne pas sauter immédiatement aux pires conclusions. En attendant de savoir sur quel pied danser, pourquoi ne pas entrer en contact avec ceux qui, inversement, attendent de vos nouvelles.

Poissons (19 février au 20 mars): La générosité provenant de personnes moins nanties pourraient vous mettre dans l'embarras, et le défi de ce lundi consiste à savoir quelle attitude adopter face à ceux qui vous offrent ce dont ils n'ont pas les moyens de se départir. Parallèlement, l'influence des astres en Scorpion favorise pour vous les relations privilégiées, l'exécution artistique ainsi que les découvertes culturelles.

LUNDI À LA TÉLÉ

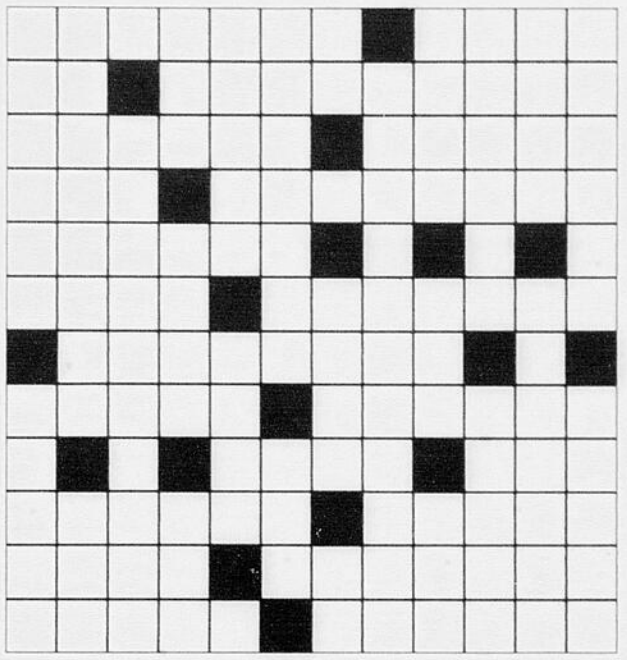
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

10 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Ferme Zénon	Mike le chevalier	Union fait force	Alors on jase!			Ricardo	Le Téléjournal Midi		Pour le plaisir			C'est ça la vie		POIROT: LE TRAIN BLEU (2005) avec Lindsay Duncan, David Suchet.				Privé de sens	Union fait force
V	(6h00) Ça commence bien!		C'est extra!		Face à Face		Le débat	MCBG	Infopublicité	Infopublicité	NCIS: Los Angeles / Révélation		LE PÈRE PORCHER (2006) avec David Jason, Michelle Dockery. Partie 1 de 2				Les Simpson	Les Simpson	Duo	Guerre des clans
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!			Deux filles le matin		Signé M	Le Tricheur	Mario Dumont	TVA nouvelles		Négociateur	Vie Saguenay / Shopping TVA	(:45)	Infopublicité	Des jours et vies	Les feux de l'amour		(:25) Top modèles	(:55) TVA nouvelles	
TQc	1, 2, 3... Géant	Mélodilous/Zoomix	OuiOuiJouets/Sam	Bananes Pyjama	Cornemuse	Ni Hao, Kai-Lan	Georges Rétrécit	Eliot Kid	Tactik	Le dernier passager		Pour l'Histoire		CodeChasten	La une qui tue!	Lucky Luke	Les Monstres	Cornemuse	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc
MATV	LeZarts	Faisons le point	Ville en action	Pilates	Vie au Saguenay		Voie D'accès	LeZarts tournée	Code régional	Mise à jour	Ville en action	Faisons le point	Vie au Saguenay		LeZarts tournée	Voie D'accès	Ville en action	Mise à jour	Question	Caucus

10 DÉCEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal		30 vies	Les Parent	INCENDIES (2010) avec Mélissa Désormeaux-Poulin, Maxim Gaudette, Lubna Azabal.					Le Téléjournal	(:15) Nouvelles sports	(:35) Alors on jase!	
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Taxi payant	Rire et délire	L'AVOCAT DU PÈRE NOËL				Opération Séduction	Un gars le soir	MCBG	L'Instant Gagnant	
CJPM	TVA nouvelles	Le Tricheur	Une minute pour gagner		HATCHI (2009) avec Joan Allen, Sarah Roemer, Richard Gere.				TVA nouvelles	(:45) Denis Lévesque		(:45) Signé M / Volailles	(:15) ONCLE BUCK (1989)
TQc	Kaboum	Tactik	Légitime dépense	..monde dehors	Planète science / Le cerveau musicien		Questions de société / Un p'tit dernier pour la route		LA VIE EST BELLE (1997) avec Nicoletta Braschi, Giorgio Cantarini, Roberto Benigni.				(:05) Curieux Bégin
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Bêtes de pouvoir		Impunity			Quart de la France	Mystères maritimes / Disparus entre ciel et mer		TV5 le journal/ J. Afrique	(:35) QUELQUES JOURS AVANT LA NUIT (2008)	
CANAL D	J'ai frôlé la mort! / Blizzard mortel		L'exterminateur	L'exterminateur	Un tout nouveau monde / L'environnement		Agressions animales		Mensonges et alibis / François		Grand Rire de Québec		La guerre des enchères
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages / Les soldats de Jésus		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes
RDS	(17h00) Le 5 à 7	Hockey 360°	L'antichambre (D)		Avant-match	LNF Football / Texans de Houston c. Patriots de Nouvelle Angleterre (D)							30 images/ seconde
VIE	Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Bye-Bye Maison	Secrets de style	On a échangé nos mères / Diggle et Leach		Médium à New York	Médium à New York	Décore ta vie	Académie Airoldi	L'obésité, le défi d'une vie		Mon histoire troublante
SERIES+	L.A.: Enquêtes prioritaires / Voir les étoiles et mourir		Hawaii 5-0 / Heihei		Heartland		Castle / Pandore Partie 2 de 2		C.S.I: Miami / Sous le sable		Zoe Hart / L'homme de l'année		MI-5
Z	Baiser fatal / Comme une furie		Les Nerdz	Comment c'est fait	Grimm / La faim justifie les moyens		Baiser fatal / Comme une furie		Ringer / Esprit de vengeance		Sales Jobs / Une nourrice exotique		Comment c'est fait
HISTORIA	Pawn Stars / Il y a un os...	L'atelier de restauration	Profession: brocanteur		Les grands défis / Foresterie: Sortir du bois		NCIS enquêtes spéciales / Un homme désespéré		Secrets de musées		Tank: Les grands combats / La bataille de Normandie		Dans le secret des villes
ÉVASION	L'aventurier alpin / Alaska: Ski hors-piste à Alyeska		Guide restos VOIR / Julie Perrault		Anthony Bourdain / Vallée de l'Hudson		Fourchette et sac à dos / Afrique du Sud		Vu sur terre / Tasmanie		Canadarama / Île du Cap-Breton		Roses des sables
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Lang and O'Leary	Stroumboulopoulos	Corrie Street Partie 2 de 2	How the Grinch Stole	Frosty the Snowman	Murdoch Mysteries / Twentieth Century Murdoch		CBC News: The National		CBC News: LN/ Lang&O'Leary	Stroumboulopoulos	Corrie Street Partie 2 de 2
TSN	SportsCentre	NFL Monday Night Countdown				LNF Football / Texans de Houston c. Patriots de Nouvelle Angleterre (D)						SportsCentre	
SPNET	Sportsnet Connected		FIS Alpine Skiing		On The Edge: The Road to the MasterCard Memorial Cup		UEFA Magazine	UFC Central	Sportsnet Connected		Hockeycentral	UFC Central	The Ultimate Fighter
ARTV	L'Héritage		Visite libre	Un gars, une fille	Voulez-vous danser?	Créer / Isabelle Boulay , Francis Leclerc.		Confidentiel / Queens	(:20) Darius Milhaud			Lire	Un gars, une fille
MATV	Libre-service		Mise à jour / Saguenay	Question de répondre	Le guide de l'auto		Ville en action	Code régional	Libre-service		Mise à jour / Saguenay	Question de répondre	Mise à jour / Saguenay

Horizontalement

1 Bavard – Spiritueux.
2 Après la nuit – Transmis d'une personne à une autre.
3 Sabler – Gouets.
4 Bain à remous – Cellules.
5 Extrémistes.
6 Petite brosse – Monnaie de la Grèce antique.
7 Sert à couper le gazon.
8 Livré pour de l'argent – Éventré.
9 Jeu d'argent – Il est divisé en stotinki.
10 Attaquant – Pourcentage déterminé.
11 Archipel – Majeurs.
12 Progrès rapide – Grand-mère.



MC3496

Verticalement

1 Faute de langage – Sincère.
2 Os plat – Personnel.
3 Qui intéressent l'ensemble d'un pays.
4 Temps universel coordonné – Rembourse – Norme internationale.
5 Patinoire – Roulé.
6 Câlin – Il répète.
7 Marque le lieu – Éliminer – Décimètre.
8 Railleur.
9 Cheveux crépus – Après bis – Avion léger.
10 Groupée – Esclave.
11 Arquebuse – Redire.
12 Interrompue – Bien ouvert.

Solution du no 3495

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	T	I	C	E	N	C	E	■	O	P
2	O	C	R	E	R	■	A	R	M	A	D	A
3	U	R	I	N	A	I	R	E	■	R	I	S
4	S	U	M	A	C	■	G	E	R	A	N	T
5	P	■	E	■	H	E	U	R	E	S	■	I
6	E	S	T	H	E	T	E	■	F	E	R	S
7	T	O	R	■	M	A	N	T	E	■	I	■
8	E	L	E	V	E	■	T	I	R	A	D	E
9	U	V	■	I	N	N	■	B	E	T	E	L
10	R	A	D	O	T	E	U	R	■	E	L	U
11	■	N	U	L	■	O	S	E	I	L	L	E
12	E	T	R	E	N	N	E	■	F	E	E	S

EGYPTE ANCIENNE - Un mot de 7 lettres

A	S	E	B	E	N	E	D	O	I	R	E	P	E	I
B	I	E	R	E	C	O	L	T	E	H	E	E	L	T
D	E	R	U	T	L	U	P	E	S	T	I	S	E	E
E	S	G	N	H	I	T	N	U	O	P	U	I	T	S
J	A	E	S	O	N	A	L	H	A	M	H	B	S	O
D	V	D	I	T	S	U	M	R	O	C	H	I	E	N
R	I	F	A	R	M	I	T	E	R	R	A	J	N	X
A	N	O	S	U	Y	A	N	E	K	A	O	N	U	X
I	U	U	T	I	S	S	E	R	A	N	D	E	A	S
N	A	F	E	N	C	E	N	S	A	S	I	P	I	L
A	E	D	M	E	E	E	T	P	U	G	I	Z	E	H
G	S	I	P	T	N	O	A	E	I	S	R	N	S	R
E	O	T	L	G	P	T	A	L	N	O	M	A	A	O
G	R	U	E	M	A	R	E	E	V	U	E	L	F	I
E	C	R	I	T	U	R	E	F	F	I	G	I	E	E

AGRAFE
AMON
APIS
BES
BIERE
CANAL
CHIEN
CULTE
DAGUE
DJED
DRAINAGE
EBENE
ECRITURE
EDFOU
EFFIGIE
ENCENS
FLEUVE
GARNISON
GIZEH
GRUE
IBIS
IDFU
IMHOTEP
IMPOT
JARRE
LIN
MAITRE
NAPATA
NEKAO
PERIODE
POUNT
PUITS
RECOLTE
REGNE
RELIGIEUX
ROC
ROI
ROSEAU
SAIS
SATRAPIE
SCEPTRE
SEPULTURE
SETI
SINAI
SPHINX
STELE
SYRIE
TEMPLE
THOT
TISSERAND
TUMULUS
URAEUS
VASE
VIN

Solution du dernier problème : ADONARA

No 3204

	3					7		
			7	8			5	
7		2	9					
					6	2	7	
		8					4	1
	1							
2	5		1	7		6		8
		1						5
	8							

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 2591

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

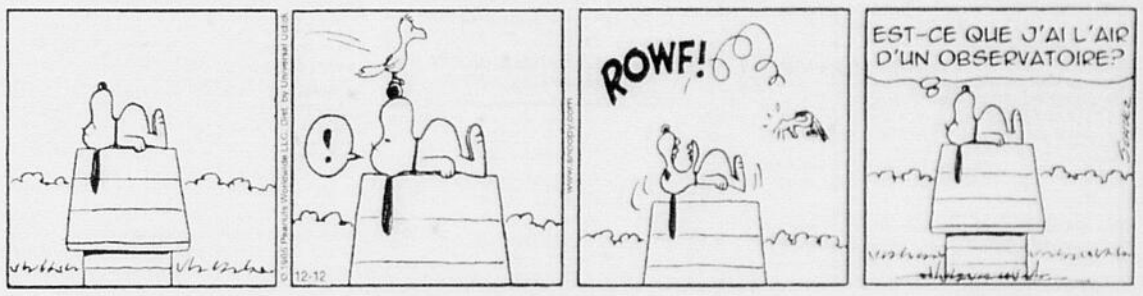
Solution du dernier sudoku

6	5	4	7	8	3	1	2	9
3	8	7	1	2	9	4	6	5
1	2	9	6	4	5	3	7	8
4	9	6	5	3	8	7	1	2
5	1	2	4	6	7	8	9	3
8	7	3	9	1	2	5	4	6
2	4	5	3	9	1	6	8	7
9	3	1	8	7	6	2	5	4
7	6	8	2	5	4	9	3	1

Par Fabien Savary 2590

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

PEANUT



BEN

Les Petites Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h à 16 h30

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

A LOUER ou à vendre: Place Alfred Boivin, 1955, rue des Roitelets, Chicoutimi. Bureau voisin de professionnels de la santé. 2,500 pi.ca. de disponible. Phase 2, printemps 2013, 5,100 pi.ca. de disponible. Tél.:418-693-3760.

109 Locaux à louer

JONQUIERE 1,800 pi.ca. à partir de janvier 2013, beaucoup de visibilité, voisin du Burger king, 15$ du pi.ca. Pour informations: Tél.: 1-418-454-4743.

JONQUIERE 2240 Montpetit, 1200 pi.ca. au 1er étage. 13$/pi.ca. tout inclus, libre immédiatement. Tél.:418-557-0510.

NOUVEAU local commercial à louer, 1,200 pi.ca. 4 stationnements, 330 rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, face au Manoir Champlain, 895$/mois, disponible immédiatement. Tél.:418-820-7725.

POLYCLINIQUE du Saguenay, 874 boul. Université, locaux à louer, différentes grandeurs, pour bureaux professionnels. Pour informations, courriel: imm@derytele.com Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

REZ-DE-CHAUSSEE avec excellente visibilité, en haut de la côte Racine, 2000 pi.ca.Tél.:418-543-6404.

200 Habitations résidentielles

202 À vendre ou à louer

CONSTRUCTION François Lavoie est fière de vous offrir des jumelés à St-Honoré: 4 chambres, grand terrain. A vendre ou à louer. Venez voir! 418-540-2701.

204 Chalet à louer

AU Valinouet, 195 de Vail, chalet de prestige, neuf, meublé, haut de gamme, pour la saison hivernale. 14,000$ tout inclus. Tél.:418-592-7899 Régis Morin.

205 Chambres à louer

A-1, ARRIERE Place Saguenay, idéal travailleurs, voyageurs, très propre, cuisinette, câble, internet, à la semaine. Tél.:418-674-9132.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, Internet, buanderie, non-fumeur(euse), libre. Tél.:418-549-3621.

CHICOUTIMI Côte Réserve, tranquille, bien entretenue, internet Wi-Fi, câble, lavabo dans chaque chambre, meilleur rapport/qualité prix, 300$/mois (sans bail). Personne sérieuse. Tél.:418-590-3543.

CHICOUTIMI meublée, cuisine, buanderie, T.V., câble, internet, stationnement, entrée indépendante, non-fumeur(euse), prix à discuter. Tél.:418-696-3415.

CHICOUTIMI-NORD une chambre à louer dans maison privée, entrée indépendante. Tél.:418-545-1139.

CHICOUTIMI près du cégep, hôpital, CGI. Laveuse, cuisine, stationnement, non fumeur(euse). Beau quartier. Informations: 418-549-3372.

JONQUIERE 5½ neuf, St-Raphaël, haut de gamme, 2e étage, vernière, idéal travailleur. Tél.:418-213-0698.

JONQUIERE près de P.E. Prix, cuisine, laveuse, sécheuse, téléphone, câble, non-fumeur(euse), idéal personne retraitée, 300$/mois, libre. Tél.:418-695-7535.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI condo 5 pièces, rue des Roitelets. Tél.:418-973-0697.

CHICOUTIMI, haut de gamme, rue des Jaseurs, style manoir, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifié Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, prix à partir de 182,000$ taxes incluses, livraison hiver et printemps 2013. Aussi, unité usagée de 5 ans, rue de l'Ecluse, rez-de-chaussée, 175,000$ taxes incluses. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703 ou par courriel: www.constructionspb.com

SHERBROOKE condo 2 chambres, 2 salles bains, piscine extérieure, rénové, possibilité tout inclus, idéal pour études universitaires. Tél.:418-542-3049, 418-718-7000

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 1806 des Cygnes, 1050 pi.ca., haut de gamme, Novoclimat, air climatisé, céramique chauffante, armoires polyester, disponible immédiatement, prix réduit 850$/mois. Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI 4½, 5½, neufs, 1955, rue des Roitelets, 1230 pi.ca., stationnement souterrain, 1,300$ à 1,700$. Tél.:418-693-3760.

208 Logements à louer

1½, 4½ et 5½
CHICOUTIMI près centres d'achats, UQAC et cégep, rénovés, tranquilles, entrée contrôlée. Tél.:418-612-6354.

1ER MOIS GRATUIT
Chicoutimi 4½, 3428 rang St-Pierre, face rivière Chicoutimi, haut de gamme, 1,000 pi.ca., en pierre, Novoclimat, 2 stationnements, planchers céramique chauffante, climatiseur, système d'alarme, 950$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, gazon entretenu, idéal personne seule ou retraitée, pas de chien, libre immédiatement. Tél.:418-549-1603, 418-818-3558.

1 MOIS GRATUIT
Jonquière 5½, dernier étage, près des services, plancher flottant et céramique, entrée laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, petits animaux acceptés, 2 stationnements, entrée sécurisée, 695$/mois, chauffé, éclairé, libre fin décembre. Tél.:418-376-2667, 514-226-5101.

2½, 3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD, CHICOUTIMI
LIBRES IMMÉDIATEMENT
Logements céramique, bois flottant. Excellente clientèle. Tél.:418-820-7725.

3½, 4½, 5½, 6½,
Près Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383.

5½, quartier de la Polyclinique, près des centres d'achats, peint, ménage fait. Tél.:418-693-4242.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à partir de 495$/mois (buanderie)
5½ à partir de 695$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-815-0334

ALMA 4½, grand, centre-ville, très beau, 500$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-718-2368.

ARVIDA 3½, centre-ville, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-690-6015, 418-815-6008.

CHICOUTIMI 2½, 3½ et 4½. La Baie 4½ et 5½. Rénovés, libres. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

CHICOUTIMI 2½, 3½ semi-meublés, 475$/mois, chauffés, éclairés. Tél.:418-615-3534.

CHICOUTIMI 3.1/2 près centre-ville, cuisinière et réfrigérateur fournis, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre à partir du 7 janvier. Tél.:678-9382.

CHICOUTIMI 3½, des Champs-Elysées, meublé, entrée contrôlée, chauffé, éclairé, libre, 475$/mois. Tél.:418-818-4592.

CHICOUTIMI 3½, rue des Crécerelles, style condo, rez-de-chaussée, entrée laveuse sécheuse, aussi 4½, rénové, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 1 stationnement, 640$/mois. Les deux libres rapidement. Tél.:418-812-7027, 418-812-1947.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, 1104 Radisson, 471$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-973-1280, 418-944-0861 (cell).

CHICOUTIMI 3½, très tranquille, semi-meublé, porte patio, libre 1er janvier ou avant.Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, 1135, rue d'Angoulême, 725$/mois chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4½, 2e étage, près de Costco, 2752 boul. Talbot, remise extérieure, grand terrain, libre immédiatement. Tél.:418-718-3625.

CHICOUTIMI 4½, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.:418-817-7376.

CHICOUTIMI 4½, centre-ville, rez-de-chaussée, 2 balcons, 450$/mois, propre, libre. Tél.:418-590-2349.

CHICOUTIMI 4½, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 5½, duplex, 1182 Jeanne-Mance, libre 1er février, 650$/mois. Tél.:418-590-7000.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4½ subventionné, Coop Rivière-du-Moulin, libre 15 janvier. Tél.:418-545-2785, 418-698-4322. Rapporter formulaire au 166 Vézina, G7H 3X3.

CHICOUTIMI 5½ rue Angoulême, apt. 142, 800$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 5½ rue Angoulême, sur un toit avec vue panoramique, 1,500$, chauffé, éclairé. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI, arrière Place du Royaume, 4½ rénové, 1er plancher, non chauffé, non éclairé, 540$/mois; 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé, 470$/mois. Boul. de l'université; 3½ et grand 2½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 440$ et 390$/mois. Tél.:418-543-9634, 418-540-4716.

CHICOUTIMI duplex, quartier Barrette, 3 chambres, 2 salles bains, patio, remise, céramique, bois flottant, fraîchement repeint, libre immédiatement. Tél.:418-817-3333, 418-820-7815.

CHICOUTIMI jumelé, 948, rue du Barrage, 3 chambres, fini sur 3 niveaux, non chauffé, non éclairé, 1238$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 1½, meublé, chauffé, éclairé, tout neuf, 325$/mois, idéal travailleur(euse) ou étudiant(e), libre immédiatement. Tél.:418-545-1139.

CHICOUTIMI-NORD 3½, grand, rez-de-chaussée, meublé, chauffé, éclairé, rénové, vue sur le Saguenay, 550$/mois, libre 1er janvier, non-fumeur(euse). Tél.:418-812-9292.

CHICOUTIMI-NORD 3½, non chauffé, non éclairé, 2e étage, 400$/mois, libre. Tél.:418-820-1090.

CHICOUTIMI-NORD 4½, haut de maison, près de l'église Ste-Anne, repeint, entrée indépendante, 490$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-545-2502, 418-817-2502.

CHICOUTIMI-NORD 4½, style condo, luxueux, 995$/mois, meublé 1299$/mois. Tél.:418-550-7203.

JONQUIERE 1½, garçonnière, près du Cégep, 3710 rue Panet, meublé, services tous inclus, tranquille, sécuritaire, pas d'animaux, libre à partir du 15 décembre, 400$/mois. Tél.:514-303-1917, 418-540-7122.

JONQUIERE 2½, 3½, meublés, chauffés, éclairés, rénovés en 2012, libres, près des services. Tél.: 418-818-4592.

JONQUIERE 2½ rue Saint-Luc, neuf, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-542-8448.

JONQUIERE 3½, 2013 rue Frontenac, idéal personne seule, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre. Tél.:418-547-5571, 418-812-4786.

JONQUIERE 3½ (575$) et 4½ (850$), 4035rue Du Vieux-Pont, chauffé, éclairé, déneigé, refait à neuf. Tél.:418-817-0479.

JONQUIERE 3½, chauffé, éclairé, 475$; 4½, 625$; 5½, 650$; locaux 300 à 2,000 pi.ca.; "locker" d'entreposage, 75$. 2196 St-Dominique. Tél.:418-818-6128.

JONQUIERE 3½, grand, 3710 Panet, responsable sur place, tranquille et sécuritaire, inclusions: chauffé, éclairé, eau chaude, câble télé, remise partagée et stationnement, buanderie payante, service téléphonie internet par Bell seulement, aucun animal accepté, libre à partir du 1er décembre, 600$/mois. Tél.: 1-514-303-1917, 418-540-7122 Gilles Talbot.

JONQUIERE 3½ idéal 50 ans et +, arrière McDonald, tranquille, 465$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non, stationnement, décembre. Tél.:418-944-9109.

JONQUIERE 3½, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, 355$/mois. Tél.:418-547-7681, 418-815-2930.

JONQUIERE 3½, près hôpital, chauffé, éclairé, câble, 550$/mois ou moins, libre. Tél.:418-557-4595.

JONQUIERE 4½, rue St-Hubert, fraîchement repeint, très propre, libre immédiatement, 385$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-550-6628.

JONQUIERE 5½, 2207 de l'Hôpital, 650$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:1-418-931-8207.

JONQUIERE 5½, grand, près des Galeires Jonquière, entièrement rénové, très tranquille, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre 1er février ou 1er mars. Tél.:418-543-1536, 418-818-0376.

JONQUIERE 5½, non chauffé, non éclairé, libre, 480$/mois. Tél.:418-698-4377, 418-812-2989.

KENOGAMI 5½, à l'étage, armoires neuves, 525$, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-548-1649.

KENOGAMI 6½, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-550-2002.

LA BAIE 3½, au centre-ville avec vue sur La Baie, rénové 2011, endroit propre et paisible avec balcon, recherche locataire tranquille, 535$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-540-1987.

LA BAIE 4½, rénové, vue sur la baie, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-820-7813.

208 Logements à louer

LES immeubles Oasis, Jonquière: 3½, rez-de-chaussée, rue St-Hubert/De La Lorraine, entrée sécurisée, tranquille, balcon; 3½ petite maison, de la Fabrique, rénovée. Tél.:418-820-5395, 418-812-6373.

ST-AMBROISE 4½, rang des Chutes, refait à neuf, très grand, libre immédiatement, pas d'animaux. Tél.:418-718-2368.

ST-HONORE grand 5½ près de tous les services, remise arrière, idéal pour retraité(e), 720$/mois, disponible immédiatement. Tél.:418-815-1225.

209 Maisons à vendre

A VOIR! Laterrière, belle maison à palliers, ensoleillée, bord de l'eau, terrain intime, garage, 3 chambres. Tél.:418-693-6294, 418-540-5406, laissez message.

CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Jaseurs, clés en main, 205,000$ + taxes. Aussi rue des Condors, avec abri d'auto ou garage. Disponibles hiver 2013. Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, jumelé neuf, 445-447 rue de la Normandie, Construction Gigari Inc. Tél.:418-696-1817, 418-591-0087.

JONQUIERE 4073 chemin St-André, 25x45 avec logement 3.1/2 au sous-sol loué 500$/mois, 4 chambres, 2 salles bains, piscine hors-terre, terrain clôturé et intime, garage chauffé 13x21. Tél.:418-542-0997.

ST-FELIX-D'OTIS lac Rond, bord de l'eau, 3 chambres, verrière, garage. Tél.:418-544-0193.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI Cap St-François, vue sur Chicoutimi, résidence et site exceptionnels, 2 chambres, idéal pour couple, 1,000$/mois, non chauffé, non éclairé.Tél.:418-820-3669, 418-345-3254 (message), 418-590-5388.

CHICOUTIMI grande maison, rue Chopin, près Centres d'achat/UQAC, 2 étages, 5 chambres, 2 salles de bain, planchers bois/céramique, 1190$/mois, libre. Tél.:418-290-6583, 418-376-6161.

FALARDEAU lac Sébastien, condo-chalet neuf à vendre ou à louer annuellement. Tél.:418-718-2368.

ST-AMBROISE 2 chambres, sous-sol, grand terrain, 625$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:418-275-6874, 418-679-7000.

213 Terrains à vendre

RECHERCHE terrains pour développement résidentiel: duplex, triplex et quadruplex. Tél.:418-944-2001.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0,00$ à 1000$: Achat à bon prix: auto, camion (remorquage), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

0$ à 1000$ ACHAT autos, camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél.:418-540-2963, 418-542-8359.

CHRYSLER PT Cruiser 2005, 182,000 km, manuelle, bleue, démarreur à distance, une seule propriataire, 3,500$. Tél.:418-540-3869.

CHRYSLER Sebring 2004, 125,000 km, moteur 6 cylindres, en très bon état, cause 2e voiture, 3,900$. Tél.:418-344-4922.

HYUNDAI Accent, 2004, 2 portes, manuelle, 218,000 km, excellente condition, 2,500$. Tél.:418-676-2545, 418-818-3726.

KIA Spectra Sedan 2007, automatique, 27,000 km, 8 pneus, excellente condition, 5,500$. Tél.:418-693-8108, 418-973-4882.

NISSAN Altima 2009, blanche, 8 pneus sur 8 mags dont 4 rouges avec Michelin neufs, système audio 400 w, 90,000 km, 15,900$. Tél.:418-695-7684 soir.

SUBARU Impreza 2010, avec garantie, traction intégrale, en excellente condition. Tél.:418-590-5318.

306 4X4 / utilitaires

CHEVROLET Blazer 2005, climatiseur, mags, pneus d'hiver et d'été, vitres électriques etc. très bonne condition, 4,900$ négociable. Tél.:418-547-6469.

PICK-UP GMC 2500, 1993, 4x4, turbo diesel, 6.4 litres, état de marche, moteur à réviser, bonne carrosserie, 1,100$ négociable. Tél.:418-672-6158.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Expédition 20" 600 HO SDI 2007, couleur noire, 9,500 km, très propre, 5,500$ négociable. Tél.:418-376-1591.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Expédition TUV, 600 SDI, 20 pouces, 2008, 3,120 km, presque neuf, avec traîneau, housse, casque, visière chauffante, 7,800$. Tél.:418-668-3803.

SKI-DOO Polaris ultra 680, très propre, mécanique A1, siège passager, marche arrière, chenille 1"x136", poignées chauffantes, 1,175$. Tél.:418-817-4011.

YAMAHA Bravo LT 250 CC 2009, excellente condition, 4,200$. Tél.:418-697-0560.

YAMAHA Venture 600, 1999, 3 cylindres, très bon état, 1,800$ négociable. Tél.:418-547-3133.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

1, 2, 3, OU 4 pneus avec et/ou jantes usagés? Vaste choix de 13, 14, 15, ou 16 pouces. Spécial fin de saison. Demandez Pierre: 418-542-6938.

ACHAT ET VENTE DE
PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix comptants. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

PIÈCES D'AUTOS S.&L.
VENTE de pneus usagés, plusieurs grandeurs, de 13" à 20". Tél.:418-549-8621.

400 Emploi

402 Personnel demandé

BARMAN(MAID)S tempsplein, de jour, pour les Papy Resto Pub. Envoyer CV par courriel au papyrestopub@live.ca. Tél.:418-812-8125.

BESOIN préposé(e) ou infirmier(ère)-auxillaire pour soins à domicile, temps partiel, soir et fin de semaine, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-696-1127.

HOTEL Mont Valin recherche premier(ère) cuisinier(ère) avec expérience, du lundi au vendredi, de 5h à 13h. Emploi permanent, salaire à discuter. Courriel: hotelmontvalin@videotron.ca ou 418-693-2220.

JE SUIS à la recherche de personnes pour aider à la maison et s'occuper d'une personne handicapée, avec rémunération. Tél.:418-348-9557.

LACAPITALE Réseau Penncorp recherche représentant(e)s possédant secondaire V. Formation fournie. Pour informations: Laurent Vallée Tél.:418-290-4998.

LES INDUSTRIES BONNEVILLE
Chef de file dans la maison usinée au Québec sont à la recherche d'un(e) conseiller(ère) des ventes pour son bureau à Chicoutimi. Doit posséder une bonne connaissance dans la vente (dans la maison usinée serait un atout); prêt à travailler les soirs et les fins de semaine avec congé dans la semaine. Envoyer votre CV par courriel: rhuard@maisonsbonneville.com ou par tél.:1-418-687-4621 demander Rock ou Pierre.

LES industries Bonneville sont à la recherche d'une personne retraitée ou semi-retraitée pour l'entretien de maison modèles et de son bureau à Chicoutimi. Pour informations: tél.: 1-418-687-4621 demander Rock Huard ou Pierre Larouche.

OPERATEUR(trice) de multifonctionelle avec expérience. Capable d'opérer un transporteur serait un atout. Secteur Côte-Nord. Tél.:418-678-2214, 418-815-6990 contactez Mario Gauthier.

PERSONNE dynamique pour prise de rendez-vous téléphoniques, une à 2 journées par semaine, salaire à commission, formation fournie. Tél.:418-290-4998.

PREPOSE(E) à la teinte de vitres d'autos avec expérience, secteur Chicoutimi. Dynamique et autonome. Pour informations: Tél.:581-306-5007.

RECHERCHE CAMELOTS
(voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien à St-Félix-D'Otis

Contactez Jacques Girard
418-697-0433

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

10% de rabais
Même annonce dans les 2 journaux

TARIFS 2012

(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)

Ligne supp. 2,74 $
Options: 4,18 $ par option (caractères gras, majuscule et titre centré)
Photo: 9,55 $ par parution

LE QUOTIDIEN	
1 jour	10,51 $
2 jours	12,84 $
3 jours	15,17 $
4 jours	17,50 $
5 jours	19,83 $
6 jours	22,16 $

LE PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour 13,06 $

TAXES EN SUS.
• Aucune facturation.
• Paiement direct et cartes de crédit acceptés.

402 Personnel demandé

RECHERCHE commis-pompiste. Travail à temps plein. Hébergement sur place. Equipe dynamique. Station-service Esso l'Etape. Tél.:1-418-846-2018 ou faire parvenir votre CV par télécopieur au 1-418-846-1057.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

ArgentDirect.com
Prêts 500$ et plus. Aucune enquête de crédit.
Tél.:1-888-374-5777.

PRÊT D'ARGENT
500$ et + / Aucun dossier de crédit refusé
SIMPLE, RAPIDE ET CONFIDENTIEL
1-877-963-4848
www.pretdirectnet.com

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

COURS BOURSIERS (FOREX). Profits garantis! Fini les pertes. Tél.:1-418-563-8286.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

#1 HOMME à tout faire. Revêtement intérieur et extérieur, peinture, etc. 25 ans d'expérience, prix compétitifs. Tél.:418-669-1211.

CONSTRUCTION Rénovation RS: spécialité: toiture (travail propre). Rénovations intérieures, extérieures, salles de bains, plancher bois flottant, céramique, peinture, plastrage, revêtement extérieur. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. APCHQ. RBQ-5633-0020-01. Cellulaire.:581-234-3225, 418-690-3792.

604 Offres de services

#1 DU DÉNEIGEMENT
À votre service depuis 23 ans avec 34 tracteurs sécuritaire, (remise de 1000$ en cadeau). Arvida, Jonquière, Kénogami. Tél: 418-548-7798

PEINTURE, plastrage. Travail garanti. Pagette:418-592-4018.

PEUX faire avec vos fourrures: chapeaux, mitaines, foulards, réparation; manteaux usagés à vendre de 25$ à 100$; peaux de loup 70$ situé au 1155, rue Bréboeuf, Chicoutimi. Tél.:418-549-6354.

PROJET d'armoires? Bonnes idées à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur et laveuse sécheuse superposées. Tél.:418-545-9361.

LAVE-VAISSELLE portatif, en très bon état, 300$. Tél.:418-347-1952, 418-550-6729.

MOBILIER de salon en bois, divan 3 places, 2 tables (une de centre, de bout), chaise berçante assortie et porte-journaux, 500$ négociable. Tél.:418-548-5378.

704 Animaux

SHIH TZU à vendre, prêts à partir, 375$ vermifugés. Réservez tôt pour les Fêtes. Tél.:418-549-6412.

706 Bois de chauffage

A VENDRE: livré et sec. Tremble 65$; mélèze 80$; bouleau, érable et merisier mélangés 95$; bois de foyer 110$. Tél.:418-815-7579, 418-540-2364.

BOIS de poêle: bouleau, merisier, semi-sec, 80$ la corde livrée. Possibilité de réservation. Tél.:418-673-3161.

709 Divers

ATTENTION: merisier sec, 1" Select, à partir de 1,99$ du PMP. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: spécial, pin blanc 1X6, plané, bouveté (pour murs et planchers), à partir de 94 cents du PMP (47 cents du pied linéaire). Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: spécial, pin blanc 1X6, plané, bouveté (pour murs et planchers), à partir de 94 cents du PMP (47 cents du pied linéaire). Tél.:418-549-0648.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

111 JOLIE petite sensuelle demoiselle vous reçoit, se déplace, propreté irréprochable, endroit très discret, facile d'accès. Tél.: 418-590-8443. Bienvenue!

#1 - 418-817-8252. Eva, belle femme dans la trentaine se déplace à Chicoutimi. Bienvenue aux voyageurs!

#1 A JONQUIÈRE Mimi vous reçoit, se déplace. Duo. Tél.:418-290-7846, 581-306-1166.

418-290-8112, Sarah, 45 ans, expérience et douceur, D naturel et belles rondeurs.

418-412-3366 Maya, petite, mince et sexy, reçoit de nouveau à Jonquière.

418-550-6968 Kathya jolie grassette de retour à Jonquière, du lundi au samedi, 9h à 16h.

ADORABLE 22 ans, 36C, 130 lb, 5,7" Coquine 28 ans, 36D ferme, 170 lb, 5,9" Ouvertes d'esprit, jouets. Reçoivent et se déplacent! Tél.:418-719-3761.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:581-234-1493.

AMAZONE (Messieurs). Tél.:418-376-4727.

A voir! Superbe grassette bronzée, cheveux noir, joli visage, 139 lb de courbes sensuelles, bien proportionnée, 36C de belle poitrine naturelle. Je me déplace pour du bon temps de qualité. "418-944-7926"

JE SUIS DE RETOUR! ELEGANCE ET DISCRETION. TÉL.:418-662-7902.

JULIE, jolie, jolie Julie, pour vous messieurs, Julie dès 10h A.M. Tél.:418-376-1274.

POUR vous messieurs, belles et sensuelles demoiselles vous reçoivent tous les jours pour un moment inoubliable et discret. Engageons. Tél.:418-973-3114.

POUR vous messieurs, très jolie grassette. Demandez Ezee, de 8h à 22h. Tél.:418-973-4779.

ROSE reçoit le jour les hommes de 40 ans et plus, à Jonquière. Tél.:418-213-0553, 418-815-7877.

906 Services de massage

15 minutes spécial. 35 ans, 5'5" pieds, 115 livres. Super massage de détente. Tél.:418-720-3288.

#1 AU SAGUENAY du nouveau: Amy, Chloé, Manue et Mélya vous reçoivent 7/7. Spécial duo. Tél.:418-698-6700.

418-815-3301 touchedevelours.com du lundi au samedi, de 8h à 18h.

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. **Douleurs musculaires, nerf sciatique**, massages **californien, suédois, gi-jo, cartomancienne**, massage de détente et relaxation. **Non sexuel**. Tél.: 581-235-1688.

MASSAGES détente ou thérapeutique, par un massothérapeute, Chicoutimi. Tél.:418-290-1128.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél:418-402-0573.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.:418-549-0043.

SALON Lac-St-Jean, du lundi au samedi jusqu'en soirée. Tél.:418-321-3130.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes. 6/7.Tél.:418-973-3682, 418-557-3682.

LES PETITES ANNONCES

418 549-4444

LeQuotidien
LeProgrès dimanche

• VÉHICULES
• HABITATIONS
• LOGEMENTS

UN ÉVÉNEMENT À SOULIGNER?

CARNET MONDAIN

• BONNE FÊTE
• ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
• MARIAGE
• GRADUATION
• MESSAGE PERSONNEL
• GÉNÉRATIONS
• VOEUX
• SYMPATHIE
• VALENTIN

418 549-4444

LeQuotidien
LeProgrès dimanche

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay 10 ans au service du citoyen

Avis public

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil municipal de la Ville de Saguenay, lors d'une séance extraordinaire tenue le 5 novembre 2012, a adopté le règlement suivant :

«RÈGLEMENT NUMÉRO VS-RU-2012-83 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2012-3 DE LA VILLE DE SAGUENAY POUR ASSURER LA CONCORDANCE AVEC LE PLAN D'URBANISME (ARS-24 ET ARS-26)

Au terme de la période de 30 jours prévue par l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), la Commission municipale du Québec n'a reçu aucune demande d'avis de conformité à l'égard de ce règlement.

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ce règlement est réputé conforme et il entre en vigueur le 7 décembre 2012.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 10e jour du mois décembre 2012.

L'assistante-greffière,
ANNIE JEAN

3091786

Ville de Saguenay 10 ans au service du citoyen

Avis public

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil municipal de la Ville de Saguenay, lors d'une séance ordinaire tenue le 5 novembre 2012, a adopté le règlement suivant :

«RÈGLEMENT NUMÉRO VS-RU-2012-86 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DU PLAN D'URBANISME NUMÉRO VS-R-2012-2 DE LA VILLE DE SAGUENAY (ARP 14)

RÉSUMÉ DU PROJET DE RÈGLEMENT DE MODIFICATION DU PLAN D'URBANISME

La Ville de Saguenay a adopté le plan d'urbanisme, le 9 janvier 2012 par le règlement numéro VS R 2012-2.

Le plan d'urbanisme est composé d'un document principal comprenant les orientations qui donnent les directions d'aménagement et d'urbanisme privilégiées pour les fonctions résidentielles, commerciales et de services, industrielles, récréatives, institutionnelles, agricoles et forestières sur le territoire de Saguenay.

Le plan d'urbanisme aborde également plus en détail l'aménagement et le développement des différentes fonctions sur le territoire. Il divise le territoire en unités de planification et chaque unité a fait l'objet d'une planification sectorielle.

Le projet de modification du plan d'urbanisme concerne l'unité de planification résidentielle 156-R (secteur résidentiel du secteur nord de Chicoutimi) soit :

- Agrandir l'affectation résidentielle de basse densité à même une partie de l'affectation espace vert (secteur des rues Saint-Denis et Roussel).

Au terme de la période de 30 jours prévue par l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), la Commission municipale du Québec n'a reçu aucune demande d'avis de conformité à l'égard de ce règlement.

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ce règlement est réputé conforme et il entre en vigueur le 7 décembre 2012.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 10e jour du mois décembre 2012.

L'assistante-greffière,
ANNIE JEAN

3091779

Ville de Saguenay 10 ans au service du citoyen

Avis public

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil d'arrondissement de La Baie, lors d'une séance extraordinaire tenue le 6 novembre 2012, a adopté le règlement suivant:

«RÈGLEMENT NUMÉRO VS-RU-2012-90 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2012-3 DE LA VILLE DE SAGUENAY (ARS 69)»

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ce règlement entre en vigueur rétroactivement au 8 décembre 2012.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 10e jour du mois de décembre 2012.

L'assistante-greffière,
ANNIE JEAN

3091798

Ville de Saguenay 10 ans au service du citoyen

Avis public

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil d'arrondissement de Chicoutimi, lors d'une séance extraordinaire tenue le 5 novembre 2012, a adopté le règlement suivant :

«RÈGLEMENT NUMÉRO VS-RU-2012-82 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2012-3 DE LA VILLE DE SAGUENAY (ARS 45)

Au terme de la période de 30 jours prévue par l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), la Commission municipale du Québec n'a reçu aucune demande d'avis de conformité à l'égard de ce règlement.

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ce règlement est réputé conforme et il entre en vigueur le 7 décembre 2012.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 10e jour du mois décembre 2012.

L'assistante-greffière,
ANNIE JEAN

3091794

Ville de Saguenay 10 ans au service du citoyen

Avis public

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil municipal de la Ville de Saguenay, lors d'une séance ordinaire tenue le 3 décembre 2012, a donné un avis de motion pour un règlement ayant pour objet de modifier le règlement numéro VS-R-2006-17 ayant pour objet la protection et la mise en valeur du patrimoine religieux à Ville de Saguenay.

L'objet de ce règlement est d'abroger le 3e troisième paragraphe de l'article 2 du règlement numéro VS-R-2006-17 intitulé «**Site du patrimoine de l'église Notre-Dame-de-Fatima**».

Prenez avis que le conseil local du patrimoine tiendra une séance le 18 décembre 2012, à 19 h au Club des retraités Alcan, situé au 3649, rue St-Léandre, Jonquière, au cours de laquelle tout intéressé au retrait du caractère du patrimoine de l'église Notre-Dame-de-Fatima pourra faire ses représentations.

Le conseil municipal de la Ville de Saguenay procédera à l'adoption de ce règlement lors de la séance du conseil municipal du 4 février 2013 qui se tiendra à la salle des délibérations au 4160, rue du Vieux-Pont à Jonquière, à 19 h.

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 10e jour du mois de décembre 2012.

La greffière,
CAROLINE DION

3094877

HARPER AUTORISE LES DÉCORATIONS DE NOËL

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Pour la deuxième année consécutive, le gouvernement de Stephen Harper a informé les fonctionnaires fédéraux qu'ils pouvaient décorer leur bureau pour le temps des Fêtes.

Selon le président du Conseil du Trésor, Tony Clement, les lumières et les décorations remontent le moral des employés du gouvernement et il est tout à fait normal pour les gens célébrant Noël ou Hanoukka d'orner leur espace de travail de symboles liés à ces fêtes.

Un communiqué à ce sujet sera transmis aux membres de la fonction publique fédérale lundi.

L'an dernier, la ministre fédérale des Ressources humaines, Diane Finley, avait publié une directive similaire après qu'un cadre eut banni les décorations, les arbres et les couronnes de Noël des zones accessibles au public dans les bureaux de Service Canada au Québec.

Le directeur exécutif principal de Service Canada au Québec avait été vivement critiqué au début du mois de décembre 2011 pour avoir envoyé un courriel aux employés leur disant qu'ils pouvaient décorer les aires réservées au personnel, mais pas celles auxquelles le public avait accès.

M. Clement a expliqué qu'il voulait que ce soit clair pour tous les fonctionnaires fédéraux cette année que les conservateurs n'avaient rien contre les décorations.

« Je ne vois rien de mal en cette période de l'année à avoir au bureau une guirlande, des cartes de Noël ou même une petite crèche ou une menorah », a-t-il déclaré en entrevue avec La Presse Canadienne.

Tony Clement, qui passe Noël en famille, a reconnu que certaines personnes préféreraient ne pas voir de décorations associées au temps des Fêtes dans les édifices gouvernementaux.

Il a toutefois ajouté que les gens qui voulaient célébrer leurs croyances religieuses devaient avoir la possibilité de le faire.

« Si les personnes croyantes veulent exprimer leur foi et qu'elles le font dans le respect des règles qui sont en vigueur durant toute l'année, alors nous n'avons aucun problème avec ça », a conclu le président du Conseil du Trésor. ❑

Couche-Tard

Un des pires délinquants de la Loi 101

LA PRESSE

La chaîne de dépanneurs Couche-Tard vient tout juste d'être inscrite sur la liste des pires délinquants de la Loi 101 par l'Office québécois de la langue française (OQLF), a appris La Presse.

Les 31 entreprises qui figurent sur cette liste ne peuvent plus obtenir un seul contrat public de la part du gouvernement du Québec. Il s'agit en écrasante majorité de petites entreprises de la région de Montréal.

Couche-Tard, dans lequel la Caisse de dépôt et placement a investi des dizaines de millions de dollars, omet depuis plus d'un an de remettre un plan de francisation à l'OQLF, tel que la loi l'exige. Son dernier plan de francisation, dont les objectifs n'ont pas été atteints, est arrivé à échéance le 30 septembre 2011.

« Malgré de nombreux rappels, que ce soit par téléphone, courriels ou lettres, on n'a jamais été en mesure d'avoir un nouvel engagement de l'entreprise », a indiqué Martin Bergeron, porte-parole de l'OQLF. « On a vraiment essayé d'obtenir un engagement, mais on n'a pas réussi. »

Le plan de francisation est un document qui détaille les mesures que prendra une entreprise pour s'assurer d'une « utilisation généralisée du français dans l'ensemble de ses activités ». En théorie, le respect de ces mesures doit mener à l'obtention d'un certificat de francisation. Couche-Tard n'a jamais eu ce certificat.

La chaîne de dépanneurs Couche-Tard figure parmi une liste de 31 entreprises qui ne peuvent plus obtenir un contrat public de la part du gouvernement du Québec parce qu'elles ne respectent pas la Loi 101.

(Photo La Presse)

Failles inconnues

Lorsqu'un plan de francisation arrive à échéance sans que ses objectifs ne soient atteints, l'OQLF peut le prolonger sans problème.

« On peut comprendre que, dans certaines situations, l'entreprise n'ait pas été en mesure de réussir tout ce qu'elle avait à faire », a indiqué M. Bergeron.

Étant donné l'inaction de Couche-Tard, son nom a été ajouté à la « liste des entreprises non conformes au processus de francisation » il y a quelques jours seulement. Il s'agit d'une décision de la direction de la francisation de l'OQLF.

L'organisation refuse toutefois de préciser les failles concrètes dans l'application de la Loi 101 par Couche-Tard. « Je ne peux entrer dans les détails d'un programme de francisation », a fait valoir son porte-parole.

Une liste très courte

La liste des entreprises non conformes au processus de francisation ne compte que 31 noms.

Habituellement, « les entreprises collaborent plutôt bien », a expliqué M. Bergeron.

Sur la liste, Couche-Tard est la seule très grande entreprise, au côté des magasins de lingerie La Senza. Un hôtel Hilton du centre-ville de Montréal y figure aussi. La politique gouvernementale prévoit que Québec « n'accorde ni contrat, ni subvention, ni avantage, quelle qu'en soit la valeur » aux entreprises dont le nom figure sur cette liste.

La Caisse de dépôt et placement a offert une aide de 200 millions à Couche-Tard en 2010 lors de la tentative d'achat de l'américaine Casey's. La transaction a finalement échoué.

La Caisse a aussi évalué la possibilité d'appuyer Couche-Tard dans l'achat de 1600 détaillants du norvégien Statoil Fuel & Retail, il y a quelques mois seulement.

« On aurait pu aussi faire partie de la transaction que réalise Couche-Tard en Norvège. On y a travaillé, d'ailleurs », a alors affirmé le grand patron de la Caisse, Michael Sabia.

Selon Mario Beaulieu, président du Mouvement Québec français, Couche-Tard s'inscrit dans une lignée grandissante d'entreprises nées au Québec, mais qui négligent leurs obligations en matière d'utilisation du français.

« Ils tiennent pour acquise leur clientèle québécoise », a-t-il évalué.

Couche-Tard, contactée hier, n'a pas voulu immédiatement commenter la situation. Un porte-parole parlera publiquement dès aujourd'hui, a assuré l'attachée de presse de l'entreprise.

La ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française, Diane de Courcy, a elle aussi préféré s'abstenir de commentaires. « L'OQLF fait son travail selon les modes établis et conformément à la loi établie et en vigueur », a simplement indiqué son cabinet. ❑

Financement de l'ADQ

Les enquêteurs du DGE convoquent Zambito

LA PRESSE

Les enquêteurs du Directeur général des élections (DGE) rencontreront dans un avenir rapproché l'ex-entrepreneur Lino Zambito, qui promet de nouvelles révélations, particulièrement sur le financement de la défunte Action démocratique du Québec (ADQ), a-t-il indiqué à La Presse. Le hic, c'est que la prescription approche à grands pas pour certaines des infractions à la loi électorale qu'il a attribuées au Parti libéral du Québec (PLQ) devant la commission Charbonneau.

« On m'a dit que je serais assigné, donc je vais y aller », a-t-il dit. M. Zambito s'attend donc à recevoir une assignation à comparaître en milieu de semaine prochaine ou en janvier, après sa comparution au palais de justice de Saint-Jérôme, dans le cadre des poursuites sur l'attribution de contrats à Boisbriand.

Lino Zambito sait que le DGE l'interrogera sur les révélations-chocs qu'il a faites devant la commission Charbonneau cet automne.

Il ne devrait cependant rien avoir de nouveau à dire au sujet du PLQ, car il a fait le « tour de la question » devant la juge France Charbonneau. Mais ce n'est pas le cas, dit-il, en ce qui concerne l'ADQ, que dirigeait Mario Dumont.

« J'ai d'ailleurs été étonné de ne pas avoir été questionné plus que ça sur l'ADQ lorsque j'ai comparu devant la Commission », dit-il.

Selon Zambito, les enquêteurs du DGE se pencheront à tout le moins sur ses allégations concernant le financement illégal dont aurait bénéficié Nathalie Normandeau, en 2008, sur les 30 000 $ qu'il dit avoir donnés à l'ex-organisateur libéral Pierre Bibeau pour la campagne de Line Beauchamp, en 2009, ainsi que les 1500 $ versés en argent comptant au conseiller municipal de Boisbriand, Patrick Thifault, dans le cadre d'une activité de financement pour sa conjointe Linda Lapointe, alors députée de l'ADQ dans Groulx, en 2008.

Patrick Thifault et Linda Lapointe ont farouchement nié avoir reçu une telle somme. Pierre Bibeau a lui aussi réfuté les allégations de Lino Zambito, qui lui ont causé un « tort inestimable », a-t-il déclaré dans un communiqué. Il est depuis en congé maladie.

Prescription de cinq ans

Il reste à savoir quelles seront la marge de manoeuvre du DGE et l'utilité de l'exercice, compte tenu du fait que le délai de prescription est de cinq ans pour entreprendre des poursuites pénales, si les allégations de Lino Zambito sont fondées.

Or, à titre d'exemple, l'une des activités de financement controversées au profit de Nathalie Normandeau, ancienne vice-première ministre du Québec, s'est déroulée en janvier 2008, à Laval. Ce jour-là, 110 000 $ auraient été amassés, principalement auprès de firmes de génie-conseil qui auraient utilisé des prête-noms, selon l'ex-entrepreneur. Dans le rapport officiel de la soirée remis au bureau du DGE, le PLQ déclare toutefois n'avoir recueilli que 77 500 $.

Lino Zambito a aussi affirmé que Bruno Lortie, le chef de cabinet de Nathalie Normandeau, lui avait demandé une autre contribution de 30 000 $ lors d'une activité de financement prévue le 15 octobre 2009, à Montréal, et organisée par un cadre de la firme Dessau. Il avait choisi de passer son tour en raison de la diffusion d'un reportage le concernant le même jour.

Le bureau du DGE n'a pas souhaité commenter le dossier de Lino Zambito. ❑

Lino Zambito est étonné de pas avoir été questionné plus que ça sur l'ADQ lorsqu'il a comparu devant la commission Charbonneau.

(Archives)

AVIS DE DÉCÈS

BERGERON (Mme Jeannine)

Le 5 décembre 2012, est décédée à Alma, à l'âge de 80 ans et 10 mois, Mme Jeannine Bergeron, fille de feu M. Ernest Bergeron et de feu dame Jeannette Gilbert, épouse de M. Lionel Bergeron, demeurant avenue du Pont Nord à Alma. La famille recevra les condoléances le lundi 10 décembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 11 décembre 2012 à compter de 9 h à

l'édifice municipal
avenue du Pont Nord, Alma (Quartier St-Coeur-de-Marie)

Les funérailles auront lieu le mardi 11 décembre 2012 à 11 h à l'église de St-Coeur-de-Marie et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Outre son époux M. Lionel Bergeron, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marjolaine (Laurent Roussel), Yves (Martine Bolduc), Claude (Serge Julien), Jasmin (Carole Tamutis), Lise (Luc Labonté), Martin (Danielle Larouche) et Patrice (Agnès Tremblay); ses petits-enfants: Frédérick, Karine, Annie, Céline, François, Alain, Luc, Steve, feu Johanne, Mélanie, Éric, Annick, Michel, Claudia, Marilyn, André, Stéphanie, Claudine, Véronique et leur conjoint, conjointe ainsi que ses 14 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: Noëlla, Marthe, feu Jérôme (Laurence Dallaire), Jean-Eudes (Isabelle Couturier), feu Vincent (Patricia Girard) et Ernest (Noëlline Bouchard). Elle était la belle-soeur de Georgette Bergeron. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Les membres de la famille tiennent à remercier de tout coeur le personnel du Pavillon Isidore-Gauthier qui a pris soin de leur mère avec tendresse et compassion pour qu'elle parte dans la paix, le respect et la dignité. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à Mme Bergeron, visitez le site www.residencefunérairelacstjean.com

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refuls@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

CORNEAU (Mme Monique)

Le 7 décembre 2012, est décédée à la Résidence des Années d'Or, à l'âge de 75 ans et 5 mois, Mme Monique Corneau, épouse de M. Jean-Marie Larouche, demeurant à la Résidence des Années d'Or, autrefois rue Dandurand, Jonquière. La famille accueillera parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique, Jonquière

le vendredi 14 décembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 15 décembre 2012 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 décembre 2012 à 11 h à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de Mme Corneau et les cendres seront déposées au columbarium du cimetière Arvida. Elle était la fille de feu Mme Marie-Louise Lévesque et de feu M. Élzéard Corneau.Outre son époux M. Jean-Marie Larouche, elle laisse dans le deuil ses enfants: Hélène Larouche (François Latulippe), Josée (Jean-François Bock), Danielle; ses petits-enfants: Sébastien (Sophie), Charles-Antoine, Émmy, Jean-Martin, ainsi que Sébastien et Sophie Latulippe; ses arrière-petits-enfants: Édouard et Thomas. Elle était la soeur de: feu Jacqueline Corneau (Paul Godin, Anita Deschênes), feu Georgette, Cécile (Jean-Joseph Larouche), feu Lucette, feu Germain, Micheline (Réginald Deschênes), Nicole, Huguette (Richard Bergeron), feu l'abbé Jean-Yves, Marcel (Dominique Harvey), feu Carol (Sylvie Nault). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer de la Sagamie. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également transmettre vos messages de condoléances.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

DEMANET (Mme Gisèle)

Le 9 décembre 2012, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 83 ans, dame Gisèle Demanet, épouse de feu M. Thomas Van Den Heuvel, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Isidore Van Den Heuvel et de feu dame Maria Hinck. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le mercredi 12 décembre 2012 de 10 h à 13 h 45. Une célébration de la Parole aura lieu à 14 h à la chapelle Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil ses filles: Marie-Anne Van Den Heuvel (Jacques Lemond), feu Maryse, Nicole (Robert Boucher), feu Marie-Rose, Chantal; ses petits-enfants: Pascal Gauthier (Audrey Girard), Tanya Gauthier, Marc-André Simard, Jean-Philippe Simard Van Den Heuvel, Lisa-Marie Van Den Heuvel, Olivier Van Den Heuvel Girard et Charles-Michael Van Den Heuvel Girard; ses arrière-petits-enfants: Alexis et Vincent. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s.
La famille tient à remercier le personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour tous les bons soins prodigués.
Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Demanet et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfilschicoutimi.com

Gravel & Fils Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

GIRARD (Mme Rose-Alice Ouellet)

Est décédée subitement à son domicile, le 6 décembre 2012, à l'âge de 88 ans et 7 mois, Mme Rose-Alice Ouellet, épouse de feu M. Albert Girard, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le mardi 11 décembre 2012 à compter de 13 h. Le service funéraire aura lieu le même jour à 15 h à la chapelle du Complexe Funéraire et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval à une date ultérieure. Elle laisse ses enfants: Laval (Francine Langlais), Pierre (Francine Boutin), Odette (Alain Côté), Renée, Régis (Sonia Guay), Mario (Louise Courtois), Renald (Hélène Girard), Jean-Guy (Annie Saillant), Jocelyn (Karoline Guay); ses petits-enfants: Claude, Johanne, Nancy, Marc-André, Sylvain, Dany, Manon, Daniel, Élisabeth, Catherine, Nicolas, Julien, Julie, Jean-Philippe, David, Sébastien, Pascal, Frédéric, Michaël, Tania et ses arrière-petits-enfants: Emmanuel, Alexandre, Maxime, Ariane, Maékim, Guillaume, Laurent, Jérôme, Alice, Napéo, Mathias, Anne-Frédérique, Amélie, Océane et Xavier. Également, elle laisse les membres des familles Ouellet et Girard, plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy.

Maison Marc Leclerc ltée

Pour information: (418) 275-3335 télécopieur : (418) 275-0188
Courriel : mmli@maison-marc-leclerc.com
Site web : www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

DESMEULES (Mme Antoinette Nolet)

Le 8 décembre 2012, est décédée entourée de l'amour des siens à la toute veille de ses 100 ans, au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Mme Antoinette Nolet, épouse de feu M. Joseph Desmeules, demeurant à Chicoutimi-Nord. Elle était la fille de feu Mme Marie Castonguay et de feu M. Adélard Nolet.
La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 14 décembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 15 décembre 2012 de 9 h à 10 h 45 à

l'Alliance funéraire du Royaume, Résidence St-Luc
2075, boul. Tadoussac
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 15 décembre 2012 à 11 h à l'église St-Luc. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Saguenay (St-Honoré).

Elle était la mère de: Gilberte Desmeules (feu André Taché, Jean Morin), Gisèle (Raynald Simard), Jean-Luc, feu Ginette, Bibianne (Robert d'Entremont), Côme (Danielle Julien), Réjean (Hélène Leclerc), Benoit (Micheline Baril) et feu Pauline. Elle était la grand-mère de: feu Claude, Martin, feu Martine, Lisa, Johanne, Caroline, Jean-François, Dominique, Alexandre, Pierre-Luc, Marie-Ève, Simon-Mathieu, Anita et Lysis. Elle laisse également dans le deuil ses 21 arrière-petits-enfants et ses 3 arrière-arrière-petites-filles. Elle était la soeur de: feu Alonso, feu Libert, feu Placide, feu Gérard, feu Marie-Claire, feu Gertrude et feu Adrien.
Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille de Joseph Desmeules, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Elle accorde une pensée spéciale à Stan Fisher et Yvon Royer, amis proches de la famille. Antoinette faisait partie des Joyeux Mercredis de la paroisse St-Luc et du Centre Horizon 3e âge. La famille tient à remercier tout le personnel du Château Dubuc pour les bons soins prodigués à leur maman. Un merci particulier est adressé à Mme Hélène Tremblay pour toutes les attentions et les services rendus.

Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente au salon afin de les recueillir.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - Site internet: www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS

DESROSIERS (soeur Cécile) (soeur Noëlla Marie)

Est décédée subitement, le 9 décembre 2012, à la maison mère des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi, à l'âge de 101 ans, soeur Cécile Desrosiers (soeur Noëlla-Marie), membre de cette congrégation. Elle compte 70 ans de vie religieuse. La communauté accueillera parents et ami(e)s à la

Maison mère de la congrégation
700, Racine Est
Chicoutimi

le lundi 10 décembre 2012 de 19 h à 21 h. Le mardi 11 décembre, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h et le service religieux aura lieu à 10 h au même endroit.

Originaire de Montréal, soeur Cécile quitte sa famille en 1940, pour entrer dans la congrégation des soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil, avec l'intention de servir comme infirmière. Elle réalise son rêve d'abord à la maison mère, puis chez les jeunes de Ville-Guay, Lauzon. Répondant à l'appel entendu, elle s'offre comme missionnaire en Ouganda où de 1946 à 1954, elle enseigne et agit comme infirmière auprès des Ougandais et Ougandaises. Revenue au pays, elle ouvre tantôt à Ville-Guay, tantôt à Jonquière, Pointe-Bleue (Mashteuiatsh), Falardeau ou à la maison mère à Chicoutimi. En 1968, elle se rend travailler pendant cinq ans avec les soeurs Blanches d'Afrique chez les lépreux du Malawi. De retour au pays, elle continue ses services comme infirmière à Deux-Montagnes, Montréal et au Bon-Conseil. En 2002, nous la retrouvons à notre infirmerie, partageant son temps dans la prière et la réflexion.

Elle était la fille de feu dame Amanda-Noëlla Girouard et de feu Léopold Desrosiers et la soeur de feu Georges (feu Lucie Blanchard), feu Georgette, s.s.a, feu Paul (feu Florence Hart), feu Thérèse, s.m.n.d.a, feu Gilberte, s.s.a., Pauline (feu Jacques Barbeau), Marcel, Louise (feu Huberto Peasini). Elle laisse également dans le deuil, outre les membres de sa communauté, des neveux, nièces et ami(e)s. Que son âme repose dans la paix!

Pour les personnes désireuses d'offrir des dons à Ouvres Missions NDBC, inc., 700, Racine Est, Chicoutimi (Québec), G7H 1V2, une personne sera présente au salon pour les recueillir.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - Site internet: www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. Raymond)

Le 8 décembre 2012, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 74 ans et 9 mois, M. Raymond Tremblay, époux de Mme Lucette Barrette, demeurant rue du Long-Sault, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le mardi 11 décembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 12 décembre 2012 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 décembre 2012 à 14 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de M. Tremblay et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Marie-Claire Chabot et de feu M. Stanislas Tremblay.
Outre son épouse, Mme Lucette Barrette, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie Tremblay (André Boudreault), Mario (Chantale Levesque), Claude (Lynda Perron); ses petits-enfants: Stéphanie (Mathieu), Mathieu (Eliann), Benoît (Trycia), Audrey (Maxime), Gabriel, Jason, Malory; son arrière-petite-fille Pascali. Il était le frère de: Murielle Tremblay (feu Laurent Bergeron), Colette (feu Rosaire Gaudreault), feu Yvon (Claudette Tremblay), feu Rachel, Denise; le beau-frère de: Florent Barrette (Céline Régis), Gisèle (Jacques Cantin), Richard (Marthe Laberge), Serge (Ginette Malenfant), Clément (France Huard), Paul (Linda Dubois), Yves (Suzanne Labrie).Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

GAGNÉ (Mme Ghislaine Vaillancourt)

Est décédée au Foyer St-Joseph de La Baie, à l'âge de 82 ans, dame Ghislaine Vaillancourt, épouse de M. Jean-Charles Gagné, fille de feu M. Eutrope Vaillancourt et de feu dame Elmina Fortin, demeurant à La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont le mardi 11 décembre 2012 de 19 h à 22 h. Mercredi, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 décembre 2012 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie.

Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Jean-Charles Gagné, ses enfants: Nelson Gagné (son amie Andrée Baril), Pierre, Dany (Philippe Bilodeau), Carolle (Serge Ellefsen); ses petits-enfants: Félix, François et Justine.

Elle était la soeur de Lily Vaillancourt (feu Henry Brassard), feu Émilien (Rose-Aimée Bouchard), feu Éliette (1res noces feu Jean-Marie Desbiens, 2es noces feu Aurèle Lechasseur), feu Robert (feu Mariette Foster), feu Irène (feu Raymond Bouchard), Cécile (1res noces feu Henry Chatigny, 2es noces feu Gérard Pelletier), Fernande (feu Paul-Aimé Tremblay), feu Marcel (Marguerite Tremblay), feu Louis-Marie, feu Camil (Jeannine Simard), Jeannine (Jean-Rock Tremblay), Lucienne (feu Philippe Potvin), feu Cyril (Alice Richard), feu Paul-Aimé (Laurence Lapointe), Paul-Albert (1res noces feu Denise Devost, 2es noces Annette Lelièvre). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s.

La famille tient à remercier les membres du personnel du Foyer St-Joseph pour les bons soins apportés à leur mère bien-aimée.

Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Vaillancourt et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfilslabaie.ca

Gravel & Fils Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité

AVIS DE DÉCÈS

GIRARD (M. Bertrand)

Est décédé, entouré de l'amour des siens, au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 9 décembre 2012, à l'âge de 87 ans et 5 mois, M. Bertrand Girard, époux de Mme Gisèle Dumas, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le mardi 11 décembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 décembre 2012 à 14 h à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien à une date ultérieure.

Outre son épouse, Mme Gisèle Dumas, il laisse ses enfants: Jean, Line, feu Guy, France (Gérald Kamphuis), Anne (Francis Leblond); ses petits-enfants: Karine, William, Jean-Michel, Mieka, Nil, Damien, Camille et Élisabeth; ses arrière-petits-enfants: Jane et Joseph. Il était le frère de: feu Marguerite, feu Jean-Marie , feu Marcel (feu Gertrude Potvin), feu Agnès (feu Paulo St-Pierre), Julienne (Claude Genest), feu Raymond (feu Édith Gagnon), Jacques (feu Renée Bonneau, Louise Gobeil); le beau-frère de: feu Wilfrid Dumas (feu Gaétane Simard), feu Jacques Dumas (feu Donna Lefebvre), feu Paul Dumas (Gertrude Potvin), feu Luc Dumas (feu Margaret Jelley), Françoise Dumas (Paul Leclerc), feu Thérèse Dumas (feu Jacques Larue), feu Gilles Dumas (Floriane Truchon). Également, il laisse plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

Monsieur Girard a été le fondateur du Centre de l'auto B. Girard Inc. de Saint-Félicien. Il était Chevalier de Colomb 3e degré et membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy.

Maison Marc Leclerc ltée

Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688
Courriel : mml@maison-marc-leclerc.com
Site web : www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

MOYEN (M. Nicolas)

Le 8 décembre 2012, est décédé à Desbiens, à l'âge de 21 ans, M. Nicolas Moyen, fils de dame Pascale Simard et de M. Lucien Moyen (Monique Paquet), demeurant 8e Avenue, Desbiens. La famille recevra les condoléances le mardi 11 décembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 12 décembre 2012 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac-St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

La célébration du dernier adieu aura lieu le mercredi 12 décembre 2012 à 11 h à la chapelle de la Résidence funéraire. Nicolas sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma (secteur St-Sacrement).
Outre ses parents, il laisse dans le deuil son frère Pierre-Luc, sa grand-mère et marraine Pierrette Côté (feu Fernand Simard); ses oncles et tantes: Yves Simard, Réal Moyen (Chantale Tremblay), Jean-Guy Moyen (Yvonne Minier), Ginette Moyen (Gaétan Harvey), Alain Moyen (Jacqueline Bergeron), Ghislain Moyen (Carole Racine), Pauline Moyen (Léon Douillard), Micheline Moyen (Fabien Brisson), Benoit Moyen (Caroline Minier), Christine Moyen (feu Luc Simard, Richard Boudreault). Il était le petit-fils de feu Armand Moyen (feu Madeleine Mancheron). Il laisse également dans le deuil Gaétan Simard, Hélène Gagnon (feu Mario Desmeules), Luc Couture, Michael, Keven et Alex Gagnon, ainsi que William et de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel Dieu d'Alma au 300, boulevard Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à Nicolas visitez le site: www.residencefunerairelacstjean.com

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refuls@cgocable.ca

Vincent Alarie-Tardif

Le meilleur de la division 1

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Deux joueurs natifs du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont ramené un souvenir concret de leur participation au banquet annuel du football collégial (division 1) du Réseau du sport étudiant québécois, samedi, à Laval. Vincent Alarie-Tardif a été nommé joueur par excellence de la saison 2012. Il a également été sélectionné au sein de l'équipe d'étoiles, tout comme Alexandre Paquet.

Alarie-Tardif, un porteur de ballon des Cougars du Collège Champlain Lennoxville, a trouvé une place dans le champ arrière de l'équipe d'étoiles. À sa troisième année au poste de demi offensif pour les Cougars, il a amassé l'impressionnant total de 1150 verges en 194 courses et inscrit huit touchés au sol. Il a ajouté six passes captées, pour des gains de 151 verges. Trois de ces six passes ont été bonnes pour un touché.

Celui qui a fait ses classes avec les Mustangs de l'Odyssée Dominique-Racine de Chicoutimi avant d'atteindre le football collégial avec les Couguars du Cégep de Chicoutimi. Il a ensuite joint le Collège Champlain Lennoxville. Cette saison, les Cougars ont terminé au premier rang du classement général avec neuf victoires et une défaite. Son équipe a participé au Bol d'or.

Alexandre Paquet a aussi évolué sous les couleurs des Cougars de Champlain Lennoxville pendant sa carrière sur la scène collégiale. Il été choisi sur la formation par excellence 2012 au poste de garde. L'ancien des Titans du Séminaire de Chicoutimi avait obtenu un honneur similaire en 2011, cette fois au poste de bloqueur.

Samedi, Alexandre Paquet était également en nomination au titre de joueur de ligne offensive par excellence. Les membres du comité de sélection ont retenu la candidature de Lloyd Constant, du Collège Vanier.

Le banquet de samedi a marqué la fin de la carrière collégiale des deux athlètes chicoutimiens. La saison prochaine, Alexandre Paquet portera les couleurs du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke. De son côté, Vincent Alarie-Tardif réfléchit encore à son avenir. Plusieurs universités auraient manifesté de l'intérêt à son endroit. ❑

Alexandre Paquet (54) et Vincent Alarie-Tardif (5) des Cougars du Collège Champlain Lennoxville ont été sélectionnés sur la première équipe d'étoiles de la division 1 du football collégial.

(Archives)

EN BREF

CASHPIEL DU FJORD

(SE) - Le Cashpiel du fjord s'est terminé dimanche, au Club de curling Port-Alfred, avec le couronnement de trois équipes. Dans la classe A, la formation Excavation LMR (Kénogami) a inscrit une victoire facile de 8-2 sur le quatuor de Daniel Massé (Trois-Rivières). En finale de la division B, Jacques Taillon (Saint-Félicien) et ses coéquipiers ont eu besoin d'un bout supplémentaire pour l'emporter 8-7 sur de la formation pilotée par Ghislain Hamel (Kénogami/Saint-Félicien). Deux quatuors du Club de curling Kénogami ont animé la finale de la section C. Celle de Stéphane Palin a savouré un gain de 6-3 sur La Galerie du Jouet. L'édition du tournoi a attiré 20 équipes.

Club de golf de Chicoutimi

Deux records en 2012

Serge Émond
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « Nous venons de connaître une excellente année, mais nous demeurons dans une position fragile et le conseil d'administration poursuivra son travail pour augmenter les sources de revenus ». Trésorier du Club de golf de Chicoutimi, Alain Fortin a résumé de cette façon la saison 2012, hier matin, à l'occasion de son assemblée générale annuelle.

En bonne partie grâce au beau temps, le club chicoutimien a connu une saison 2012 exceptionnelle. Il a notamment établi de nouveaux records pour le total de parties jouées (plus de 36 000) et pour les revenus générés par la vente de billets journaliers (près de 305 000$). Dans le second cas, il s'agit d'une hausse de 26 pour cent sur le résultat de 2011 et de 31 pour cent sur la moyenne des quatre dernières années.

Les revenus ont augmenté passablement à tous les niveaux, à l'exception de ceux associés aux abonnements de saison. À ce chapitre, les chiffres (474 000$) ressemblent à l'an dernier parce que le club a enregistré une perte nette de 33 membres en 2012 et aussi parce que plusieurs types d'abonnement sont offerts depuis quelques années.

« Nous avons généré 100 000$ de plus en liquidité que l'an dernier, a précisé Alain Fortin. Le club a franchi en 2012 le cap du 1,5 million$ en revenus bruts. »

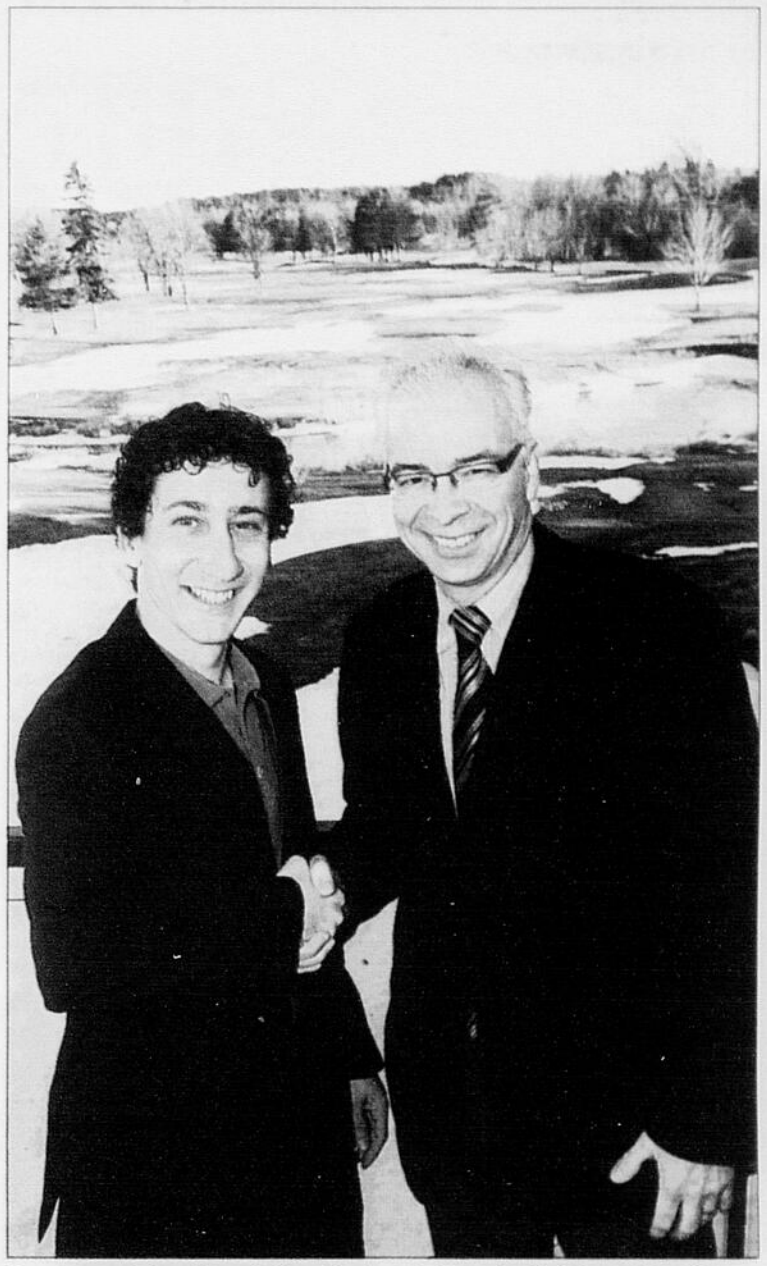
Par contre, le club doit composer avec des équipements importants qui influencent son portrait financier. Hier, le trésorier a présenté un bilan annuel qui montre un surplus de 155 911$ avant amortissements, mais une perte de 59 326$ après amortissements. Il a aussi fait remarquer que la marge de manoeuvre qui permettrait de faire face à un imprévu est à peu près inexistante, de là l'importance d'augmenter encore les revenus.

« En 2013, nous poursuivrons nos démarches pour consolider la situation financière, a pour sa part mentionné Richard Létourneau, qui a accepté, hier, un deuxième mandat au poste de président. On ne peut pas penser qu'on aura toujours un été aussi beau que celui de 2012 et on ne peut pas imposer tout le fardeau financier aux membres. Il est important de bien répartir nos revenus et de les augmenter. À moyen et long terme, nous devons travailler pour augmenter le bassin de nos membres. »

Dans son rapport, Richard Létourneau a lui aussi parlé d'une saison extraordinaire. Il a rappelé que plusieurs réalisations ont été effectuées en 2012, notamment l'embauche d'un directeur général (Jean-Benoît Gilbert) et d'un professionnel (Jonathan Moreau), ainsi que la relance du service de restauration. En plus des travaux habituels, des améliorations ont été réalisées sur le parcours en respectant le plan directeur préparé par un architecte en 2011. Deux fosses de sable ont été ajoutées dans l'allée du troisième trou, grâce à la contribution de quatre donateurs (20 000$), et deux nouveaux tertres de départ pour les femmes ont vu le jour sur les trous # 2 et # 14.

Le comité d'amélioration du terrain poursuivra son travail en 2013. Il a déjà quelques idées en tête, principalement la réfection du sentier entre le chalet principal et le premier tertre de départ, le rafraîchissent et l'agrandissement de l'aire de pratique, le déplacement du sentier qui mène au départ du cinquième trou et la réparation d'un mur qui se situe au départ du premier trou.

Notons en terminant que deux administrateurs, Réjean Tremblay et Guy Julien, n'ont pas sollicité un nouveau mandat. Ils ont été remplacés par Michel Boivin et Léo Pedneault. ❑



Parmi ses réalisations de l'année, le président du Club de golf de Chicoutimi, Richard Létourneau (à droite), souligne l'embauche du professionnel Jonathan Moreau.

(Archives Rocket Lavoie)

Saguenay Arvida de Jonquière

Un bilan financier positif

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le Club de golf Saguenay Arvida de Jonquière a officiellement fermé les livres sur une excellente saison 2012, hier. Une saison qui a pris fin avec un bénéfice d'opération de 4520$, après amortissements, et qui a permis de faire d'importantes acquisitions sans avoir recours à une source de financement externe.

La hausse des revenus enregistrée en 2012 a donné l'occasion au club jonquiérois d'acheter dix nouvelles voiturettes électriques et deux tondeuses. Cet investissement de 88 000$ a été payé avec les revenus générés en 2012.

Comme son voisin de Chicoutimi, le club jonquiérois a établi de nouvelles marques pour le nombre de parties jouées (40 200) et les revenus des billets journaliers (272 000$).

« Le plus important, c'est que cette bonne saison a permis au club de conserver une équipe de travail complète au terrain jusqu'à la fin de septembre, afin de réaliser quelques projets de drainage et de procéder à l'abattage d'arbres dangereux et malades, souligne le directeur général du club, Pascal Simard. La hausse des revenus est directement imputable à la qualité du terrain livré par notre équipe. »

Cette équipe changera un peu en 2013. À la fin de la saison 2012, le surintendant Gérard Saint-Yves a quitté son poste après 18 années de services. Patrice Bourassa, qui était auparavant associé au Club de golf Saint-Prime-sur-le-lac, prend la relève.

Projet important en 2013

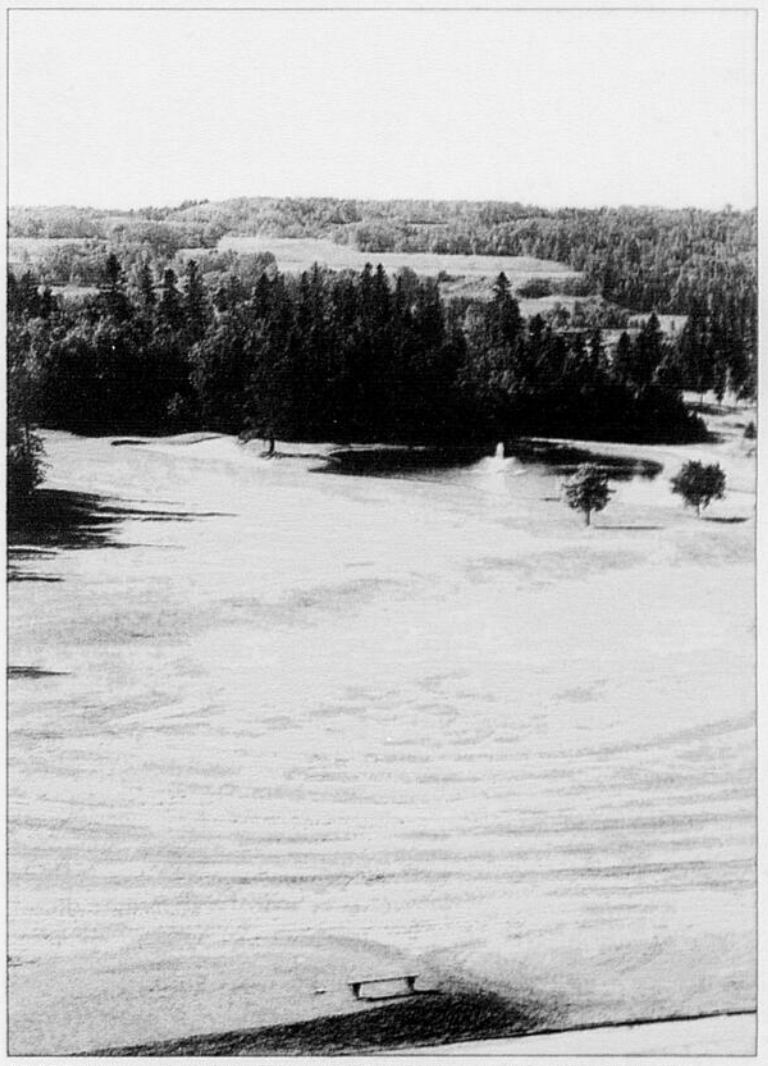
Si 2012 a donné d'excellents résultats, 2013 s'annonce déjà comme une année très intéressante au club Saguenay. Elle sera marquée par la réalisation d'importants travaux.

Un nouveau sentier entre le chalet principal et le premier tertre de départ a déjà été aménagé. Il sera asphalté au début de la prochaine saison. Situé le long de l'ascenseur, il évitera aux golfeurs qui utilisent une voiturette électrique d'avoir à faire le tour du chalet pour se rendre au tertre de départ.

Le projet de réaménagement de la zone d'accueil sera également réalisé en 2013. Il touchera plusieurs volets. La boutique du professionnel sera déplacée vers l'extrémité sud du chalet principal, à l'endroit où se trouve présentement la salle des employés. Celle-ci sera déplacée dans un autre secteur de l'édifice. Un chemin d'accès longeant le terrain de pratique sera également aménagé entre les stationnements et le chalet.

« Les travaux à l'intérieur seront effectués pendant l'hiver alors que ceux à l'extérieur commenceront en septembre 2013, précise Pascal Simard. Il est question de travaux d'environ 250 000$. Nous estimons qu'il est nécessaire de rénover la zone d'accueil du club. Nous pouvons nous permettre de réaliser le projet puisque la santé financière du club est bonne. »

Un seul changement a été apporté au conseil d'administration du club, dimanche. Michel Bélec a été remplacé par Ghislain Fallu au poste de vice-président. ❑



40 200 parties ont été jouées en 2012 au Club de golf Saguenay Arvida.

(Archives Mariane St-Gelais)

Dans la NFL

LES JETS DEMEURENT EN VIE

JACKSONVILLE, Fla. - Shonn Greene et Bilal Powell ont inscrit des touchés à la suite de courtes courses et les Jets de New York ont préservé leurs chances de participer aux éliminatoires, dimanche, en l'emportant 17-10 face aux Jaguars de Jacksonville.

Les Jets (6-7) n'ont pas marqué de point en première demie pour une deuxième semaine de suite, mais n'ont pas eu besoin de changer de quart pour provoquer des étincelles au sein de leur attaque cette fois-ci.

Mark Sanchez, cloué au banc la semaine dernière, n'a pas vraiment été un facteur contre les Jaguars.

DU SURPLACE POUR LES STEELERS

PITTSBURGH - Philip Rivers a réussi trois passes de touché dont deux à Danario Alexander, menant les Chargers de San Diego à un gain de 34-24 face aux Steelers de Pittsburgh.

Les Chargers (5-8) stoppaient ainsi une série de quatre revers. Ils ont dominé dès le départ, ne laissant pas la chance à Ben Roethlisberger de bien s'installer, à son retour au jeu après une absence de près d'un mois.

Roethlisberger a complété 22 passes sur 42 pour 285 verges, dont trois touchés en deuxième demie.

QUATRE PASSES DE TOUCHÉ POUR ELI

EAST RUTHERFORD, N.J - La recrue David Wilson a marqué un touché à la suite d'une course de 97 verges sur un retour de botté, en plus d'en avoir inscrit deux autres au sol et d'avoir amassé 327 verges au total, dimanche, pour aider les Giants de New York à écraser les Saints de La Nouvelle-Orléans 52-27. Eli Manning a complété 22 de ses 35 tentatives de passe pour 259 verges et quatre majeurs. La victoire a permis aux Giants (8-5) de préserver leur avance d'un match devant les Redskins et les Cowboys.

Au lendemain de la mort de Jerry Brown fils

Chapeau aux Cowboys

MIGUEL BUJOLD
La Presse

Il y a des victoires plus émotives que d'autres. Et celle qu'ont remportée les Cowboys, hier à Cincinnati, en est une. Moins de 48 heures après la mort tragique de leur coéquipier Jerry Brown fils, ils ont battu les Bengals, 20-19, lorsque Dan Bailey a réussi un placement de 40 verges sur le dernier jeu du match.

Un secondeur qui faisait partie de l'équipe de développement, Brown est décédé dans la nuit de vendredi à samedi lorsque son coéquipier Josh Brent a perdu la maîtrise de la voiture dans laquelle les deux joueurs se trouvaient. Brent a été accusé pour conduite avec facultés affaiblies ayant causé la mort, et est toujours détenu dans une prison du Texas.

Les deux joueurs étaient des cochambreurs et s'étaient liés d'amitié à l'Université de l'Illinois, où ils ont été des coéquipiers de 2007 à 2009. Brown était âgé de 25 ans.

On reproche souvent aux Cowboys de s'effondrer lorsque ça compte vraiment, mais hier, ils ont fait preuve d'une grande force de caractère. Ils auraient très bien pu s'écraser après la tragédie survenue la veille. Ils sont plutôt allés vaincre une équipe qui avait gagné ses quatre derniers matchs.

Tirant de l'arrière pendant presque tout le match, les Cowboys ont comblé un déficit de neuf points dans les sept dernières minutes de jeu. Avant que Bailey ne réussisse son botté victorieux, Dez Bryant avait réduit l'avance des Bengals à deux points grâce à un touché de 27 verges.

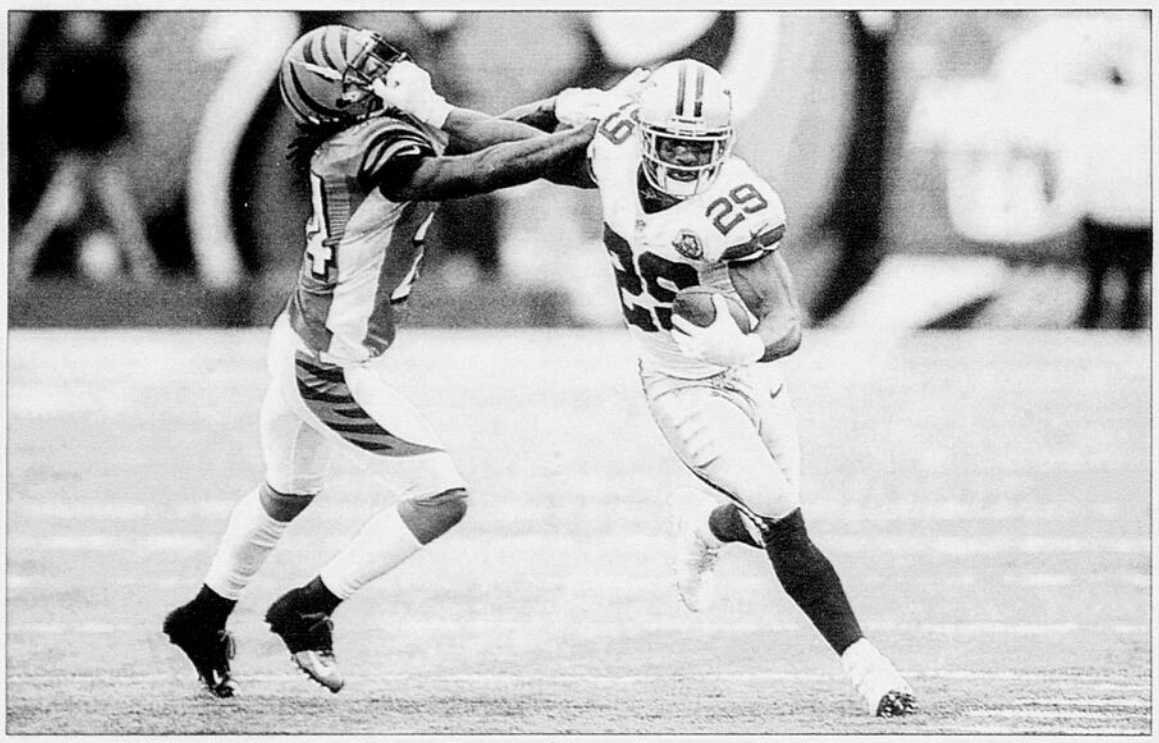
Il s'agissait d'une quatrième victoire en cinq matchs pour l'équipe de Jason Garrett, qui conserve ainsi ses chances de participer aux séries. Puisqu'ils ont perdu contre la plupart des équipes avec lesquelles ils bataillent, les Cowboys devront toutefois probablement gagner leurs trois derniers matchs afin d'accéder au tournoi de janvier.

Tony Romo et l'attaque ont réussi les jeux-clés lorsque la situation l'imposait. Ils ont cependant été aidés par les Bengals, qui ont disputé un match décevant. Même si la défense de Rob Ryan jouait sans plusieurs de ses joueurs réguliers, Andy Dalton a terminé le match avec seulement 206 verges. Faut dire que ses receveurs, dont A.J. Green, ont échappé plusieurs de ses passes.

Une victoire aurait permis aux Bengals de devancer les Steelers pour la sixième et dernière place disponible en vue des séries du côté de l'Américaine, ces derniers ayant subi une défaite sans appel aux mains des Chargers. Le match du 23 décembre entre les Bengals et les Steelers au Heinz Field devrait déterminer laquelle de ces deux équipes obtiendra son laissez-passer pour les séries.

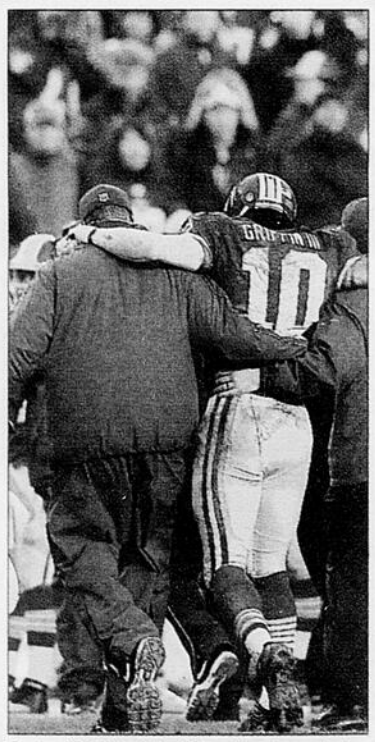
Les Steelers n'ont pas été les seuls à se faire surprendre, hier. Les Falcons se sont inclinés devant les Panthers, et les Eagles ont mis un terme à leur série de huit défaites en disposant des Buccaneers.

Dans une moindre mesure, les Bears ont perdu contre les Vikings, qui n'avaient gagné qu'un seul de leurs cinq matchs précédents. Adrian Peterson a poursuivi sa saison du tonnerre avec une récolte de 154 verges au sol et deux touchés. Jay Cutler a quitté la rencontre au 4e quart après avoir été plaqué par Everson Griffen. La liste de blessés s'allonge pour les Bears, qui sont en chute libre depuis un mois. ❑



Le porteur de ballon des Cowboys, DeMarco Murray, a été peu efficace au sol, mais il a marqué un touché important.

(Photo Getty Images)



Robert Griffin III a dû quitter le match.

(Photo AP)

RG3 blessé au genou dans un gain des Skins

ASSOCIATED PRESS

LANDOVER, Md. - Privés des services de Robert Griffin III qui a subi une entorse au genou droit en fin de rencontre, les Redskins de Washington se sont regroupés derrière le quart substitut Kirk Cousins pour signer une victoire in extremis de 31-28 en prolongation face aux Ravens de Baltimore, dimanche.

Les Redskins ont créé l'égalité dans la dernière minute de jeu avant de voir Kai Forbath réussir un placement de 34 verges en prolongation pour leur procurer la victoire.

Griffin s'est blessé au terme d'une course de 13 verges alors qu'il tentait de poursuivre la remontée des siens qui tiraient de l'arrière 28-20.

« J'ai su que j'étais blessé dès que j'ai été frappé. J'ai crié, comme un homme bien sûr, a indiqué Griffin en riant. Ça a vraiment fait mal. »

Il a quitté le terrain pour un jeu avant de revenir pour quatre séquences, complétant deux passes, mais il a quitté le match par la suite.

« Je savais que je devais quitter à ce point-là, a-t-il ajouté. Je ne pouvais plus bouger. Je devais faire ce qui était bon pour l'équipe. Si j'avais continué à jouer, je me serais probablement blessé davantage. »

Cousins lui est venu en relève et il a rejoint Pierre Garcon sur 11 verges pour le touché. Il a ensuite réussi la transformation de deux points pour créer l'égalité avec 29 secondes à faire.

> « J'ai su que j'étais blessé dès que j'ai été frappé. J'ai crié, comme un homme bien sûr. »
>
> - Robert Griffin III

« Nous sommes contents d'avoir gagné, évidemment, a déclaré Trent Williams. Nous sommes toutefois inquiets de la condition de Robert, nous voulons en savoir plus. »

Les Redskins ont remporté leurs quatre derniers matchs pour améliorer leur fiche à 7-6. Les Ravens (9-4) ont quant à eux perdu un deuxième match consécutif pour la première fois depuis 2009.

Il a été confirmé après le match que le quart recrue des Redskins ne n'a pas subi une rupture du ligament croisé antérieur. La formation a annoncé qu'il souffrait plutôt d'une entorse au genou. Griffin avait subi une rupture du ligament croisé antérieur au même genou en 2009, ce qui l'avait empêché de participer à la majeure partie de la saison.

« Je ne suis pas médecin, mais je sais ce qu'on ressent lorsqu'on subit ce genre de blessure et je ne ressens pas cette douleur », a-t-il précisé. ❑

HOCKEY

LIGUE AMÉRICAINE

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Worcester	23	12	8	1	2	65	70	27
Providence	22	12	8	0	2	53	61	26
Manchester	24	11	10	2	1	68	61	25
Portland	23	11	10	1	1	72	78	24
St. John's	24	11	12	0	1	58	69	23

SECTION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Springfield	22	14	4	1	3	79	47	32
Bridgeport	23	11	11	0	1	72	79	23
Connecticut	23	10	11	2	0	69	82	22
Adirondack	23	10	12	1	0	59	69	21
Albany	20	7	8	0	5	44	53	19

SECTION EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Syracuse	23	14	6	1	2	84	67	31
Binghamton	20	13	5	1	1	64	48	28
W.-B./Scranton	22	13	7	1	1	65	55	28
Hershey	24	11	12	1	0	64	70	23
Norfolk	22	10	12	0	0	63	68	20

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION NORD

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Abbotsford	23	14	4	3	2	61	45	33
Toronto	23	13	9	0	1	76	65	27
Lac-Erié	24	12	10	1	1	74	77	26
Rochester	21	10	9	2	0	69	64	22
Hamilton	20	8	10	1	1	42	64	18

SECTION MID-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Grand Rapids	22	13	7	1	1	74	62	28
Rockford	25	13	11	0	1	81	76	27
Milwaukee	22	10	9	2	1	63	67	23
Chicago	22	10	9	2	1	58	66	23
Peoria	23	8	11	2	2	53	80	20

SECTION SUD

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Charlotte	24	13	9	0	2	79	70	28
Houston	22	12	7	1	2	71	63	27
Texas	23	12	8	2	1	58	62	27
Oklahoma	22	11	8	1	2	71	66	25
San Antonio	24	10	11	0	3	65	70	23

Vendredi 7 décembre
Lake Erie **1** Charlotte **5**
Hamilton 1 Syracuse **5**
Milwaukee **3** Rockford **5**
Springfield **5** St. John's **3**
Portland **1** Binghamton **6**
Adirondack **1** Rochester **3**
Grand Rapids **3** Chicago **0**
Manchester **2** Providence **3**
Hershey **5** W.B./Scranton **4 (P)**
Samedi 8 décembre
Peoria **1** Texas **4**
Chicago **2** Rockford **1**
Bridgeport **1** Albany **3**
Hamilton 3 Hershey **2**
Rochester **3** Toronto **4**
Norfolk **3** Binghamton **1**
Springfield **4** St. John's **2**
Oklahoma **3** San Antonio **4**
Syracuse **3** Adirondack **4 (F)**
Connecticut **2** Manchester **9**
Providence **3** Worcester **2 (F)**
Portland **4** W.-B/Scranton **3 (F)**
Dimanche 9 décembre
Peoria **3** Houston **2**
Abbotsford **3** Toronto **2**
Rockford **2** G. Rapids **4**
Albany **1** Connecticut **0**
Milwaukee **5** Charlotte **2**
Syracuse **2** Bridgeport **7**
Worcester **3** Manchester **2**
Oklahoma **2** San Antonio **3**
Adirondack **2** Providence **3 (P)**

LES MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Schultz, Okl.C.	22	11	21	32
Eberle, Okl.C.	22	14	16	30
Kennedy, Worcester	23	12	14	26
Schenn, Adirondack	23	11	15	26
Johnson, Syracuse	23	15	10	25
Atkinson, Spring.	22	13	12	25
Audy-Mar., Spring.	22	7	18	25
Bolduc, Portland	22	12	12	24

JUNIOR MAJEUR

SECTION TELUS EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Québec	31	22	8	0	1	126	81	45
Rimouski	33	19	10	1	3	121	108	42
Baie-Comeau	32	19	10	1	2	128	96	41
Chicoutimi	33	15	15	2	1	99	112	33
Victoriaville	31	13	13	2	3	105	105	31
Shawinigan	30	6	21	2	1	55	124	15

SECTION TELUS OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Blainville B.	32	22	6	1	3	143	81	48
Rouyn-Nor.	31	20	10	0	1	135	110	41
Drummond.	31	17	13	0	1	104	108	35
Val-d'Or	32	15	15	0	2	125	122	32
Gatineau	31	12	18	1	0	92	120	25
Sherbrooke	31	7	20	2	2	75	138	18

SECTION MARITIMES

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Halifax	30	25	3	1	1	151	82	52
Moncton	31	20	11	0	0	123	100	40
I.-P.-É.	31	17	12	2	0	117	112	36
A.-Bathurst	33	12	16	4	1	107	131	29
Saint-Jean	30	14	16	0	0	93	116	28
Cap-Breton	33	8	19	2	4	87	140	22

Vendredi 7 décembre
Québec **4** A.-Bathurst **1**
Moncton **3** Victoriaville **7**
Val-d'Or **4** Rouyn-Noranda **6**
Sherbrooke **0** Shawinigan **4**
Drummondville **1** Gatineau **3**
Baie-Comeau **0 Chicoutimi 1**
Rimouski **6** B.-Boisbriand **5 (F)**
Samedi 8 décembre
I.-P.-É. **1** Victoriaville **4**
Québec **4** Saint-Jean **2**
Halifax **6** A.-Bathurst **7 (P)**
Cap-Breton **0** Baie-Comeau **4**
Shawinigan **3** Sherbrooke **2 (F)**
Dimanche 9 décembre
I.-P.-É. **1** Rimouski **6**
Halifax **4** Saint-Jean **2**
Val-d'Or **1** B.-Boisbriand **8**
Cap-Breton **3 Chicoutimi 0**
Rouyn-Noranda **5** Gatineau **3**
Mardi 11 décembre
Cap-Breton à Saint-Jean, 18h.
Acadie-Bathurst à Moncton, 18h.
Victoriaville à Sherbrooke, 19h.
Shawinigan à Baie-Comeau, 19h30.
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 19h30.
Mercredi 12 décembre
Rimouski à Victoriaville, 19h
Shawinigan à **Chicoutimi**, 19h30

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
J. Currie, I.-P.-É.	27	25	52
N. MacKinnon, Halifax	22	30	52
B. Duffy, I.-P.-É.	21	31	52
M. Grigorenko, Québec	29	21	50
D. Jaskin, Moncton	23	27	50
S. Andrighetto, Rouyn	20	30	50
J. Drouin, Halifax	19	29	48
A. Lavoie, Cap-Breton	19	28	47
Jean-S.-Dea, Rouyn	25	21	46
P. Trainor, Rimouski	18	28	46
A. Mantha, Val-d'Or	25	20	45
J. Huberdeau, St-Jean	16	29	45
A. Saulnier, Moncton	16	29	45
P. Danault, Victoriaville	14	30	44
P. Straka, B.-Comeau	25	18	43
Z. O'Brien, Bathurst	20	23	43
Scott Oke, Rimouski	17	26	43
W. Carrier, Cap-Breton	16	26	42
M. Beaudry, Val-d'Or	15	27	42
Alex Saulnier, Moncton	14	28	42
A. Erne, Québec	17	24	41
R. Bussières, Baie-C.	18	22	40
A. Zlobin, Val-d'Or	15	25	40
C. Paquette, Blainville	13	27	40

Les Saguenéens

	PJ	B	A	PTS
10-Charles Hudon	27	18	18	36
38-Guillaume Asselin	33	12	22	34
27-Laurent Dauphin	30	14	19	33
12-S. Sylvestre	33	8	17	25
22-Lukas Sedlak	33	11	12	23
58-Mathieu Gagnon	29	5	10	15
32-Jérémy Grégoire	28	7	6	13
09-Alexandre Roy	30	5	8	13
08-Guillaume Cloutier	29	1	10	11
02-P. Archambault	33	0	10	10
26-Gabriel Gagnon	30	6	3	9
17-Simon Tremblay	33	2	4	6
19-Tristan Tremblay	30	2	2	4
39-Carl Tremblay	33	1	3	4
07-Silas Neeposh	29	1	1	2
44-Scott Carrier	28	0	2	2
24-Michaël Gagnon	33	0	2	2
64-Nick Marois	30	1	0	1
25-Samuel Pouliot	3	0	1	1
36-J. Quenneville	3	0	0	0
28-S.C. Blackburn	2	0	0	0
36-N. Dumulong	3	0	0	0
28-Elliot Brisson	13	0	0	0

Gardiens

	PJ	G	P	Min.	BA	BL	Moy
C. Gibson	13	7	4	637.57	35	2	3.29
Desrosiers	15	4	10	796.05	42	1	3.17
J.Billia	12	4	4	566.53	30	0	3.18

NORD-AMÉRICAINE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Jonquière	15	11	4	0	0	65	48	22
Cornwall	14	9	4	0	1	58	53	19
Thetford Mines	14	8	3	3	0	58	55	19
Sorel-Tracy	16	7	6	3	0	72	72	17
R.-du-Loup	12	7	3	1	1	56	45	16
St-Georges	16	5	10	0	1	60	72	10
Trois-Rivières	15	4	9	1	1	42	66	10

Vendredi 7 décembre
Jonquière 4 St-Georges **7**
Cornwall **2** Thetford Mines **3**
Sorel-Tracy **4** Rivière-du-Loup **7**
Samedi 8 décembre
St-Georges **2 Jonquière 5**
Rivière-du-Loup **6** Cornwall **8**
Dimanche 9 décembre
Sorel-Tracy **3** Trois-Rivières **2 (F)**

JUNIOR AAA

SECTION ALEXANDRE BURROWS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	30	22	5	3	0	129	75	47
Lachine	30	19	10	0	1	134	114	39
Kahnawake	32	12	16	2	2	124	154	28
Valleyfield	33	10	21	1	1	108	156	22
V.-Dorion	29	8	18	0	3	122	170	19

SECTION MARTIN ST-LOUIS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
St.-Jérôme	26	22	3	0	1	155	92	45
Ste-Agathe	32	19	9	1	3	155	125	42
Terrebonne	31	16	12	1	2	113	132	35
St.-Leonard	34	9	20	2	3	140	194	23
Montréal-Est	30	8	20	1	1	123	186	18

SECTION DAVID PERRON

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Granby	31	22	8	0	1	154	105	45
Sherbrooke	35	18	13	2	2	157	131	40
La Tuque	30	17	10	2	1	123	96	37
Princeville	30	17	12	1	0	113	113	35
St-Hyacinthe	29	12	12	3	2	96	103	29

Jeudi 6 décembre
Kahnawake **1** Longueuil **7**
St-Léonard **5** Valleyfield **4 (P)**
Vendredi 7 décembre
Granby **3** La Tuque **5**
Lachine **5** Longueuil **3**
St-Jérôme **8** Terrebonne **4**
Sherbrooke **5** Kahnawake **6**
St-Léonard **4** Montréal-Est **13**
Princeville **6** Vaudreuil-Dorion **9**
St-Hyacinthe **3** Ste-Agathe **4 (F)**
Samedi 8 décembre
Vaudreuil-Dorion **4** St-Hyacinthe **3**
Dimanche 9 décembre
Valleyfield **0** La Tuque **3**
Princeville **4** St-Léonard **3**
Granby **4** Sherbrooke **3 (F)**
Kahnawake **1** Ste-Agathe **6**
Longueuil **8** Vaudreuil-Dorion **1**
Terrebonne **3** Montréal-Est **6**
Mercredi 12 décembre
Longueuil à Granby, 19h.
Lachine à St.-Jérôme, 19h30.
Jeudi 13 décembre
Princeville à Terrebonne, 19h30.
Kahnawake à Valleyfield, 19h30.

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
St-François	26	17	6	1	2	100	72	37
Lévis	28	13	10	1	4	95	106	31
C. Notre-Dame	28	13	13	1	1	75	81	28
Jonquière	27	10	11	5	1	92	114	26
Trois-Rivières	27	11	14	1	1	75	83	24

SECTION REEBOK

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Lac-St-Louis	27	17	8	0	2	110	98	36
Châteauguay	28	16	10	1	1	96	80	34
C.A.-Girouard	29	14	11	2	2	107	99	32
C.C.-LeMoyne	28	14	11	1	2	84	98	31
Magog	31	13	15	1	2	103	115	29

SECTION C.C.M.

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Laval-Mon.	28	20	5	1	2	102	68	43
C.E.-Blondin	29	15	11	2	1	107	95	33
Amos	28	14	14	0	0	88	97	28
Gatineau	29	11	14	2	2	98	105	26
St-Eustache	27	12	14	1	0	79	100	25

Vendredi 7 décembre
Lévis **7** C.C.-Lemoyne **3**
Gatineau **9** C.A.-Girouard **3**
Trois-Rivières **3** C.N.-Dame **5**
S. St-François **2** Lac-St-Louis **6**
Esther-Blondin **3** St-Eustache **2 (P)**
Châteauguay **2** Laval-Montreal **5**
Samedi 8 décembre
Amos **2** Magog **5**
Lac-St-Louis **7** C.Notre-Dame **3**
Jonquière 3 Châteauguay **4 (P)**
Dimanche 9 décembre
Amos **2** Magog **5**
Trois-Rivières **1** Lévis **4**
St-Eustache **2** Gatineau **4**
Jonquière 3 C.A.-Girouard **5**
C.C.-Lemoyne **4** C.E.-Blondin **3 (P)**
Mercredi 12 décembre
C.A.-Girouard à L.-St.Louis, 19h30.

Élites de Jonquière

	PJ	B	A	PTS
15-Marc-F. Bernier	27	15	21	36
28-S.-C.Blackburn	24	14	20	34
10-Félix Landry	27	11	15	26
71-Benjamin Brault	26	7	10	17
16-Gabriel Launière	26	4	11	15
20-Tommy Lapierre	27	11	3	14
27-Lucas Lajoie	26	6	8	14
11-Zacharie Houle	26	1	13	14
21-Jimmy Grimard	27	2	8	10
24-J.S. Duchesne	27	3	6	9
44-F.-A Bouchard	27	2	7	9
22-Jacob Jacques	27	3	4	7
17-M. L'Espérance	22	3	3	6
12-Olivier Bouchard	13	2	4	6
10-Maxym Bouchard	10	2	3	5
19-Léandre Tremblay	23	2	3	5
04-William Langlais	25	1	4	5
18-Samuel Boisvert	27	0	3	3
07-William Morisette	27	1	1	2
33-K. Bouchard	17	0	2	2
66-Pascal Beaulieu	9	1	0	1

Gardiens

	PJ	G	P	Min.	BA	BL	Moy.
K. Bouchard	17	411	900.03	67	0	4.47	
O.Tremblay	14	6	5	741.48	44	1	3.56

COLLÉGIAL DIV. 1

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	Pts
A.-Laurendeau	17	14	3	0	87	41	28
Lionel-Groulx	19	13	5	1	78	63	27
Ch.-St-Lawrence	18	12	6	0	85	58	24
Laflèche	18	9	7	2	66	70	20
Sorel-Tracy	19	9	9	1	63	71	19
Saint-Laurent	20	8	9	3	80	77	19
Alma	19	9	10	0	83	87	18
Dawson	18	7	10	1	54	76	15
Thetford	20	3	16	1	51	104	7

Vendredi 7 décembre
Sorel-Tracy **2** Laflèche **4**
Samedi 8 décembre
Laflèche **5** Dawson **1**
St-Laurent **5** Lionel-Groulx **3**
Ch. St-Lawrence **5 Alma 4**
André-Laurendeau **7** Thetford **0**
Dimanche 9 décembre
Dawson **3** Saint-Laurent **5**
Lionel-Groulx **3** A.-Laurendeau **2**
(Reprise des activités le 12 janvier 2013)

Les Jeannois

	PJ	B	A	Pts
81-Jonathan Béland	19	22	18	40
20-Samuel Landry	19	15	16	31
19-Francis Grenier	19	11	11	22
12-Jérémie Vachon	17	3	13	16
67-Michaël Quirion	17	4	10	14
09-Andrew Fortin	19	9	4	13
05-L.-P. Giguère	19	1	12	13
07-Louis Vachon	17	6	6	12
91-M.-A Therrien	8	1	9	10
15-S. Morissette	19	2	7	9
11-Joé Boutin	18	3	5	8
14-Jonathan Goulet	19	2	5	7
10-Alex Bouchard	19	1	6	7
97-V. Desrosiers	19	3	1	4
18-Adam Fortin	19	0	4	4
44-Alexandre Girard	18	0	3	3
22-J.-S. Boudreault	12	0	2	2
17-F. Blanchette	16	0	2	2
25-Jordan Labbé	18	0	1	1

Gardiens

	PJ	G	P	Min.	BA	BL	Moy.
S.Sirois	8	4	2	396,37	28	0	4.24
M.Duquette	13	5	8	743,03	58	0	4.68

SCOLAIRE

JUVÉNILE MASCULIN DIV. 1

SECTION EST

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	ES	Pts
É.Sec. Pointe L.	17	10	3	4	67	33	14	38
S. St-Francois	17	10	5	2	66	45	14	36
Odyssée-D.-R.	17	10	5	2	54	34	13	35
É.Sec.Card-Roy	17	7	9	1	45	58	14	29
Acad. St.Louis	18	4	13	1	42	82	16	25
Les Estacades	16	5	9	2	42	54	10	22
Chic. Sags	16	7	9	0	43	51	10	24
Chibougamau	12	7	4	1	38	29	10	25
Dol.-Mist.	13	7	5	1	46	42	10	25
Jonq. Marquis	12	4	7	1	25	45	10	19
Jonq. Orioles	14	3	7	4	30	78	8	18
La Baie	14	2	12	0	30	73	8	10

SECTION CENTRE

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	ES	Pts
É. Sec. Massey	18	14	3	1	87	34	16	45
Coll. Clarétain	17	14	3	0	89	27	15	43
Antoine-Girouard	16	10	6	0	53	50	14	34
É.S.F.-Lefebvre	17	6	9	2	49	60	14	26
É. S. Triolet	19	4	12	3	45	63	14	25
P. Marcel Landry	17	0	17	0	22	121	13	13

SECTION SUD

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	ES	Pts
C.C. Lemoyne	17	10	3	4	86	25	12	36
John Rennie HC	13	8	3	2	58	26	12	30
É.S. Magdeleine	16	9	3	4	49	29	7	29
ES.Éd-Montpetit	13	5	7	1	35	55	10	21
Col. Assomption	17	2	13	2	29	66	12	16
L.-Philippe Paré	16	0	15	1	9	127	7	8

SECTION NORD

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	ES	Pts
É. S. Mirabel	17	12	4	1	57	42	13	38
N.-Gatineau	17	10	5	2	60	36	15	37
St-Sacrement	18	4	12	2	40	65	17	27
É.S. St-Gabriel	12	8	2	2	58	20	7	25
Cap-Jeunesse	16	5	6	5	47	37	10	25

Vendredi 7 décembre
Saint-François **2** Pointe-Lévy **8**
É.S. N.-Gatineau **2** St-Gabriel **2**
St-Sacrement **2** É.S-Montpetit **4**
Fernand-Lefebvre **1** M.-Vanier **6**
A.St-Louis **0** É.S. Cardinal-Roy **2**
A. Estacades **4 Ody. D-Racine 3**
Samedi 8 décembre
C.C.-Lemoyne **15** L.-P.-Paré **0**
Marcel-Landry **2** É.S.Triolet **11**
É.C.-Jeunesse **1** É.S. Mirabel **3**
É.S. St-Gabriel **1** N.-Gatineau **3**
A. Estacades **0 Ody D-Racine 4**
Dimanche 9 décembre
C. Assomption **1** Magdeleine **5**
Marcel-Landry **2** C. Clarétain **12**
C.C.-Lemoyne **1** St-Sacrement **2**
Lundi 10 décembre
Magdeleine à L.-Ph.-Paré, 15h15
Mardi 11 décembre
Estacades à M.-Vanier, 13h30
É. sec. Édouard-Montpetit à
É. sec. St-Gabriel, 14h30

DÉVELOPPEMENT MIDGET ESPOIRS

	PJ	G	P	N	Bp	BC	FJ.	Pts
Rive-Sud	18	15	1	2	81	26	14	46
Espoirs SLSJ	18	12	4	2	73	45	14	40
Mont-Joli	17	10	5	2	69	32	14	36
Q. (Cyclones)	17	6	6	5	42	45	15	32
Q. (Typhons)	16	3	10	3	31	51	14	23
Côte-Nord	18	4	14	0	36	100	13	21
Beauce-Am.	16	2	12	2	31	64	12	18

Vendredi 7 décembre
Québec (Cycl.) **5** Québec (Ty) **2**
Samedi 8 décembre
Côte-Nord **0** Mont-Joli **8**
Québec (Typh.) **2** Rive-Sud **5**
B.-Amiante **2 Espoirs SLSJ 5**
Dimanche 9 décembre
Côte-Nord **0** Mont-Joli **7**
B.-Amiante **3 Esp. SLSJ 8**
Québec (Cycl.) **0** Rive-Sud **4**

BANTAM AA

Tournoi à la ronde

Division Gilbert

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	Pts
Beaubourg	2	1	0	1	5	3	1	4
E. Saguenay	2	0	0	2	2	2	2	4
Côte-Nord	1	0	0	1	1	1	1	2
E. Lac-St-Jean	1	0	0	1	1	1	1	2
Québec	2	0	1	1	4	5	1	1
Rive-Nord	1	0	1	0	1	3	0	0

Division Samson

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	Pts
Rivière-du-Loup	3	3	0	0	19	14	3	9
Rive-Sud (1)	2	1	1	0	8	9	2	4
Rive-Sud (2)	2	0	1	1	6	7	2	3
Mont-Joli	2	0	1	1	7	9	1	1
Beauce-Amiante	0	0	0	0	0	0	0	0

Vendredi 7 décembre
Québec **2** Beaubourg **2**
Mont-Joli **5** Riv.-du-Loup **7**
Samedi 8 décembre
Rive-Sud (2) **2** Mont-Joli **2**
R.-du-Loup **7** Rive-Sud (1) **5**
Côte-Nord **1 Esp. Saguenay 1**
Dimanche 9 décembre
Québec **2** Rive-Sud (1) **3**
Rive-Nord **1** Beaubourg **3**
Esp. **LSJ 1** E.**Saguenay 1**
Rive-Sud (2) **4** R.-du-Loup **5**

PEE-WEE AA

Tournoi à la ronde

Division Gilbert

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	Pts
E. Lac-St-Jean	2	1	0	1	5	4	2	5
E. Saguenay	2	0	1	1	4	5	2	3
Beaubourg	0	0	0	0	0	0	0	0
Rive-Nord	0	0	0	0	0	0	0	0
Québec	0	0	0	0	0	0	0	0
Côte-Nord	0	0	0	0	0	0	0	0

Division Samson

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	Pts
Mont-Joli	2	1	0	1	5	4	2	5
Rivière-du-Loup	2	0	1	1	4	5	2	3
Rive-Sud (1)	0	0	0	0	0	0	0	0
Rive-Sud (2)	0	0	0	0	0	0	0	0
Beauce-Amiante	0	0	0	0	0	0	0	0

Samedi 8 décembre
R.-du-Loup **1** Mont-Joli **2**
Esp. **LSJ 2** E.**Saguenay 1**
Dimanche 9 décembre
Mont-Joli **3** R.-du-Loup **3**
E. **Saguenay 3** Espoirs **LSJ 3**

LIGUES RÉGIONALES MIDGET BB

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	FJ.	Pts
St-Félicien	17	13	4	0	79	42	14	40
Alma Aiglons	15	11	3	1	77	34	14	37
Alma Jeannois	15	10	2	3	61	44	13	36
St-Félicien	15	3	0	0	26	24	15	21
Chibougamau	16	2	1	1	36	28	12	17
Rebelles (F)	14	1	1	0	22	36	14	16
Mustang Chic	17	1	3	1	33	32	12	15
Jonq. Marquis	14	0	2	0	36	33	13	13

Samedi 8 décembre
Chibougamau **4** Chic.Must. **2**
Chibougamau **0** Chic.Must. **2**

PEE-WEE CC

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	Pts
Chic. (Sags)	17	2	2	1	39	56	14	19
Jonq. Orioles	14	2	0	0	52	27	14	18
Alma Aiglons	15	1	1	1	44	37	13	16
Dol.-Mist.	14	1	0	1	44	43	12	15
Alma Aigles	14	1	1	0	58	33	12	14
La Baie	14	0	2	0	29	56	14	14
Saint-Félicien	14	0	1	1	34	48	12	13

Vendredi 7 décembre
Dol.-Mist. **6** St-Félicien **4**
Samedi 8 décembre
Chic. (Sags) **2** Dol.-Mist. **2**
St-Félicien **2** Alma (Aiglons) **2**
Dimanche 9 décembre
Alma (Aig.) **2** Chic. (Sags) **5**

ATOME BB

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	Pts
Dol.-Mist.	16	2	0

Tournoi Mario Tremblay

Les Mustangs gâchent la fête

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Mustangs de Normandie (Saint-Tite) ont brisé la fête deux fois plutôt qu'une, dimanche. Ils ont blanchi deux équipes du Saguenay-Lac-Saint-Jean pendant la journée pour mettre la main sur le titre de la classe AA de la 18e édition du Tournoi de hockey junior Mario Tremblay.

En finale, les Mustangs ont disposé des Aiglons d'Alma, 3-0. Quelques heures plus tôt, ils avaient fait le même coup aux Éperviers de Normandin.

« C'est bonne équipe de hockey et il n'y a rien de gênant à s'incliner en finale contre eux », a signalé l'entraîneur des Aiglons, Éric Gauthier.

« Nous n'avons pas été en mesure de profiter de nos chances pendant la finale. Ce fut un très bon match de hockey. Nous avons eu des occasions, mais ça ne voulait pas fonctionner. Je suis très fier de nos joueurs. Dans le vestiaire de notre équipe, les sacs de glace sont nombreux. Malgré les blessures, nos gars n'ont jamais abandonné et je leur lève mon chapeau. »

Si elle a déçu les partisans des Aiglons, la conclusion de la finale AA a suivi la logique. Les Mustangs ont connu un parcours parfait pendant leur passage au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ils ont signé cinq victoires en autant de présences sur la patinoire. De leur côté, les Aiglons, qui ont battu le National de La Baie par le pointage de 4-1, en demi-finale, ont atteint la finale avec un dossier de deux gains, un revers et une défaite en prolongation.

« Après un lent début de tournoi, nos gars ont été en mesure de se relever. Nous pouvons bâtir sur ce que nous avons accompli pendant le tournoi. C'est de bon augure pour le reste de la saison », a conclu Éric Gauthier.

Celui-ci a noté que les Aiglons participeront à un autre tournoi, en janvier. À Shawinigan... Ils espèrent avoir l'occasion de revoir les Mustangs sur leur propre terrain.

L'Impact l'emporte

Les trois autres finales de cette 18e édition ont été chaudement disputées. À chaque occasion, l'équipe gagnante l'a emporté par un seul but.

L'Impact de Jonquière a fêté un gain de 4-3 sur les Couguars de Warwick en finale consolation de la catégorie A. Deux buts en 68 secondes d'André-Philippe Morin, au début de la troisième période, ont fait la différence. Mathieu Bilodeau et Jonathan Mercille ont aussi inscrit la formation jonquiéroise au pointage.

Dans la véritable finale de la classe A, les Titans de Saint-Louis-de-France ont doublé les Tigres de Victoriaville, 2-1. Le match décisif du junior B a pris fin avec une victoire de 3-2 des Gaulois de Saint-Hyacinthe sur les Huskies de Laval-Nord.

Desbiens satisfait

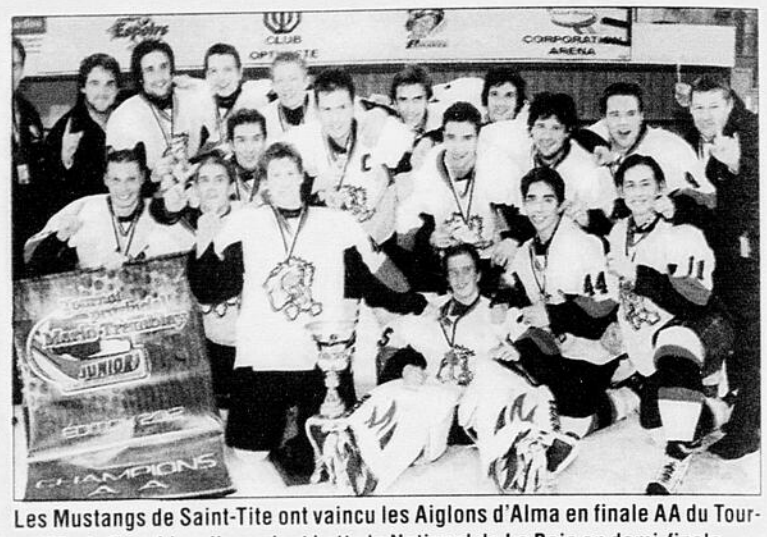
Président du tournoi, Robin Desbiens a tracé un bilan positif de l'événement.

« Je suis très satisfait, a-t-il mentionné. Malgré tout, le tournoi s'est très bien déroulé. »

Robin Desbiens a utilisé l'expression « malgré tout » en faisant référence à un problème rencontré par les dirigeants quelques semaines avant le tournoi quand ils ont découvert qu'ils ne pouvaient compter sur la principale patinoire du Centre Mario Tremblay d'Alma pour compenser la perte du Centre sportif de Métabetchouan, réservé pour un tournoi pee-wee. Leurs démarches de dernière minute les ont menés au Centre sportif Benoit-Lévesque de Roberval. Vingt-six matchs ont été disputés à cet endroit pendant la fin de semaine et il n'est pas impossible que cette solution de dépannage devienne une habitude dans les prochaines années.

> « Ça s'est très bien passé à Roberval. Il y a eu du monde dans les gradins. »
>
> - Robin Desbiens

« Ça s'est très bien passé à Roberval, a dit le président. Il y a eu du monde dans les gradins. Nous allons certainement regarder sérieusement la possibilité d'y retourner. »❑



Les Mustangs de Saint-Tite ont vaincu les Aiglons d'Alma en finale AA du Tournoi Mario Tremblay. Ils avaient battu le National de La Baie en demi-finale.

(Photo Gimmy Desbiens)

Les Aiglons d'Alma sont passés bien près de remporter le tournoi à domicile. Ils comptent se reprendre lors d'un autre tournoi à Shawinigan en janvier.

(Photo Gimmy Desbiens)

Revers des Élites

Une première période très coûteuse

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Élites de Jonquière ont payé le gros prix pour une première période difficile, hier, à Saint-Hyacinthe. Victimes de quatre buts sans réplique des Gaulois du Collège Antoine-Girouard pendant ces 20 minutes, ils ont finalement encaissé une défaite de 5-3.

« Nous n'avons pas connu un si mauvais départ, mais nos adversaires ont été opportunistes, a analysé l'entraîneur des Élites, Dany Fortin. Ils ont amené beaucoup de rondelles au filet rapidement et nous avons eu de la difficulté à bien réagir. Nous nous sommes replacés après cette première période, mais il était trop tard. »

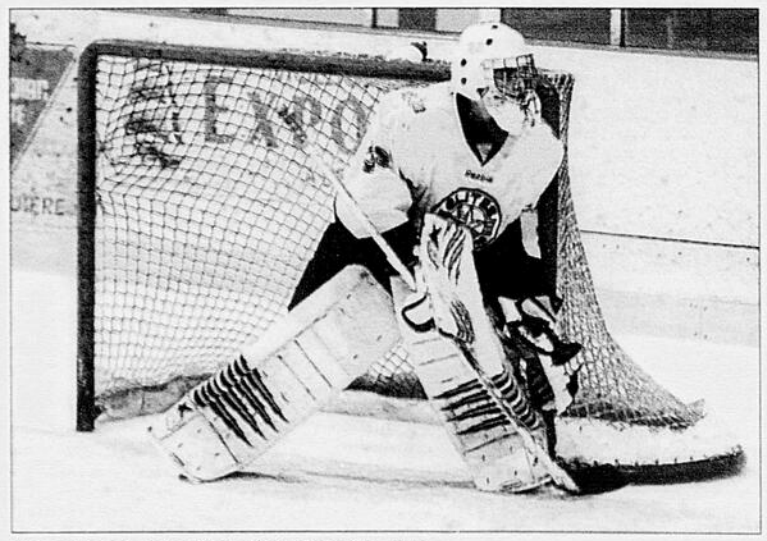
Les Élites sont effectivement revenus dans le match. Au deuxième engagement, des buts de Tommy Lapierre et Mathieu Lespérance ont allumé une lueur d'espoir. Elle est disparue au milieu du troisième tiers quand les Gaulois ont ajouté un cinquième filet. Lucas Lajoie a complété le pointage avec cinq minutes à faire.

Samedi, les Élites ont disputé un match assez émotif contre les Grenadiers de Châteauguay. Du brasse-camarade en troisième période a privé l'équipe de Dany Fortin des services de Benjamin Brault et Zacharie Houle, hier. Simon-Claude Blackburn, rappelé par les Saguenéens pour la fin de semaine, manquait aussi à l'appel.

« Quand on bouge nos chaises, nous sommes en difficulté, a signalé Dany Fortin. D'un côté, les absents permettent à d'autres joueurs de voir plus d'action. Mais un joueur qui joue plus souvent qu'à l'habitude peut finir par manquer un peu de concentration quand il doit disputer deux matchs en deux jours.

« Malgré notre première période, les gars n'ont pas cessé de travailler. C'est notre marque de commerce depuis le début de saison. Les gars travaillent sans regarder le pointage.

« Nous avons un peu payé pour le match de samedi et aussi pour le tournoi de la semaine dernière. On sentait une certaine fatigue chez nos joueurs. Nous allons profiter de la semaine pour nous reposer un peu en prévision de notre premier match de la saison au Foyer des loisirs, samedi. »❑



Keven Bouchard a été retiré du match, hier.

(Archives Mariane St-Gelais)

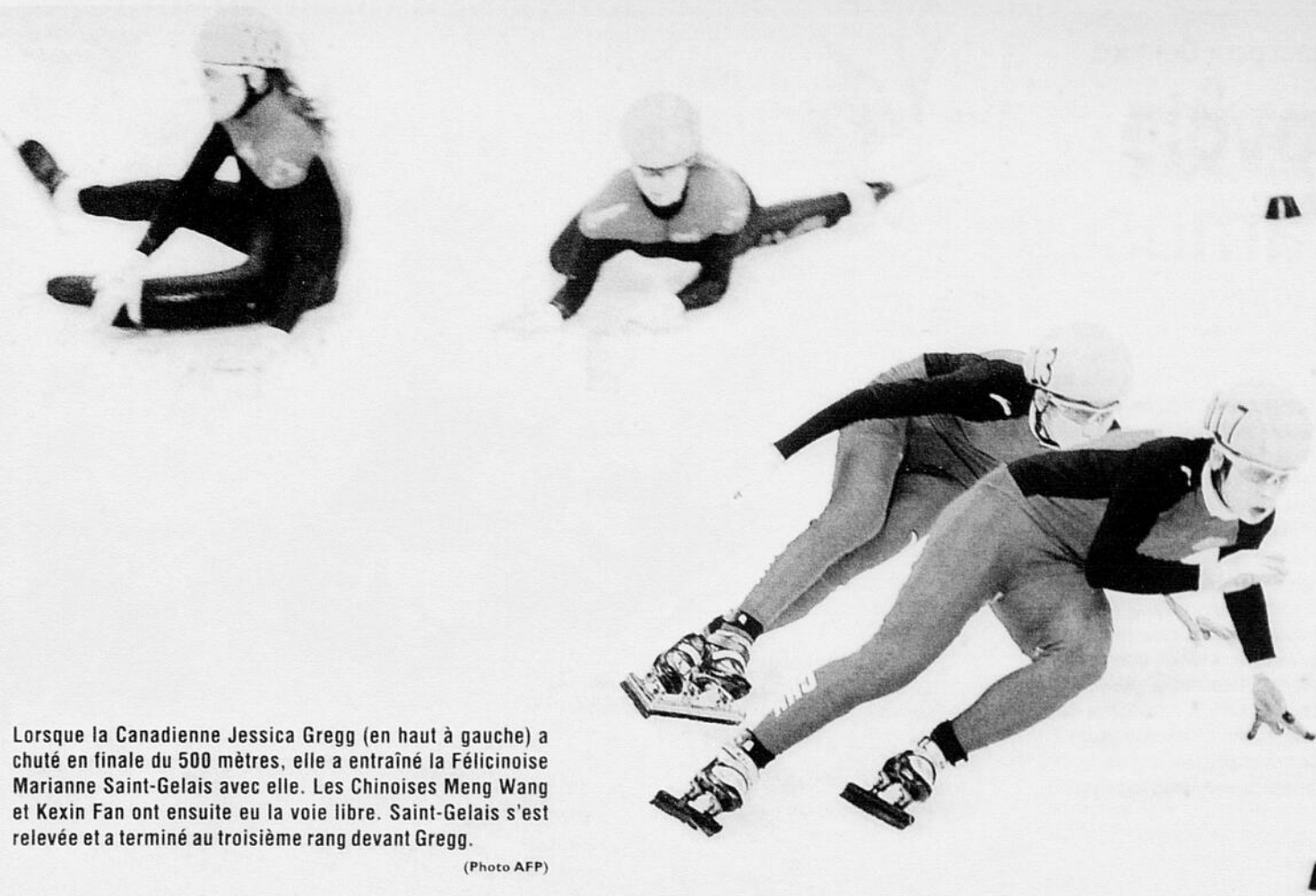
EN BREF

HOCKEY AA

Deux duels régionaux ont animé la journée de dimanche au hockey AA. Dans la division bantam, un but de Jordan Martel inscrit avec dix secondes à jouer a procuré un verdict nul de 1-1 au Saguenay. Antoine Girard avait donné les devants aux Espoirs du Lac-Saint-Jean plus tôt dans le match.

Les Espoirs du Saguenay pee-wee AA ont également profité d'un filet égalisateur marqué avec dix secondes à faire pour récolter un point au classement. Hugo Savinsky (but égalisateur), Vincent Brassard et Guillaume Charbonneau ont trouvé le fond du filet pour une équipe qui perdait 3-0 avec six minutes à écouler. Philip Dufour, Hugo Leroyer et Charles-Éric Rochefort ont assuré la réplique du Lac-Saint-Jean.

(Serge Émond)



Lorsque la Canadienne Jessica Gregg (en haut à gauche) a chuté en finale du 500 mètres, elle a entraîné la Félicinoise Marianne Saint-Gelais avec elle. Les Chinoises Meng Wang et Kexin Fan ont ensuite eu la voie libre. Saint-Gelais s'est relevée et a terminé au troisième rang devant Gregg.

(Photo AFP)

Patinage de vitesse en Chine

Une chute... puis le bronze

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Marianne Saint-Gelais a participé à la récolte de médailles de l'équipe canadienne en terminant au troisième rang du 500 mètres, dimanche, pendant la dernière journée de la quatrième tranche de la Coupe du monde de patinage de vitesse courte piste disputée à Shanghai, en Chine.

Son copain Charles Hamelin a connu un dimanche encore plus payant. Il a d'abord mis la main sur la médaille d'or au 500 m. Il s'agissait de sa septième présence sur le podium depuis le début de la saison, de sa 19e victoire dans une épreuve de la Coupe du monde et de sa 56e médaille en carrière. Un peu plus tard, il a aidé l'équipe du relais masculin à enlever une médaille de bronze. Guillaume Bastille, Michael Gilday et François Hamelin ont aussi participé à cette course gagnée par la Corée.

En finale du 500 m féminin, Saint-Gelais et Jessica Gregg, d'Edmonton, ont été confrontées aux Chinoises Meng Wang et Kexin Fan. Les deux patineuses canadiennes ont perdu toute chance de victoire quand elles ont chuté pendant le deuxième des cinq tours de la course. Wang l'a emporté devant Fan et Saint-Gelais.

Une chute a aussi brisé les plans du Canada en finale du relais féminin. Le quatuor composé de Gregg, Saint-Gelais,

> Avec une première place, Charles Hamelin a remporté une 7e médaille au 500 m cette saison.

Valérie Maltais et Caroline Truchon occupait le deuxième rang, derrière la Chine, quand la malchance a frappé. Les Canadiennes ont franchi le fil d'arrivée au quatrième échelon, derrière la Chine, le Japon et l'Italie.

Maltais septième

La Baieriveraine Valérie Maltais a terminé septième lors du deuxième 1000 m de cette Coupe du monde. Après une deuxième place en quart de finale, elle a hérité du quatrième échelon en demi-finale, ce qui l'a reléguée à la finale B. Avec seulement deux patineuses qualifiées, cette finale B n'a pas été disputée.

Marie-Ève Drolet, de Laterrière, a obtenu la 12e place au deuxième 1000 m. Elle a été éliminée en quart de finale. La Chicoutimienne Caroline Truchon a subi le même sort au 500 m. Elle a inscrit son nom au 16e rang. ❑

Gervais obtient son billet pour Varsovie

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Joanie Gervais a signé un bel exploit, hier, en se qualifiant pour le Championnat mondial junior de patinage de vitesse courte piste qui se déroulera à Varsovie, en Pologne, du 22 au 24 février 2013. Elle a obtenu sa place au sein de l'équipe nationale en prenant la troisième position à la conclusion du Championnat canadien junior disputé à Etobicoke, en fin de semaine.

La patineuse jonquiéroise n'a pas fait les choses à moitié pour obtenir son laissez-passer. Troisième après les épreuves de samedi, elle a conservé cette position avantageuse, dimanche, en gagnant le 1000 mètres et en s'installant au cinquième échelon du super 1500 mètres.

Au classement général, Joanie Gervais n'a été devancée que par Geneviève Bélanger et Audrey Phaneuf. Le Québec a aussi fait belle figure du côté masculin avec la victoire de Yoan Gauthier et la troisième position de David Goulet.

«Joanie devait terminer parmi les quatre premières pour se qualifier pour le championnat mondial, rappelle David Simard, entraîneur au Centre d'excellence Marc Gagnon de Chicoutimi. Il est certain que Joanie patinera au championnat mondial. On ne sait pas encore dans quelle épreuve, mais c'est certain qu'elle patinera.

«C'est une belle réussite pour Joanie. Elle a remonté la pente au cours de la saison. Après la première compétition provinciale, elle a glissé dans le groupe 2. Son travail lui a permis de remonter dans le groupe 1 et elle vient de connaître un très bon championnat canadien.»

Depuis le début de la saison, Joanie Gervais s'entraîne sous la direction de Jonathan Guillemette et Marc Gagnon, au Centre canadien d'entraînement, à Montréal.

Autres régionaux

Cinq autres patineurs régionaux, tous associés au Centre d'excellence Marc Gagnon, ont participé au championnat canadien. Ils ont tous répondu aux attentes de David Simard. Le Baieriverain Samuel Girard a pris la dixième position, devant ses coéquipiers James Barrette (25e) et Yannick Desmeules (31e). Au classement féminin, Stéphanie Tremblay, d'Alma, et Rosalie Tremblay, de Saint-Félicien, ont terminé 23e et 29e respectivement.

«Nous sommes très satisfaits, assure David Simard. Pour la première fois, six patineurs de la région étaient au championnat canadien junior. C'est un signe positif pour le développement de notre sport et d'autres suivront dans les prochaines années.»❑

Xavier Courchesne

Prêt pour la suite

CHICOUTIMI (SE) - Xavier Courchesne s'est incliné en demi-finale du championnat «Casely International» disputé sur les courts du Collège Miami Dade, en fin de semaine.

Le jeune homme de Chicoutimi, qui est inscrit au programme sport-études du Club de tennis intérieur Saguenay, fait partie d'une délégation de Tennis Québec qui se trouve dans la région de Miami, en Floride, depuis quelques jours.

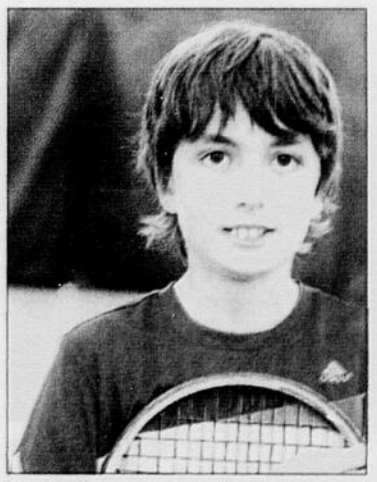
Les tournois «Casely» sont des compétitions préparatoires en préparation de l'Orange Bowl, un des plus importants tournois de tennis junior en Amérique du Nord. Dans la catégorie des 12 ans et moins, Xavier Courchesne a d'abord vaincu le Russe Yan Nokolaev en deux manches de 6-1 et 6-2. Il a ajouté une victoire en deux manches de 6-2 sur Luis Iriarte, du Venezuela. Son cheminement a pris fin quand il s'est incliné 6-3 et 6-2 devant le Colombien Fabien Avila.

Xavier Courchesne participera à un autre tournoi de la série «Casely», aujourd'hui et demain. À compter de vendredi, il tournera son attention vers les qualifications pour l'Orange Bowl.

14 ans et moins

Par ailleurs, deux jeunes du Club Saguenay ont franchi avec succès les qualifications de la troisième étape du circuit provincial des 14 ans et moins disputée au Carrefour Multisports de Laval, en fin de semaine. Émilie Desjardins a atteint son objectif grâce à une victoire sur Malak Abdehady, 6-0 et 6-3. Elle avait obtenu un laissez-passer au premier tour. Pour sa part, le Robervalois Michel-Alexandre Fortin, deuxième favori des qualifications, s'est imposé devant Félix-Antoine Lestage (6-0 et 6-1), Raphaël Sanglard (6-2 et 7-5) et Zak Lopato-Miguel (6-2 et 6-4).

Tommy Boudreault et Gabriel Ouellet, auteurs d'une victoire et une défaite, ne sont pas qualifiés pour le tableau principal. ❑



Xavier Courchesne s'est incliné en demi-finale du Casely International.

(Archives Jeannot Lévesque)

POINTES DE PLUME

• Les Sea Dogs de Saint-Jean demanderont beaucoup en retour de leurs vétérans lors de la période des transactions qui s'ouvrira dans quelques jours. Le directeur général et entraîneur-chef, Mike Kelly, préférerait garder les **Stephen MacAulay**, **Kevin Gagné**, **Pierre Durepos**, **Ryan Tesink** et surtout **Jonathan Huberdeau** que de ne pas obtenir ce qu'il désire en retour. « Disons les choses comme elles le sont : on ne les donnera pas. Nos joueurs sont spéciaux à nos yeux. On a partagé des expériences incroyables avec eux, au cours des trois dernières années. Ils nous ont donné trois championnats, ils savent gagner. C'est quelque chose qui peut servir à nos jeunes. Si on n'obtient pas ce qu'ils valent en retour, nous allons les garder avec nous. Ils nous seront utiles quand même », a-t-il mentionné samedi au quotidien *Le Soleil*...

• Probablement à son dernier match avec les Sea Dogs, Huberdeau a par ailleurs été expulsé du match d'hier face aux Mooseheads pour abus envers un officiel. Voulant s'en prendre à un adversaire, il a poussé et renversé le juge de ligne Jay Doiron qui a été blessé. Huberdeau sera probablement suspendu, mais pourra tout de même représenter le Canada au Championnat mondial de hockey junior...

• **Guillaume Asselin** s'est enfargé dans le tapis avant la présentation d'avant-match. C'était probablement un signe des choses à venir...

• En raison d'un problème de connexion, le responsable du logiciel vidéo Steva, **Jean-Michel Gobeil** n'a pas fait son travail de la galerie de presse, mais plutôt dans le vestiaire de l'équipe...

(Dave Ainsley)

La séquence de matchs avec au moins un point de Charles Hudon a pris fin à 13. Il a été blanchi pour la première fois depuis le 3 novembre.

1er gain pour Dumont

Lavoie s'amuse

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les joueurs des Screaming Eagles avaient plusieurs raisons de célébrer après la rencontre. Les représentants signaient une première victoire en dix rencontres et une première sous la férule de leur nouvel entraîneur-chef, Marc-André Dumont. L'ancien des Sags Alexandre Lavoie a également réussi son retour au centre Georges-Vézina avec une performance d'un but et une passe.

Marc-André Dumont a fait un long discours à ses joueurs quelques minutes après la fin du match. Les cris et les applaudissements n'ont pas manqué. « C'est surtout spécial pour les joueurs, a indiqué Marc-André Dumont. Ils en avaient perdu neuf de suite, mais moi seulement deux. Lors de mon dernier match derrière le banc à Val-d'Or, on avait gagné 7-2. C'est sûr que c'est un soulagement pour tout le monde. »

> « C'est incroyable comme sentiment de revenir ici et battre mon ancienne équipe. »
>
> - Alexandre Lavoie

Le nouvel entraîneur-chef des Screaming Eagles mentionnait que le premier but avait permis à sa troupe de prendre confiance sur la glace olympique. « Plus tu avances dans le match, plus les buts prennent de l'importance. On a pris l'initiative autour de ce premier but-là. On n'a jamais regardé derrière par la suite », a souligné Marc-André Dumont qui traçait un bilan positif de sa première fin de semaine à la barre de l'équipe. La veille, ils s'étaient inclinés 4-0 à Baie-Comeau. « De période en période, on a joué du meilleur hockey. On doit s'améliorer. La saison se mesure en autre chose qu'en terme de victoires et de défaites. N'empêche que c'est bon pour le moral.

Pour sa part, Alexandre Lavoie, qui a disputé 184 parties dans l'uniforme des Saguenéens, affichait un large sourire de satisfaction. Il racontait ne pas avoir eu besoin d'un long ajustement sur la patinoire olympique. « J'ai toujours été à l'aise sur la grande glace. C'est incroyable comme sentiment de revenir ici et battre mon ancienne équipe », a indiqué Lavoie qui a célébré de façon très originale son 19e but de la saison en troisième. Est-ce qu'il va garder la rondelle ? « Je vais la laisser à l'entraîneur, c'est sa première », a-t-il précisé. ❑

Le gardien de but des Screaming Eagles, David Honzik, a stoppé les 31 lancers des Saguenéens, dont sept de Lukas Sedlak.

(Photo Michel Tremblay)

Aucun point en sept matchs avant le Championnat du monde

Sedlak est en panne sèche

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Lukas Sedlak ne quitte pas pour le Championnat du monde de hockey junior avec la confiance au maximum. L'attaquant tchèque de 19 ans, qui obtient pourtant beaucoup de temps de jeu, n'a pas obtenu de points au cours des sept derniers matchs des Sags.

« Je n'ai pas beaucoup de confiance en ce moment », a avoué Sedlak qui a obtenu cinq très bonnes chances de marquer simplement en première, mais a été frustré par son compatriote David Honzik. « Si j'avais touché la cible, ça aurait été un match différent, mais je ne l'ai pas fait », a-t-il confié.

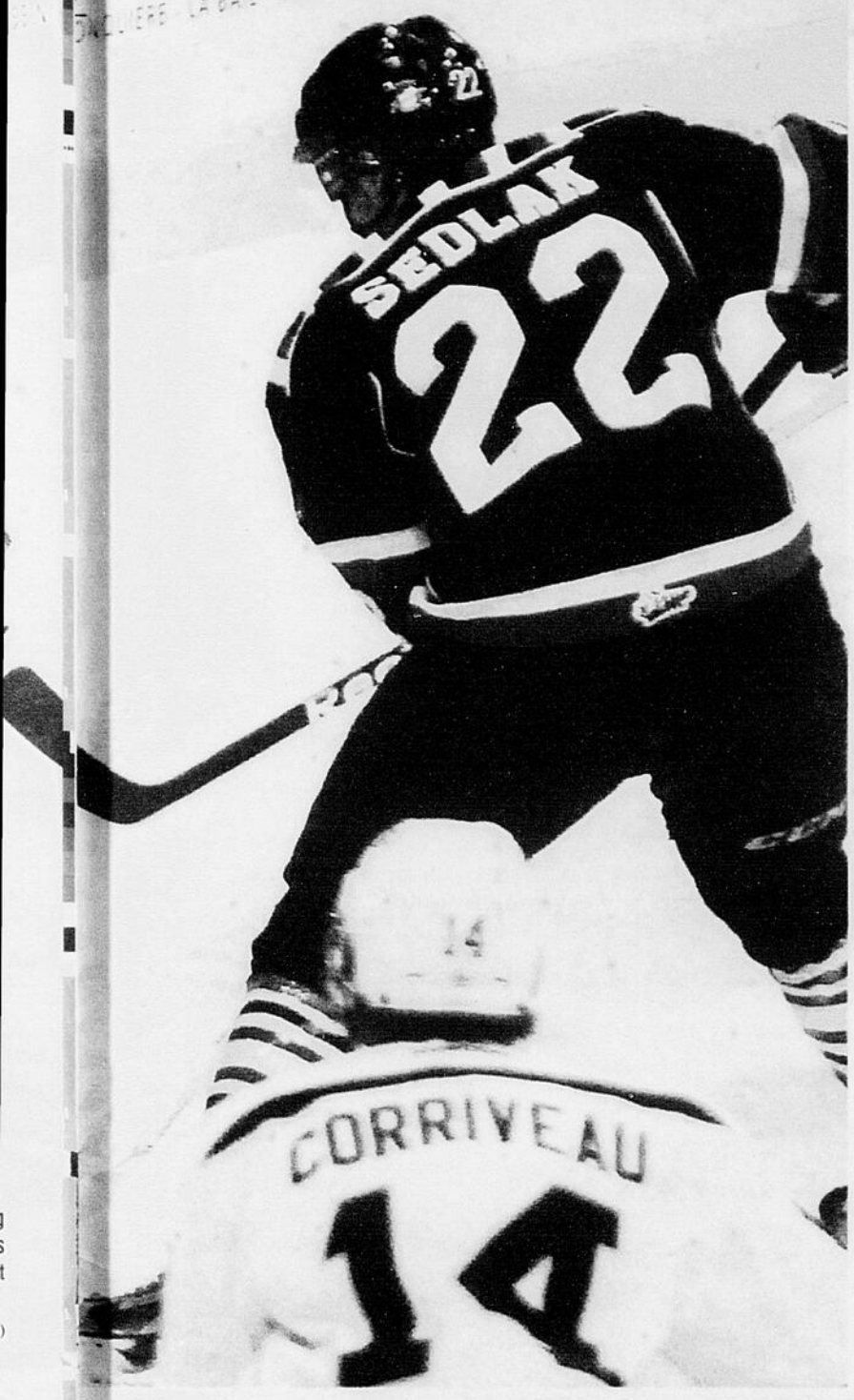
En Russie, Sedlak aura un rôle plus important que l'an dernier avec la formation tchèque qui pourra compter sur Martin Frk des Mooseheads et Dmitri Jaskin des Wildcats. Il devrait normalement graduer au centre de la troisième ligne et obtenir sa part de temps de glace en désavantage numérique. Il croit qu'une bonne performance pourrait lui permettre de retrouver sa confiance. « C'est un tour·oi important pour moi, a-t-il souligné. Ce sera encore une grosse expérience. Comme l'an dernier, je veux revenir à Chicoutimi et être un meilleur joueur. »

De son côté, Charles Hudon quitte aujourd'hui pour Calgary, mais ne sait pas s'il se rendra à Ufa, en Russie. Il devra obtenir sa place lors du camp final d'Équipe Canada junior d'ici jeudi. « Je trouve ça plate de partir après une défaite de même. C'est difficile », a-t-il admis.

Le capitaine des Sags a également convenu qu'il ressent de la fatigue après un mois éprouvant. Il ne s'inquiète pas de son niveau d'énergie à Calgary, mais aussi en Russie. « Quand je vais avec l'équipe canadienne, j'ai toujours plus de jambes. C'est un gros défi pour moi. Je suis fatigué mentalement, mais la fatigue physique, c'est facile à reprendre », a-t-il assuré.

Plusieurs observateurs s'entendent pour dire qu'Hudon a un poste à perdre, plutôt qu'à gagner. S'il se montre très optimiste sur ses chances, l'attaquant de 18 ans précisait hier que rien n'est gagné d'avance. « Je ne vais pas là-bas pour me dire que j'ai mon poste. Je vais travailler à chaque entraînement et chaque match », a-t-il insisté.

S'il perce la formation canadienne, Charles Hudon et Lukas Sedlak rateront une dizaine de parties des Saguenéens. Ils reviendraient au Saguenay vers le 10 janvier. Charles Hudon ne s'inquiétait pas trop de l'attaque pendant l'absence des deux piliers. « Connaissant Guillaume Asselin, je suis certain qu'il va hausser son jeu d'un cran. C'est un fier compétiteur. On a d'autres ressources également dans l'alignement », a-t-il affirmé avec confiance. ❑



Alexandre Lavoie a récolté deux points à son retour à Chicoutimi.

(Photo Michel Tremblay)

Battus par Honzik

Dave Ainsley

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI – Un pas en avant, un pas en arrière. Après une belle victoire contre le Drakkar de Baie-Comeau vendredi, les Saguenéens ont été surpris 3-0 par les Screaming Eagles du Cap-Breton, devant 2628 spectateurs qui sont demeurés sur leur faim au centre Georges-Vézina.

Les Saguenéens ont disputé une excellente première période. Le gardien des Screaming Eagles, David Honzik, était toutefois en grande forme, bloquant les 15 tirs dirigés vers lui. Il a été particulièrement fumant lors des deux avantages numériques des Chicoutimiens qui ont très bien bougé la rondelle. Les locaux ont tout fait sauf marquer. « Le match aurait dû être réglé après la première période, a exprimé l'entraîneur-chef Marc-Étienne Hubert dans son point de presse qui a mentionné qu'il avait été un gros élément de cette victoire du Cap-Breton.

« On a frappé un gardien dans une bonne forme. Honzik est capable de voler des matchs et il a fait du gros boulot. À lui seul, Lukas Sedlak aurait pu nous donner une avance de 2-0, minimum. On a manqué d'opportunisme, ce qui nous a rattrapés en bout de piste. »

Par la suite, particulièrement après le premier but des visiteurs, c'est devenu soudainement beaucoup plus laborieux pour les joueurs des Saguenéens. L'exécution était très faible, de l'avis même du pilote des Bleus. « Je n'ai pas vu beaucoup de passes sur la palette », a-t-il confié. À l'inverse, très physiques, les joueurs des Screaming Eagles ont trouvé rapidement leurs repères sur la glace olympique. Ces derniers ont profité d'une fin de deuxième très difficile des Sags pour faire le gros des dommages. Christopher Gibson a d'abord été surpris par le tir parfait de Blake Millman qui inscrivait son premier de la saison. Le gardien finlandais ne pouvait toutefois rien faire sur le tir de William Carrier lors d'une pénalité obscure au défenseur Scott Carrier pour avoir retardé la partie. En troisième, l'ancien des Sags Alexandre Lavoie s'est fait plaisir en récupérant un retour de lancer pour inscrire son 19e de la saison.

Profondeur déficiente

Malgré leur victoire de vendredi contre le Drakkar, les Saguenéens n'ont inscrit qu'un seul but pendant la fin de semaine. Hier, c'est encore une fois la première unité des Sags qui a animé les séquences en zone adverse. Guillaume Asselin, Charles Hudon et Lukas Sedlak ont amassé 19 des 31 lancers des Saguenéens. Marc-Étienne Hubert avoue que d'autres joueurs devront prendre la relève, surtout pendant l'absence de Charles Hudon et Lukas Sedlak avec leur équipe nationale respective.

> « À lui seul, Lukas Sedlak aurait pu nous donner une avance de 2-0, minimum. »
>
> - Marc-Étienne Hubert

« On manque de profondeur et on joue aussi avec des joueurs blessés. On a deux défenseurs sur une seule jambe présentement, a-t-il fait savoir. Il faut que d'autres joueurs soient capables de faire des points. Il y en a d'autres dans le vestiaire qui devront s'inscrire au pointage, mais aussi créer des choses en attaque. Tout repose sur Hudon et il part demain matin. On va rappeler des joueurs du midget AAA, mais il va falloir s'armer de patience. Il va aussi falloir que les autres se réveillent. »

Simon Tremblay blessé

Encore frappé à la tête, cette fois par Cole Murphy, l'attaquant Simon Tremblay a de nouveau été ébranlé en première. Le joueur de 18 ans est demeuré de longues secondes au sol avant de retraiter péniblement au vestiaire, aidé par le répondant médical Renald Nepton. Il n'est pas revenu au jeu par la suite. Rencontré après le match, Simon Tremblay assurait ne pas ressentir de maux de tête et que tout irait pour le mieux. ❑

LES ÉTOILES DU MATCH

1- David Honzik
2- Alexandre Lavoie
3- Charles Hudon

SOMMAIRE

Première période
Aucun but.
Pénalité (s) — Leduc Cap-Breton 0 : 41, Murphy Cap-Breton 9 : 55.
Deuxième période
1. Cap-Breton, Millman 1 (Murphy, Hartley) 10 : 12
2. Cap-Breton, Carrier 16 (Haché, Lavoie) 15 : 26 (AN)
Pénalité (s) — Corriveau Cap-Breton 10 : 18, Carrier Chic. 13 : 53.
Troisième période
3. Cap-Breton, Lavoie 19 (Haché, Clarke) 11 : 26 (AN)
Pénalité (s) — Oligny Cap-Breton 10 : 36, Roy Chic. 10 : 36, Hudon Chic. 11 : 06, Haché Cap-Breton 13 : 09, Grégoire Chic. 19 : 04.
Tirs au but

Cap-Breton	10	12	6 — 28
Chicoutimi	15	9	7 — 31

Gardiens — Cap-Breton : David Honzik (G, 2-4-0) ; Chic. : Christopher Gibson (P, 7-4-0). **Avantages numériques** — Cap-Breton : 2-3 ; Chic. : 0-4. **Arbitres** — Mathieu Binette, Jean-Philippe Sylvain. **Juges de lignes** — Olivier Cimon, Luc Voyer. **Assistance** — 2628.

STATISTIQUES

	B	A	+/-	Chances/ Tirs	Pun
Archambault, P.	0	0	0	0	0
Neeposh, S.	0	0	0	0/1	0
Roy, A.	0	0	0	1/2	2
Hudon, C.	0	0	0	3/7	2
Sylvestre, S.	0	0	0	1/1	0
Tremblay, S.	0	0	0	0	0
Tremblay, T.	0	0	0	0	0
Sedlak, L.	0	0	-1	5/7	0
Gagnon, M.	0	0	-1	0	0
Gagnon, G.	0	0	0	1/1	0
Blackburn, S.-C.	0	0	-1	0	0
Grégoire, J.	0	0	0	1/2	2
Dumulong, N.	0	0	-1	0/1	0
Asselin, G.	0	0	0	1/5	0
Tremblay, C.	0	0	0	0	0
Carrier, S.	0	0	-1	0	2
Gagnon, M.	0	0	0	1/3	0
Marois, N.	0	0	0	0/1	0

mazda

L'ÉVÉNEMENT

EMBALLEZ-VOUS POUR UNE MAZDA

OFFREZ-VOUS LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT, OFFREZ-VOUS UNE MAZDA.

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84 MOIS**† **+ NE PAYEZ RIEN AVANT 90 JOURS***

SUR LES MODÈLES 2012 ET 2013 SÉLECTIONNÉS

+ GAGNEZ VOTRE ACHAT‡

TECHNOLOGIE SKYACTIV TECHNOLOGIE SKYACTIV

4,9 L / 100 km (sur route) | 7,1 L / 100 km (en ville) — Parcourez jusqu'à 1 000 km avec un seul plein[a] avec la Mazda3 Skyactiv 2012

5,7 L / 100 km (sur route) | 7,8 L / 100 km (en ville)

Modèle GT illustré

LE GUIDE DE L'AUTO 2013
VUS DE L'ANNÉE SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2013
L'AUTO 2013 VÉHICULE UTILITAIRE DE L'ANNÉE SELON L'AUTO 2013
L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2013 VUS COMPACT DE L'ANNÉE SELON L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2013

4 PNEUS D'HIVER Gratuits* à l'achat ou à la location

Mazda3 SKYACTIV 2012

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84 MOIS**†

- Système de téléphone mains libres Bluetooth[MD] avec profil audio
- Sièges avant chauffants réglables
- Régulateur de vitesse et commandes audio montés au volant

Mazda CX-5 2013

ACHETEZ À PARTIR DE **24 990 $**^ **+ 0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT†

- Régulateur de vitesse et commandes audio montés au volant
- Tachymètre et ordinateur de voyage
- Système de démarrage à bouton-poussoir

Mazda6 2013

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84 MOIS**†

- Système de téléphone mains libres Bluetooth[MD] avec profil audio
- Ordinateur de trajet
- Régulateur de vitesse et commandes audio montés au volant

Mazda2 2012

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **72 MOIS**†

- Banquette arrière à dossier rabattable 60-40
- Chaîne AM/FM avec lecteur de CD, compatibilité MP3 et prise d'entrée audio auxiliaire
- Contrôle dynamique de la stabilité et de la traction (DSC et TCS)

Mazda5 2012

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84 MOIS**†

- 6 sièges passagers de série
- Deux portes coulissantes arrière
- Contrôle dynamique de la stabilité et de la traction (DSC et TCS)

ET VOUS, À QUOI CARBUREZ-VOUS ? VROUM-VROUM

†Le taux annuel de financement à l'achat de 0 % est offert sur les modèles Mazda 2012 et 2013 neufs sélectionnés en stock. Les modalités peuvent varier selon le modèle. Le taux annuel de financement de 0 % jusqu'à 24 mois est offert sur les modèles Mazda CX-5 2013. Le taux annuel de financement de 0 % jusqu'à 72 mois est offert sur les modèles Mazda2 2012. Le taux annuel de financement de 0 % jusqu'à 84 mois est offert sur les modèles Mazda3 2012, Mazda6 2013 et Mazda5 2012. À titre d'exemple, un montant de 20 000 $ financé à un taux de 0 % avec un versement initial de 0 $ sur une période de 24/72/84 mois équivaut à 24/72/84 mensualités de 833,33 $/277,77 $/238,10 $, des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 20 000 $. Ces taux annuels de financement à l'achat ne peuvent être combinés au rabais à l'achat comptant offert par l'entremise de Mazda Canada Inc. *L'offre d'aucun paiement avant 90 jours (paiement différé) est disponible sur approbation du crédit pour tous les modèles Mazda 2012 ou 2013 neufs en stock et s'applique au financement à l'achat. Aucun intérêt ne sera calculé pendant les 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période, les intérêts seront calculés et l'acheteur commencera à effectuer ses paiements mensuels pour la durée du contrat. ‡Aucun achat nécessaire. Le concours se termine le 2 janvier 2013 à 23 h 59 m 59 s (h.e.). Ce concours s'adresse à tous les résidents autorisés du Canada ayant atteint l'âge de la majorité dans la province. Obtenez une participation lors de l'achat, du financement ou de la location d'un véhicule Mazda 2012 ou 2013 neuf auprès d'un établissement-concessionnaire Mazda autorisé au Canada pendant la période du concours. Un prix est disponible pour chacune des régions suivantes : (i) Ouest (C.-B., Yukon) ; (ii) Prairies (Alb., Sask., Man., T.N.-O.) ; (iii) Centre (Ont., NU) ; (iv) Québec (QC) ; et (v) Atlantique (T.-N.-B., N.-É. et Î.-P.-É.). Chaque prix consistera en un remboursement correspondant à la valeur de l'achat admissible associé à la participation choisie (y compris tous les frais et les taxes applicables) - jusqu'à concurrence de trente mille dollars (30 000 $ CAN). Question réglementaire d'arithmétique requise. Les chances de gagner dépendent du nombre de participations admissibles soumises et reçues. Règlement complet (incluant les détails de participation sans aucun achat nécessaire) au www.mazda.ca. ^Les prix suggérés par le fabricant pour le modèle Mazda CX-5 GX 2013 (NV1XK63AA00) de base et pour le modèle Mazda CX-5 GT 2013 (NX1K83AA00) illustré sont de 24 990 $/34 745 $, montants qui incluent les frais de transport et de préparation de 1 895 $ ainsi que la surcharge sur l'air climatisé de 100 $. **L'offre de 4 pneus d'hiver gratuits est applicable à l'achat ou à la location d'une berline Mazda3 Skyactiv 2012 (D45K62AA00) ou 2013 (D45K63AA00) du 1er décembre 2012 au 2 janvier 2013. Offre d'une valeur maximale de 440 $ avant taxes applicable sur les modèles de pneus présélectionnés chez votre concessionnaire Mazda. Les jantes, les frais d'installation, d'alignement, de balancement, la taxe de recyclage et les autres taxes sont en sus. Offre non monnayable et non transférable. Détails chez votre concessionnaire Mazda. Le concessionnaire peut vendre à un prix inférieur. [a]Cote de consommation ENERGUIDE établie à 4,9 L/100 km sur route/7,1 L/100 km en ville pour la berline Mazda3 Skyactiv 2012 avec transmission automatique à 6 rapports. Cote de consommation ENERGUIDE établie à 5,7 L/100 km sur route/7,8 L/100 km en ville pour le CX-5 2013 avec transmission manuelle à 6 rapports. Ces estimations s'appuient sur des critères et des méthodes d'essais approuvés par Transport Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions de conduite et d'autres facteurs : utiliser à des fins de comparaison seulement. [b]Pour conduite sur route seulement. Résultat basé sur la cote de consommation moyenne sur route et la capacité du réservoir à essence. Selon Mazda Canada. [MD]Bluetooth est une marque de commerce déposée de Bluetooth SIG Inc. L'immatriculation, les assurances et les taxes sont en sus et peuvent être exigés au moment de l'achat. Le concessionnaire peut devoir louer une commande ou effectuer un échange sur certains véhicules. Achat sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Ces offres sont valides du 1er décembre 2012 au 2 janvier 2013 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis. **Rendez-vous chez votre concessionnaire mazda ou consultez le mazda.ca pour tous les détails.**

Numériser et trouver le concessionnaire le plus près de chez vous.

3094629